

# WONG'S KONG KING INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

(Stock Code: 0.532)



ANNUAL REPORT 2017

Corporate Information 公司資料	3
Chairman's Statement 主席報告書	4
Five Years Financial Summary 五年財務概要	8
Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高層管理人員個人資料	10
Report of the Directors 董事會報告書	20
Corporate Governance Report 企業管治報告	33
Environmental, Social and Governance Report 環境、社會及管治報告	50
Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書	60
Consolidated Income Statement 合併利潤表	67
Consolidated Balance Sheet 合併資產負債表	68
Consolidated Statement of Comprehensive Income 合併綜合收益表	70
Consolidated Statement of Changes in Equity 合併權益變動表	71
Consolidated Statement of Cash Flows 合併現金流量表	73
Notes to the Consolidated Financial Statements 合併財務報表附註	75

О

# 公司資料

# Executive Directors

Senta Wong (Chairman)

Edward Ying-Chun Tsui (Group President and Chief Executive Officer)

Byron Shu-Chan Ho (Chief Financial Officer)

**CORPORATE INFORMATION** 

Bengie Man-Hang Kwong

Vinci Wong

Victor Jui Shum Chang

#### Non-Executive Directors

Hamed Hassan El-Abd Hsu Hung Chieh

#### **Independent Non-Executive Directors**

Philip Wan-Chung Tse Leung Kam Fong Yip Wai Chun Arnold Hin Lin Tse

#### **Company Secretary**

Cheng Ying

#### Auditor

PricewaterhouseCoopers

#### **Solicitors**

J.S. Gale & Co. Stephenson Harwood

#### Bankers

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited DBS Bank (Hong Kong) Limited Hang Seng Bank Limited Bank of China (Hong Kong) Limited

#### **Share Registrars**

#### Principal Registrar

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited

#### Hong Kong Registrar

Tricor Standard Limited

#### **Registered Office**

Clarendon House 2 Church Street Hamilton, HM11 Bermuda

#### **Principal Office**

17/F, Octa Tower No.8 Lam Chak Street Kowloon Bay Hong Kong

#### 執行董事

王忠桐(主席)

徐應春(集團董事長兼行政總裁)

何樹燦(財務總裁)

鄺敏恒 王賢誌 張瑞燊

#### 非執行董事

Hamed Hassan El-Abd 許宏傑

#### 獨立非執行董事

謝錦第二年

#### 公司秘書

鄭瑛

#### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

#### 律師

莊驥律師事務所 羅夏信律師事務所

#### 來往銀行

香港上海滙豐銀行有限公司 渣打銀行(香港)有限公司 星展銀行(香港)有限公司 恒生銀行有限公司 中國銀行(香港)有限公司

#### 股票登記處

主要登記處

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited

#### 香港登記處

卓佳標準有限公司

#### 註冊辦事處

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton, HM11
Bermuda

### 主要辦事處

香港 九龍灣 臨澤街8號 傲騰廣場17樓 ď

#### **CHAIRMAN'S STATEMENT**

# 主席報告書

#### **BUSINESS REVIEW**

The Group's turnover for the year 2017 was HK\$4.9 billion, reflecting an increase of approximately 15% compared to 2016. The Group's profit attributable to shareholders was HK\$111 million. This compares to a profit attributable to shareholders of HK\$45 million last year which included a profit of HK\$7.8 million on the disposal of a non-core subsidiary which owned a yacht berthing right.

#### Trading and Distribution Division (WKK Distribution)

The turnover of the Group's Industrial Products Trading and Distribution Division for the year 2017 was HK\$2 billion, representing an increase of approximately 27% compared to last year mainly due to strong demand for the industrial products distributed by the Group resulting from the recovery of the global economy. The Division's operating profit was HK\$82.8 million reflecting an improvement of approximately 103% compared to last year. This was mainly due to the excellent performance of the operations in the PRC and the trading of Printed Circuit Board related products. However, a subsidiary of the Division in Taiwan has experienced a reduction in trading profit due to changes in products.

#### **OEM Manufacturing Division (WKK Technology)**

The turnover of the Group's OEM Manufacturing Division increased by approximately 9% to HK\$2.9 billion for the year 2017 compared to last year. The Division's operating profit increased by approximately 42% to HK\$90.9 million as compared to last year largely due to a shift in its sales mix towards higher margin products.

#### **FINANCE**

As at 31 December 2017, the Group had committed bank and other financing facilities totaling HK\$2,497 million, of which HK\$1,047 million was drawn down. As at 31 December 2017, the Group's consolidated net borrowings amounted to HK\$96 million and its total equity amounted to HK\$1,679 million, resulting in a net gearing ratio of 5.7%.

Most of the Group's sales were conducted in the same currencies as the corresponding purchase transactions. Foreign exchange contracts were used to hedge exposures where necessary.

#### 業務回顧

本集團於二零一七年之營業額為港幣四十九億元,較二零一六年增加約15%。本集團錄得股東應佔溢利港幣一億一千一百萬元,而去年則錄得股東應佔溢利港幣四千五百萬元(當中包括出售一間擁有遊艇停泊權之非核心附屬公司之溢利港幣七百八十萬元)。

#### 貿易及分銷部(王氏港建經銷)

本集團之工業產品貿易及分銷部於二零一七年之營業額為港幣二十億元,較去年增長約27%,主要由於全球經濟復甦,帶動對本集團所經銷之工業產品之需求強勁所致。該部門之經營溢利為港幣八千二百八十萬元,較去年增長約103%,主要由於中國業務及印刷電路板相關產品之貿易表現卓越所致。然而,該部門於台灣之一間附屬公司因產品轉變而錄得貿易溢利減少。

### 原產品製造部(王氏港建科技)

本集團之原產品製造部於二零一七年之營業額較去年增長約9%至港幣二十九億元。該部門之經營溢利較去年增長約42%至港幣九千零九十萬元,主要由於其銷售組合轉向較高利潤之產品所致。

#### 財務

於二零一七年十二月三十一日,本集團已獲取銀行及其他財務融資合共港幣二十四億九千七百萬元,已動用其中港幣十億四千七百萬元。本集團於二零一七年十二月三十一日之綜合借貸淨額為港幣九千六百萬元,其股權總額則為港幣十六億七千九百萬元,因此淨資本負債比率為5.7%。

本集團大部份銷售以相應購買交易所用之貨 幣單位進行,並已訂立外匯合約以在需要時 對沖匯率波動。

#### SUBSEQUENT EVENTS

Subsequent to the consolidated balance sheet date and up to the date of the consolidated financial statements, the Company repurchased and cancelled its own 5,784,000 shares on the Hong Kong Stock Exchange. The total consideration (before expenses) paid to repurchase of these shares was approximately HK\$7,064,000 and the transaction costs at HK\$41,000, which has been deducted from equity attributable to owners of the Company subsequent to the consolidated balance sheet date.

#### **HUMAN RESOURCES**

As of 31 December 2017, the Group had a total of 5,816 employees, of whom 249 were based in Hong Kong, 5,243 in the PRC and 324 overseas. The remuneration packages of the Group's employees are mainly based on their performance and experience, taking into account current industry practices. Provident fund scheme, medical allowances and in-house and external training programs are available to employees. Share options and discretionary bonuses may be provided to employees according to the performance of the individual and the Group. The remuneration policy and packages of the Group's employees are regularly reviewed.

After the 2018 Chinese New Year holiday, the average return rate of the factory workers in PRC is approximately 92.6%.

#### 期後事項

於合併結算日後及直至合併財務報表日期 止,本公司在香港聯合交易所購回並註銷其 5,784,000股股份。購回此等股份之已付總代 價(扣除開支前)約為港幣7,064,000元及交易 成本為港幣41,000元,該等金額已於合併結算 日後從本公司權益持有者應佔股權中扣除。

#### 人力資源

於二零一七年十二月三十一日,本集團共有 5,816名僱員,其中249名駐香港、5,243名駐 中國及324名駐海外工作。本集團主要根據僱 員之工作表現及經驗,以及考慮現行行業慣 例釐定僱員薪酬待遇。除為僱員提供公積金 計劃、醫療津貼、內部及外部培訓課程外, 亦可能會根據僱員之個別表現及本集團之整 體表現向僱員授出購股權及給予酌情花紅。 本集團會定期檢討僱員之薪酬政策及待遇。

於二零一八年春節假期後,中國廠房工人之 平均復工率約為92.6%。

#### ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

The Group is committed to making contributions in various areas of sustainable development, including environment protection. The Group has established a green council to lead and organize various environmental protection activities and programs.

The Group has set up various systems, including a sewage treatment plant, solar panels for warming water supplies for workers, LED and solar energy lighting systems, computerized filing systems to limit paper usage, selective flux and soldering systems, an ISO14001 certified environmental management system since 2002, an IECQ QC080000 hazardous substance process management system, an ISO14064-1 specification with guidance at the organization level for quantification and reporting of greenhouse gas emissions and removals, as well as an ISO50001 energy management system for the monitoring and improvement of greenhouse gas emissions and energy consumption.

The Group applies environmentally friendly designs and packaging and complies with green procurement policies. Moreover, the supply chain and the entire product life-cycle are in keeping with a clean and green manufacturing policy, thus producing consistently high-quality green products from start to finish. The Group constantly instils an awareness of environmental protection in its employees, the main internal stakeholders, thereby setting a good example to external stakeholders.

The Group's success in the field of environmental protection has earned recognition from the Government, industry, customers and suppliers.

#### 環境管理

本集團致力於不同範疇之可持續發展作出貢獻,包括保護環境。本集團已成立綠色委員會,以領導及舉辦各類環保活動及計劃。

本集團已設立多個系統,包括污水處理廠、 為工人供應暖水之太陽能電池板、LED及太 陽能照明系統、可減少用紙之電腦化文件系 統、選擇性焊劑及焊錫系統、自二零零二年 已取得之ISO14001認證之環境管理體系、 IECQ QC080000有害物質過程管理體系、 ISO14064-1組織層級溫室氣體排放與移除之 量化及報告附指引之規範,以及監測及改善 溫室氣體排放及能源消耗之ISO50001能源管 理系統。

本集團採用環保設計及包裝,並遵守綠色採 購政策。此外,供應鏈及整個產品壽命週期 均符合清潔及綠色製造政策,從而生產始終 如一的高品質綠色產品。本集團不斷向其僱 員(主要之內部持份者)灌輸環保意識,藉以 為外部持份者樹立良好榜樣。

本集團在環保方面的成就已獲得政府、業界、 客戶及供應商之肯定。

#### SOCIAL RESPONSIBILITY

Corporate social responsibility is one of the core management philosophies in the Group. The Group actively engages in social activities, helping and nurturing those in need. The Group's staff have formed a volunteer team who contribute their free time in the service of society by visiting and organizing activities at centers for elderly people. The Group has made donations to various charities, and also provides scholarships to eligible students who otherwise cannot afford to further their studies at university.

As a result, the Group has been awarded the "10 Years Plus Caring Company" logo by the Hong Kong Council of Social Service.

In addition, we have repeatedly formed visiting groups for students of secondary schools and universities to tour our PRC factory to enhance their knowledge of green production facilities.

#### LEGAL AND REGULATORY COMPLIANCE

The Group complies with all relevant laws and regulations that have a significant impact on the operations of the Groups.

#### **PROSPECTS**

In the absence of unforeseeable circumstances, it is expected that the demand for the industrial products distributed by the Trading and Distribution Division will continue to be strong for 2018.

Given the prevailing economic circumstances and orders on hand, the Directors expect that the Group's OEM Manufacturing Division will maintain a comparable level of turnover in 2018 as compared to 2017. The Group will continue its factory automation process to offset the impact of constant increases in labour costs and overheads in the PRC.

On behalf of the Board, I wish to thank all employees for their loyalty, support and hard work throughout the year.

By Order of the Board

#### Senta Wong

Chairman

Hong Kong, 26 March 2018

#### 社會責任

履行企業社會責任是本集團的核心經營理念之一。本集團積極參與社會活動,幫助及培育有需要的人。本集團之員工已成立義工團隊,貢獻他們之空餘時間服務社會,到訪老人中心舉辦活動。本集團曾向多個慈善團體捐款,並提供獎學金予無法負擔升讀大學之合資格學生。

因此,本集團已榮獲香港社會服務聯會頒贈 10年Plus「商界展關懷 | 標誌。

此外,我們多次為中學及大學學生組團參觀 我們的中國廠房,以增進他們對綠色生產設 施之知識。

#### 遵行法律及規例

本集團已遵守所有對本集團營運有重大影響 之相關法律及規例。

#### 展望

在沒有無法預見之情況下,預期對貿易及經 銷部所經銷之工業產品之需求於二零一八年 將持續強勁。

鑒於目前之經濟狀況及現有之訂單,董事預 期本集團之原產品製造部於二零一八年之營 業額將維持於二零一七年相若之水平。本集 團將繼續進行廠房自動化,以抵銷中國勞動 成本及開支不斷上漲之影響。

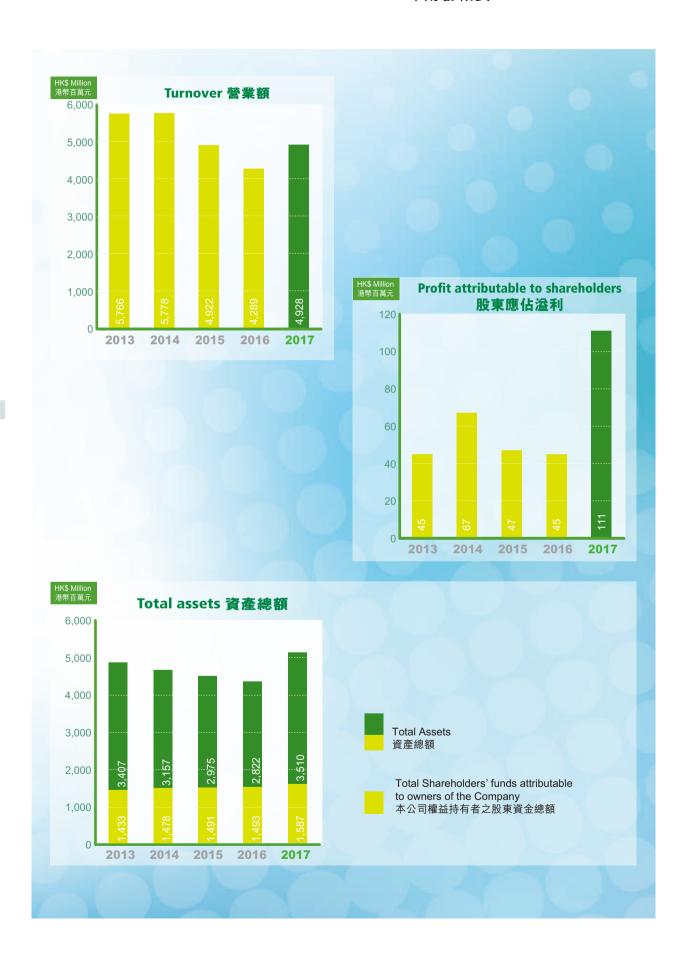
本人謹代表董事會對全體僱員於年內之忠誠、 支持與努力致以衷心謝意。

承董事會命

#### 王忠桐

主席

香港,二零一八年三月二十六日



# For the year ended 31 December

		•	ear ended 31 L		
		截至十二	二月三十一日	止年度	
	2013	2014	2015	2016	2017
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
RESULTS 業績					
Turnover 營業額	5,765,755	5,778,057	4,921,570	4,289,354	4,928,306
Profit attributable to shareholders					
股東應佔溢利	45,375	66,639	47,037	45,164	111,471
			t 31 December		
		於十二	二月三十一日	結算	
	2013	2014	2015	2016	2017
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
ASSETS AND LIABILITIES 資產及負債					
Total assets 資產總額	3,407,231	3,157,214	2,975,084	2,822,331	3,510,472
Total liabilities 負債總額	(1,877,894)	(1,589,212)	(1,393,408)	(1,237,915)	(1,831,078)
Non-controlling interest 非控制性權益	(96,624)	(90,261)	(90,678)	(91,281)	(92,270)
Total shareholders' funds attributable to owners of the Company					
本公司權益持有者之股東資金總額	1,432,713	1,477,741	1,490,998	1,493,135	1,587,124

# BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

# 董事及高層管理人員個人資料

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Wong, Senta, aged 75, began his career in the electronics industry in 1964. Mr. Wong is a founder of the Group in 1975 and it has been de-merged from Wong's International Holdings Limited (the "WIH Group") in 1989. He has been a director and Chairman and Chief Executive Officer of the Company since March 1990 and a director in a number of subsidiaries of the Group. Mr. Wong has stepped down from his position as the Chief Executive Officer of the Company with effect from 1 March 2015. He was an independent non-executive Director, Chairman of each of the Remuneration Committee and Nomination Committee, and a member of the Audit Committee of Hang Fat Ginseng Holdings Company Limited (stock code: 911), a company whose issued shares are listed on the Main Board of the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") (resigned on 17 May 2016). Mr. Wong is the father of Mr. Wong, Vinci, an Executive Director of the Company and the father-in-law of Mr. Chang Jui Shum, Victor, an Executive Director of the Company.

Tsui Ying-Chun, Edward, aged 71, obtained a Bachelor of Arts degree from the University of Hong Kong and joined the WIH Group in 1982 as general manager in charge of corporate administration. In 1985, Mr. Tsui became the general manager and, in 1987, a director of Wong's Kong King Holdings Limited. Mr. Tsui had extensive experience in broadcasting, trading and manufacturing before joining the WIH Group. He has been a director of the Company since March 1990 and a director in a number of subsidiaries of the Group. Mr. Tsui has been appointed as the Chief Executive Officer of the Company with effect from 1 March 2015. He is currently a Director of Zhuhai Print-Rite New Materials Corporation Limited whose shares have been listed on the National Equities Exchange and Quotations System since 22 September 2016.

Ho Shu-Chan, Byron, aged 73, graduated from the Chinese University of Hong Kong with a Bachelor of Commerce degree. Mr. Ho had more than 18 years of extensive working experience with the Inchcape group of companies as financial controller and general manager prior to joining the WIH Group in January 1989. He is the Chairman of Taiwan Kong King Co., Limited ("TKK"), a subsidiary of the Company listed in Taiwan. He has been a director of the Company since March 1990 and a director in a number of subsidiaries of the Group.

### 執行董事

王忠桐,現年75歲,彼於一九六四年開始投身電子業。王先生於一九七五年創辦本集團有 並於一九八九年將本集團從王氏國際集團有限公司(「王氏國際集團」)中分拆。彼自一九九 零年三月出任本公司董事及主席兼行政總裁一政及本公司集團多家附屬公司的董事。王先生於一九世之獨立非執行董事及主席,自二零在三月一日起生效。彼曾為恒發洋參控股份代號:911)之獨立非執行董事限公司(股份代號:911)之獨立非執行董事限公司(股份代號:911)之獨立非執行董事。員會成員,該公司之股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市(已於二零一六年五月下七日辭任)。王先生為本公司執行董事張瑞樂先生之任父親及本公司執行董事張瑞樂先生之任父親及本公司執行董事張瑞樂先生之任父

何樹燦,現年73歲,畢業於香港中文大學,取得商學學士學位。何先生於一九八九年一月加入王氏國際集團之前,任職英之傑集團逾十八年,曾任財務總監及總經理之職,經驗豐富。彼為台灣港建股份有限公司(「台灣港建」)之主席,此為一間本公司台灣上市之附屬公司。彼自一九九零年三月出任本公司董事以及本公司集團多家附屬公司的董事。

Kwong Man-Hang, Bengie, J.P. (Aust.), aged 70, is an Executive Program Graduate of the Graduate School of Business, Stanford University, also a graduate of the Senior Executive Program on Negotiation (PON) at Harvard Law School, Harvard University. He earned his Doctorate in Business Administration at the University of Liverpool Management School UK. He was formerly the chief executive of Hong Kong Quality Assurance Agency (Hong Kong Government subvented organization) - an independent third party ISO 9000/14000 Quality and Environmental Management System Certification Body. He has many years senior management experience and has an impressive track record in the field of computer and electronics industry with multi-national organizations. Mr. Kwong has fellowships in various professional institutions, and has been appointed as vice president of the Institution of British Engineers - England, and fellow of the Institute of Directors (Royal Charter) U.K. He has been a director of the Company since February 1996, a director of WKK Japan Limited since February 1997, a chief executive officer of WKK America (Holdings) Inc. since June 2001 and a director in a number of subsidiaries of the Group.

Wong, Vinci, aged 47, is the director and general manager of 3 Kings Holding Limited ("3 Kings Holdings"), a subsidiary of the Company formed to conduct business in health care and Chinese medicine. He has been appointed as a director of 3 Kings Holdings on 1 December 2010. Mr. Wong graduated from the University of British Columbia with a Bachelor of Commerce (marketing major) degree. He is a media personality well-known to Hong Kong and mainland China TV viewers as a quality presenter with accuracy. He has extensive net-working experience with the local media and therefore enhances the advertising and sales promotion of company's product. Mr. Wong has been appointed as an executive director of the Company since September 2017. Mr. Wong is the son of Mr. Wong, Senta, the Executive Director and Chairman of the Company, and the brother-in-law of Mr. Chang Jui Shum, Victor, an Executive Director of the Company.

Chang Jui Shum, Victor, aged 43, joined the Group in 2004. He is now the Director and President of WKK Distribution Limited, a subsidiary of the Company. He is responsible for formulating the sales and marketing strategy, and overseeing the development of new business. Mr. Chang is a director of TKK, a subsidiary of the Company listed in Taiwan. Mr. Chang holds a Bachelor degree in Commerce (Accounting & Finance) from the Monash University of Melbourne, and MBA from City University of Hong Kong. He has been appointed as an executive director of the Company since September 2017 and a director in a number of subsidiaries of the Group. Mr. Chang is the son-in-law of Mr. Wong, Senta, the Executive Director and Chairman of the Company, and the brother-in-law of Mr. Wong, Vinci, an Executive Director of the Company.

**鄺敏恆J.P.** (Aust.), 現年70歲, 彼於史丹福大 學-工商業研究院之行政人員培訓課程畢業 與及哈佛大學法學院談判程序(PON)高級行政 人員培訓課程畢業,及取得工商管理博士學 位(利物浦大學管理學院ULMS-UK)。彼為前 任香港品質保證局行政總裁,該機構為香港 政府資助成立,並為國際ISO 9000/14000品質 及環保管理系統認證機構之獨立第三方。彼 為資深行政人員,在亞太及歐美跨國公司擁 有豐富電腦及電子工業管理經驗。鄺先生為 歐美專業學會資深院士,並獲委任為英國工 程師學會副總裁,及英國公司董事學會特許 院士。彼自一九九六年二月出任本公司董事, 一九九七年二月出任WKK Japan Limited之 董事並於二零零一年六月出任WKK America (Holdings) Inc.之行政總裁以及本公司集團多 家附屬公司的董事。

王賢誌,現年47歲,為本公司附屬公司三皇集團有限公司(「三皇集團」)之董事總經理,該公司經營保健及中醫藥業務。彼於二零一零年十二月一日獲委任為三皇集團之董事。 王先生持有英屬哥倫比亞大學之商科(市場學)學士學位。彼於香港及中國內地擁有多年演藝事業的豐富經驗及廣闊的人際網絡去推廣及宣傳公司的產品。王先生自二零一七年九月獲委任為本公司之執行董事。王先生為本公司執行董事兼主席王忠桐先生之兒子及本公司執行董事張瑞燊先生之內兄。

張瑞燊,現年43歲,於二零零四年加入本集團。彼現為本公司附屬公司王氏港建經銷售限公司之董事兼總裁。彼主要負責制訂銷售方向及市場策略,以及監察新興業務發展。張先生現為台灣港建之董事,此為一間本公司。張先生畢業於澳洲墨爾本Monash大學,彼持有商業(會計及財務)學士學位,及香港城市大學之工商管理碩士。彼自二零一七年九月獲委任為本公司之執行董事,以及本集團多家附屬公司的董事。張先生為本公司執行董事兼主席王忠桐先生之女婿及本公司執行董事王賢誌先生之妹夫。

#### NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Hamed Hassan El-Abd, aged 70, joined the Group in 1992. He was a director and the president of WKK Distribution Limited. He is now the Chairman of Product Development Committee of WKK Distribution Limited. Prior to joining the Group, he was the president of Amistar AG, a manufacturer of automated robotics used in electronics assembly in particular the area of Surface Mount Technology. In 1988, he founded his own consulting company and worked with Japanese, U.S. and European companies in the electronics area. Mr. El-Abd holds a BA degree in Journalism and an MA in International Affairs. He has been a director of the Company since May 2001 and was a director in a number of subsidiaries of the Group. Mr. El-Abd has been re-designated from an Executive Director to a Non-executive Director of the Company with effect from 1 September 2017.

Hsu Hung Chieh, alias, Andrew Sheu, aged 71, joined the Group in 1981, is the director of TKK, a subsidiary of the Company listed in Taiwan. He has over 35 years of experience in the high technology equipment trading and manufacturing industry. He served in TKK as management, specialized in operating and marketing, for over 35 years, and held the position of TKK Chairman from 2012 to 2015. Mr. Hsu holds a bachelor degree in Electrical Engineering from Tatung University in Taiwan. He has been a director of the Company since January 2009.

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Tse Wan-Chung, Philip, aged 73, retired from DDB Advertising Agency Operations in 1997 and remained a member of the Company's Worldwide Board until 2000. Mr. Tse had spent over 34 years in the advertising industry. Besides his involvement in advertising, Mr. Tse is one of the founders of the Hong Kong Artists' Guild ("Guild") in which he has been serving as the Chairman of the Executive Committee since 1986. Mr. Tse was appointed as the Chairman of Guild since 1996. He was also appointed by the Hong Kong Government as a council member of the Hong Kong Academy of Performing Arts in 1991. Mr. Tse has served as a member of the Young Presidents' Organization since 1976 and is currently a member of the World Presidents' Organization. In recent years, Mr. Tse focuses on marketing management and art and culture related business. He founded BaoQu Tang Gallery of Art ("BQT") in 2004. BQT has become a well known brand in the art scene in Hong Kong and China. He has been a Director of the Company since March 1990. Mr. Tse is now the Chairman of each of the Audit Committee and the Remuneration Committee, and a member of the Nomination Committee.

#### 非執行董事

Hamed Hassan El-Abd,現年70歲,於一九九二年加入本集團。彼曾為王氏港建經銷有限公司之董事兼總裁。彼現為王氏港建經銷有限公司產品發展委員會之主席。於加入本集團之前,彼為AmistarAG總裁,該公司為用於電子裝配(特別是表面安裝技術)自動化機械人之製造商。於一九八八年,彼創立顧問公司與日本、美國及歐洲多間電子業公司合作。El-Abd先生持有新聞文學學士學位及國際事務碩士學位。彼自二零零一年五月出任本公司董事以及曾為本集團多家附屬公司的董事。E1-Abd先生已於二零一七年九月一日由本公司之執行董事調任為非執行董事。

許宏傑,別名,許宏杰,現年71歲,於一九八一年加入本集團,現為台灣港建之董事,此為一間本公司台灣上市之附屬公司。彼在高科技設備貿易及製造業累積逾35年經驗,擔任台灣港建營運及行銷之管理職逾35年,並於二零一二年至二零一五年出任台灣港建董事長。許先生持有台灣大同理工學院電機系之學士學位。彼自二零零九年一月出任本公司董事。

#### 獨立非執行董事

謝宏中,現年73歲,彼於一九九七年從DDB Advertising Agency Operations退休,但留任 為該公司環球董事局成員直至二零零零年。 謝先生於廣告業擁有超過三十四年之經驗。 除參與廣告業外,謝先生亦為香港藝術家聯 盟創辦人之一,彼自一九八六年起,一直擔 任該會之執委會主席,並於一九九六年起獲 委任為該會之主席。此外,彼於一九九一年 獲香港政府委任為香港演藝學院校董會成 員,並自一九七六年起成為Young Presidents' Organization會員,現在亦為World Presidents' Organization會員。近年來,謝先生專注於營 銷管理及藝術與文化相關之業務。並於二零零 四年成立抱趣堂藝術館(「抱趣堂」)。抱趣堂 現已成為香港及中國藝術舞台之知名品牌。 彼自一九九零年三月出任本公司董事。謝先 生現為審核委員會及薪酬委員會之主席,及 提名委員會之委員。

Leung Kam Fong, aged 76, obtained a Bachelor of Science degree and a post-graduate Certificate in Education from the University of Hong Kong. Dr. Leung began his career in technical education and training in 1965 at the Hong Kong Technical College and Hong Kong Polytechnic. He joined the Vocational Training Council in 1982, founded the Chai Wan Technical Institute in 1985, upgraded it to Hong Kong Technical College (Chai Wan) in 1992 and subsequently became Deputy Executive Director in 1993. In 1995, he was appointed as the Chief Executive of Tung Wah Group of Hospitals until 2006. In these 11 years, Tung Wah experienced tremendous expansion, and he pioneered the development of a series of modern Chinese Medicine Specialist Clinics. He was awarded honorary doctorate degrees from Middlesex University, U. K. and Hunan University of Traditional Chinese Medicine, PRC and holds visiting professorship at Hunan and Chengdu University of Traditional Chinese Medicine, PRC. He had been appointed Vice-Secretary General of the World Federation of Chinese Medicine Societies, PRC from 2006 to 2010. He had been elected President of the International Hua-Xia Medicine Society in 2006 to 2015. Dr. Leung joined the Group in 2007 as the executive director and the chief executive of 3 Kings Holding, a subsidiary of the Company formed to conduct business in health care and Chinese medicine. Dr. Leung was also appointed as the director of 3 Kings Advertising Company Limited ("3 Kings Advertising"), a subsidiary of the Company since 2009. Dr. Leung resigned from all his positions in 3 Kings Holding and 3 Kings Advertising in January 2013. 3 Kings Advertising had been deregistered on 30 June 2017. Dr. Leung had been elected as a director of the Modernized Chinese Medicine International Association in 2007 to 2015. Dr. Leung was also appointed as an Executive Director of Mount Kelly International Limited which operates Mount Kelly School Hong Kong in October 2017. He has been a Non-Executive Director of the Company since January 2013. Dr. Leung has been re-designated from a Non-Executive Director to an Independent Non-Executive Director of the Company with effect from 1 July 2017. He is now a member of the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee of the Company.

Yip Wai Chun, aged 60, obtained the degrees of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery from the University of Hong Kong in 1981. Dr. Yip began his career as a surgeon in Queen Mary Hospital. He was awarded the fellowships of the Royal Colleges of Surgeons of Edinburgh and Glasgow in 1986 and that of Australia in 1988. He took up the surgeon's appointment in Kwong Wah Hospital in 1986 and was promoted to the post of consultant surgeon in 1991. Dr. Yip was made Chief of Service of Department of Surgery of Kwong Wah Hospital with the Hospital Authority in 1992. Dr. Yip is a specialist in Urology and has been in private practice since 2012.

梁錦芳,現年76歲,獲得香港大學理學士學位 及教育深造證書。梁博士於一九六五年在香 港工業學院及香港理工學院開始投身技術教 育及培訓工作。彼於一九八二年加入職業訓 練局;於一九八五年創立柴灣工業學院,並 於一九九二年將其升格為香港科技學院(柴 灣),繼而於一九九三年成為副執行幹事。彼 自一九九五年至二零零六年一直擔任東華三 院執行總監。於過去十一年內,東華大力擴 展,而彼則首辦一系列現代中醫專科門診。彼 榮獲英國Middlesex University及中國湖南中醫 藥大學頒授榮譽博士學位,並出任中國湖南 及成都中醫藥大學之客席教授。彼自二零零 六年至二零一零年亦獲委任為中國世界中醫 藥學會聯合會之副秘書長。彼於二零零六年 至二零一五年期間獲選為國際華夏醫藥學會 之共同會長。梁博士於二零零七年加入本集 團出任本公司附屬公司三皇集團之執行董事 及行政總裁,負責推行保健及中醫藥業務。 梁博士自二零零九年起亦獲委任為本公司附 屬公司三皇廣告有限公司(「三皇廣告」)之董 事。梁博士於二零一三年一月辭任三皇集團 及三皇廣告之所有職務。三皇廣告已於二零 一七年六月三十日註銷。梁博士於二零零七 年至二零一五年期間獲委任為現代化中醫藥 國際協會之董事。梁博士亦於二零一七年十 月獲委任為經營香港凱莉山國際學校Mount Kelly International Limited之執行董事。彼自 二零一三年一月起出任本公司之非執行董事。 梁博士於二零一七年七月一日由本公司之非 執行董事調任為獨立非執行董事。彼現為本 公司審核委員會、薪酬委員會及提名委員會 之委員。

葉維晉,現年60歲,於一九八一年獲得香港 大學內外全科醫學士學位。葉醫生於瑪麗醫 院開展其外科醫生事業。彼於一九八六年獲 得英國愛丁堡皇家外科醫學院及英國格拉 斯哥皇家醫學院院士及外科院士資格,並於 一九八八年獲得澳洲皇家外科醫學院院士於 格。彼於一九八六年獲廣華醫院委任為外科 醫生自一九九二年起擔任醫院管理局轄下 藝生自一九九二年起擔任醫院管理局轄下 事 家,自二零一二年起開始私人執業。 Dr. Yip was awardee of Hong Kong Ten Outstanding Young Persons in 1996. In 2006, he received the Outstanding Staff Award of Hospital Authority. Dr. Yip was Vice-President of the College of Surgeons of Hong Kong from 2004 till 2010. Presently, he is honorary associate professor, Surgery, of University of Hong Kong and Chinese University of Hong Kong. Dr. Yip is also honorary consultant and executive director of medical service of Tung Wah Group of Hospitals.

Over the years, Dr Yip has had substantial contributions to the development of medical services in Hong Kong. Dr. Yip coordinated the provision of liver transplant service in Hong Kong in 2001. He is a renowned leader in the field of Men Health and is also a pioneer for delivery of integrated Western and Chinese medicine service in Hong Kong.

Dr. Yip was the member of the Election Committee of the Legislative Council of Hong Kong SAR, China in 2002, 2007 and 2012. He was also the member of the Election Committee for the 10th, 11th, 12th National Peoples' Representative Committee, Hong Kong SAR, China.

He has been an Independent Non-Executive Director, member of the Audit Committee and member of the Remuneration Committee of the Company since January 2014.

Tse Hin Lin, Arnold, aged 64, holds a Bachelor's Degree in Social Science (Statistics and Geography) and also a Law Degree. Mr. Tse had practiced as a barrister in Hong Kong between 1987 and 1988. He was admitted as a solicitor in 1990 and founded ATL Law Offices on 1 July 2008. Upon his retirement from partnership in April 2013, Mr. Tse has been acting as the consultant solicitor of ATL Law Offices until his retirement in October 2014. Mr. Tse has practiced commercial and corporate law, including advising on cross-border acquisitions and commercial transactions. He has acted as an Independent Nonexecutive Director of each of Evergrande Health Industry Group Limited (formerly known as New Media Group Holdings Limited) (Stock Code: 708) and Emperor Capital Group Limited (Stock Code: 717) between January 2008 to November 2013 and March 2014 to July 2015 respectively. Both of the aforesaid companies whose issued shares are listed on the Main Board of the Stock Exchange. During the aforesaid periods, Mr. Tse also served several Committees of the aforesaid companies. He has been an Independent Non-Executive Director of the Company since July 2017.

葉醫生於一九九六年獲選為香港十大傑出青年。於二零零六年,彼獲醫院管理局頒發傑出員工獎。葉醫生曾於二零零四年至二零一零年間擔任香港外科醫學院副會長。現時,彼為香港大學及香港中文大學外科醫學院名譽副教授。葉醫生亦為東華三院醫療服務之榮譽顧問及執行總理。

多年來,葉醫生對香港醫療服務發展作出重 大貢獻。葉醫生於二零零一年曾協調在香港 提供肝臟移植服務。彼為男士健康領域的知 名專家,也是香港綜合中西醫療服務的先驅。

葉醫生曾於二零零二年、二零零七年及二零 一二年擔任中華人民共和國香港特別行政區 立法會選舉委員會成員。彼亦曾為中華人民 共和國香港特別行政區第十屆、第十一屆及 第十二屆全國人民代表大會代表選舉會議成 員。

彼自二零一四年一月起出任本公司獨立非執 行董事、審核委員會委員及薪酬委員會委員。

謝顯年,現年64歲,持有社會科學(統計學及 地理學)及法律學士學位。謝先生於一九八七 年至一九八八年期間在香港任職執業大律師。 彼於一九九零年獲得律師資格,其後於二零 零八年七月一日成立謝顯年羅衡律師行。於 二零一三年四月,彼退任該律師行之合伙人, 謝先生繼而一直擔任謝顯年羅衡律師行之顧 問律師直至彼於二零一四年十月退休為止。 謝先生於商業及公司法範疇之服務擁有豐富 實務經驗,其中包括為跨境收購及商業交易 提供諮詢意見。彼曾分別於二零零八年一月 至二零一三年十一月以及於二零一四年三月 至二零一五年七月於恒大健康產業集團有限 公司(前稱為新傳媒集團控股有限公司)(股份 代號:708)及於英皇證券集團有限公司(股份 代號:717) 擔任獨立非執行董事。上述公司 之股份均在聯交所主版上市。謝先生亦曾在 上述期間內為上述公司之不同委員會效力。 彼自二零一七年七月獲委任為本公司之獨立 非執行董事。

#### SENIOR MANAGEMENT

#### WONG'S KONG KING HOLDINGS LIMITED

Chung Yiu Ming, Alvin, aged 70, joined the Group in 2002. Mr. Chung is the general manager of Human Resources & Administration Department of the Group. He has more than 30 years extensive HR&A experience in the industry. Prior to joining the Group, he brought with him well proven record in various regional multi-national organisations such as Ampex, Digital Equipment, Data General and National Semiconductor, etc. Mr. Chung holds a Graduate Diploma in Personnel Management from The Hong Kong Polytechnic University (formerly named as HK Technical College). He is the visiting lecturer of the Hong Kong Management Association, the Hong Kong Productivity Council and Shengchun University, etc. for over the past 10 years. Mr. Chung has been served as the Academic Chairman of the Hong Kong People Management Association (formerly named as Hong Kong Industrial Relations Association).

Cheng Ying, aged 46, joined the Group in 2010. She is now the company secretary of the Group. She graduated from the Lingnan University with a Honours Diploma in Company Secretaryship and Administration. She is an associate member of both of the Hong Kong Institute of Company Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries and Administrators. Prior to joining the Group, she has about 15 years of experience in company secretarial field.

#### WKK TECHNOLOGY LIMITED

Wong Kwok-Wai, Jacky, aged 60, joined the Group in 1980. He is the executive director of WKK Technology Limited. Mr. Wong had been responsible for the Group's OEM production operation and the marketing of the Group's semiconductors products in the early years and is currently in charge of marketing the Group's OEM services. He holds a Higher Diploma in Industrial Engineering. He has been a director of WKK America (Holdings) Inc. since June 2001.

Wong Lup-Keung, Ben, aged 62, joined the Group in 1996. He is the Director and General Manager of Sales & Project Management Department of WKK Technology Limited. He has extensive industrial experience in various fields namely, R&D engineering, procurement, operations and sales & marketing areas etc. Mr. Wong holds a Bachelor degree in Science (Electronics Engineering) from the Chinese University of Hong Kong.

Tang Kang, aged 61, joined the Group in April 1990. He is the General Manager of Manufacturing Operations in PRC Plant of WKK Technology Limited. Mr. Tang has over 20 years' manufacturing experience in both computer and consumer electronics industries. He holds a Bachelor degree in Radio and Telecom Technology from the South China University of Technology.

#### 高層管理人員

#### 王氏港建集團有限公司

鍾耀明,現年70歲,於二零零二年加入本集團,彼現為本集團人力資源及行政部之總經理,彼在人力資源及行政業內已累積超過三十年經驗。於加入本集團前,彼曾任職多間跨國機構如Ampex, Digital Equipment, Data General and National Semiconductor等等,並表現卓越。鍾先生持有香港理工大學之人事管理文憑(前稱為香港工業學院),在過往逾10年,彼為香港管理專業協會、香港生產力促進局及Shengchun University等任客席講師,鍾先生曾擔任香港人才管理協會(前稱為香港工業關係協會)之學術主席。

鄭瑛,現年46歲,於二零一零年加入本集團,現任集團公司秘書。彼畢業於嶺南大學,並獲取公司秘書及行政專業課程之榮譽文憑。彼乃香港公司秘書公會及英國特許公司秘書公會會士,在加入本集團之前,彼在公司秘書方面累積約十五年經驗。

#### 王氏港建科技有限公司

黃國威,現年60歲,於一九八零年加入本集團,彼現為王氏港建科技有限公司之執行董事。早年負責本集團之原產品生產業務及推廣集團之半導體產品,現時則負責推廣集團之原產品製造業務。黃先生持有工業工程高級文憑。彼自二零零一年六月起出任WKK America (Holdings) Inc.董事。

**黃立強**,現年62歲,於一九九六年加入本集團,彼現為王氏港建科技有限公司之董事兼營業及項目管理部總經理。彼在研究及發展工程、採購、業務營運、銷售及市場推廣等多方面積累豐富之業界經驗。黃先生持有香港中文大學電子工程學學士學位。

**湯康**,現年61歲,於一九九零年四月加入本 集團。彼現為王氏港建科技有限公司中國廠 房生產製造部總經理。湯先生在電腦及消費 電子業內積逾二十年經驗。彼畢業於華南理 工大學,取得無線技術/工學士學位。 Wong Kong-Ting, David, aged 58, joined the Group in 1997. Mr. Wong is the General Manager of Material Management Department of WKK Technology Limited. He has over 30 years' manufacturing experience in scheduling and movement information from operation's Planning and Material Control (PMC) system, Procurement Management, etc. Mr. Wong holds Bachelor of Science in Computer Information System and EMBA (Executive Master in Business Administration) from the University of Hull U.K.

**王港定**,現年58歲,彼於一九九七年加入本 集團,王先生現為王氏港建科技有限公司之 物料規劃及管理部總經理,彼在業界有逾三十 年生產及物料計劃,控制運籌管理以及採購 管理等經驗。王先生持有電腦資訊學士及英 國赫爾大學行政人員工商管理碩士學位。

#### WKK DISTRIBUTION LIMITED

To Wan-Sang, Stephen, aged 62, joined the Group in 1979. He is currently the general manager of New Product Development. He was the general manager for WKK Source Electronics (HK) Limited, a joint-venture with Source Electronics Asia Limited in U.S., mainly, a leader in Integrated Circuit Programming Service. Mr. To has assumed various positions along the growth of the group. He was the engineering manager of World Storage Technology, a former manufacturing unit of the group manufacturing floppy disk drives. He was also the service manager for China, sales manager for electronic equipment in Hong Kong, director and general manager for WKK (Thailand) Limited, and largely being responsible for marketing of electronic equipment in various territories. Mr. To was also the general manager for Special Products Group. Mr. To holds an MBA degree from UK, and a Higher Diploma in Electronic Engineering. Mr. To retired from the Group on 1 April 2018.

#### WKK ELECTRONIC EQUIPMENT LIMITED

**Lee Wai-Kong, Johnson**, aged 59, joined the Group in 1989. He is the director and general manager of WKK Electronic Equipment Limited and is responsible for marketing the Group's electronic products in Hong Kong and the PRC. Mr. Lee holds a Bachelor degree in Science (Electronics Engineering) from the Chinese University of Hong Kong.

#### WKK PCB TRADING LIMITED

Lui Kwok-Chak, Randy, aged 57, joined the Group in 1985. He is a director and the general manager of WKK PCB Trading Limited and is responsible for marketing the Group's PCB products in Hong Kong and the PRC. Mr. Lui holds a Bachelor of Science degree in Chemical Engineering from National Taiwan University. He worked in the field of PCB manufacturing before he joined the Group.

#### 王氏港建經銷有限公司

杜雲生,現年62歲,於一九七九年加入本集團,彼現為新產品發展之總經理。彼曾為王氏上昇電子(香港)有限公司之總經理。本集團公司現與美國Source Electronics Asia Limited組成之合營公司,主要業務是集成電路程式刻錄。杜先生隨本集團的成長亦擔任不同的職位,彼曾為World Storage Technology之工程經理,為本集團一個前生產磁盤驅動器之製造部門。彼亦曾為中國部之服務經理,香港電子設備之營業經理,WKK (Thailand) Limited之董事兼總經理,主要負責在不同地區推廣電子設備。杜先生曾是策略產品部之總經理。杜先生持有英國工商管理碩士及電子工程高級文憑。杜先生已於二零一八年四月一日從本集團退任。

#### 王氏港建電子設備有限公司

李偉江,現年59歲,於一九八九年加入本集團,彼現為王氏港建電子設備有限公司之董事及總經理,負責本集團電子產品在香港及中國之推廣業務。彼持有香港中文大學電子工程理學學士學位。

#### 王氏港建電路板貿易有限公司

雷國澤,現年57歲,於一九八五年加入本集團,彼現為王氏港建電路板貿易有限公司之董事兼總經理,負責集團印刷電路板產品在香港及中國之推廣業務。雷先生持有國立台灣大學化學工程學學士學位,彼於效力本集團之前在印刷電路板業內工作。

#### **CHINA BUSINESS**

**Yeung Chuen-Hau**, aged 70, joined the Group in 1984. He is the director and general manager of WKK China Limited and is responsible for marketing the Group's products and services in the PRC.

**Ng Ka Kui, Jimmy**, aged 55, joined the Group in 1983. He is the General Manager of WKK EMS Equipment (Beijing) Ltd. Mr. Ng had been responsible for the Group's electronics assembly, printed circuit board and semiconductors business for North China market. He holds a Certificate in Electrical Engineering.

**Yu Chun Yip, Tony**, aged 50, joined the Group in 1994. He is the General Manager of WKK Trading (Shanghai) Co., Ltd. and Suzhou Branch. Mr. Yu is responsible for the marketing, sales and service of the SMT product in East China. He holds a Diploma in Marketing.

Lee Wai-Man, Raymond, aged 55, join the Group in 1982. He is the General Manager of WKK EMS Equipment (Shenzhen) Limited. Mr. Lee previously worked in the engineering department, sales & marketing for electronic assembly field, and is currently in charge of Group's distribution business in South China.

Lin Fu Chan, Frank, aged 63, Mr. Lin graduated from the Jiangxi University of Science and Technology in 1975. Before joining the Group in 1991, he had been a civil servant of the Government of the PRC for 8 years with over 10 years mechanical product design and management experience. He was granted a National Technology Improvement Award by the Government of the PRC in 1983. He was the General Manager of WKK EMS Equipment (Chengdu) Ltd, WKK EMS Equipment (Chongqing) Ltd. and WKK Electronic Equipment (Xi'an) Ltd (deregistered on 29 December 2017). Effective from November 2014, Mr. Lin is the General Manager of WKK Electronic Equipment (Jiangxi) Ltd. Mr. Lin is the Special Assistant to the Group Chairman. He is also a Director and Chairman of Hong Kong Jiangxi Clansmen Association Ltd.

Lau Wai Yuen, Miles, aged 51, joined the Group in 1989 and was responsible for the sales and marketing of electronics equipment and materials in Hong Kong and South China. Mr. Lau is now the General Manager of WKK EMS Equipment (Chengdu) Ltd. and WKK EMS Equipment (Chongqing) Ltd.

#### 中國業務

楊傳孝,現年70歲,於一九八四年加入本集團,彼現為王氏港建中國有限公司之董事及總經理,負責在中國推廣本集團之產品及服務。

伍家駒,現年55歲,於一九八三年加入本集團,彼現為王氏港建科技設備(北京)有限公司之總經理。伍先生負責中國北方市場之本集團電子產品組裝,印刷電路板及半導體業務。彼持有電機工程證書。

余俊業,現年50歲,於一九九四年加入本集團,彼現為王氏港建貿易(上海)有限公司及蘇州分公司之總經理,余先生負責在中國東部的SMT產品的營銷、銷售和服務。彼持有市場學文憑。

李衛民,現年55歲,於一九八二年加入本集團。彼現為王氏港建科技設備(深圳)有限公司的總經理。李先生曾任職工程部及電子產品市場銷售,目前負責集團在中國南方之分銷業務。

林富強,現年63歲,林先生於一九七五年畢業於江西理工大學,於一九九一年加入本集團之前,曾任職中國政府公務員達八年之之前,曾任職中國政府公務員設計和經驗,彼於一九八三年獲得國家授予全國科技進步獎。彼曾任王氏港建科技設備(重慶)有限公司總經理及王氏港建電子設備(西日日)之總經理。由二零一四年十一月起,林先生為集團主席之特別助理。彼還擔任江西省旅港同鄉會董事及會長。

劉維遠,現年51歲,彼於一九八九年加入本 集團,主要負責香港及華南地區電子設備和 材料的銷售和管理工作,劉先生現為王氏港 建科技設備(成都)有限公司及王氏港建科技 設備(重慶)有限公司之總經理。

### WKK DISTRIBUTION (SINGAPORE) PTE LTD.

Leung Man Hoy, aged 68, joined the Group in 1981. He is the Director and General Manager of WKK Distribution (Singapore) Pte Ltd. He is taking care of the operation management of South East Asia business. He holds electronic certificate and has over 30 years experience in electronics field. Prior to he transferred to Singapore, he was the regional manager of WKK Engineering Service Limited and Director and General Manager for WKK Thailand Limited.

#### TAIWAN WKK DISTRIBUTION CO. LIMITED

Liu Chien Wei, alias, Martin Leou, aged 54, joined Taiwan Kong King Co., Limited in 1987. He is now the general manager and Director of Taiwan WKK Distribution Co, Limited and is responsible for overseeing the day-to-day operations of Taiwan WKK Distribution business. He has over 27 years experience in service and customer management. Mr. Liu has also been appointed as the General Manager of PCB division of WKK Trading (Shanghai) Co. Ltd. in October 2001 and is responsible for PCB, Optoelectronics and Semiconductor business in east China area. Mr. Liu holds a Bachelor degree in Electrical Engineering from the Chien Xin Technology College (Formerly known as Qing Yun University).

#### DONGGUAN WKK MACHINERY CO. LTD

Fok Kam Chung, Johnson, aged 55, joined the Group in 1987. Mr. Fok is the Director and General Manager of Dongguan WKK Machinery Company Limited. He had been the Assistant General Manager of WKK Engineering Service Limited and the General Manager of WKK (Shanghai) Engineering Service Co., Ltd.. Mr. Fok Holds MEM (Master degree in Engineering Management) from University of Technology, Sydney.

#### WKK TRAVEL LIMITED

**Ho Yim Wai Hing, Helen**, aged 59, joined the Group in 1991. She is the general manager of WKK Travel Limited. Mrs. Ho has over 18 years experience in administration. She holds a Diploma in Business Management.

#### TAIWAN KONG KING CO., LIMITED

Liao Hung-Ying, Smale, aged 54, joined the Group in 1990. He is the director and president of TKK. Mr. Liao holds a Bachelor of Electronic degree in Electronic Engineering of St. John's & St. Mary's Institute of Technology. He also obtained a Certificate in Executives Program in Graduated School of Business Administration of National Chengchi University. Mr. Liao was a supervisor for Taiwan Printed Circuit Association ("TPCA") from 2002 to 2009 and has become the Executive Supervisor since 2010. He has also been appointed the Executive Supervisor of TPCA Environment Foundation since 2015.

# WKK DISTRIBUTION (SINGAPORE) PTE LTD.

梁敏開,現年68歲,彼於一九八一年加入本集團。彼現為WKK Distribution (Singapore) Pte Ltd.之董事及總經理,彼負責東南亞業務的經營管理。彼持有電子學證書及在電子業界積逾三十年經驗。在彼被調動到新加坡前,彼為王氏港建機器維修服務有限公司之分區經理及WKK Thailand Limited之董事及總經理。

#### 台灣王氏港建經銷股份有限公司

柳健偉,別名,Martin Leou,現年54歲,彼於一九八七年加入台灣港建股份有限公司之彼現為台灣王氏港建經銷股份有限公司之總經理及董事,負責管理台灣王氏港建經銷之日常業務運作。彼在服務和客戶管理方面積逾二十七年經驗。柳先生亦於二零零一年十月獲委任為王氏港建貿易(上海)有限公司司官路板部門之總經理,負責中國東部地區之之時,後一大衛學院(前稱青雲大學)電子電機學士學位。

#### 東莞王氏港建機械有限公司

**霍錦充**,現年55歲,於一九八七年加入本集團。霍先生現為東莞王氏港建機械有限公司之董事及總經理。彼曾任王氏港建機器維修服務有限公司之副總經理及王氏港建(上海)設備維修服務有限公司之總經理。霍先生持有悉尼科技大學工程管理碩士學位。

#### 王氏港建旅遊有限公司

何嚴惠卿,現年59歲,彼於一九九一年加入本集團,彼現為王氏港建旅遊有限公司之總經理。何太在行政管理方面積逾十八年經驗。彼持有工商管理文憑。

#### 台灣港建股份有限公司

廖豐瑩,現年54歲,於一九九零年加入本集團,彼現為台灣港建之董事及總裁。廖先生持有St. John's & St. Mary's Institute of Technology電子工程系之電子學士學位。彼亦獲得政治大學企管研究所企家班結業證書。廖先生從二零零二年至二零零九年擔任台灣電路板協會(「TPCA」)之監事,自二零一零年起擔任該會之常務監事。彼自二零一五年也被推舉擔任TPCA之財團法人電路板環境公益基金會之常務監事。

#### WKK AMERICA (HOLDINGS) INC.

**Bacon Bruce**, aged 59, joined the WIH Group in 1986 and transferred to the WKK Group in 1989. He is the President of WKK America (Holdings) Inc. Mr. Bacon is responsible for the Sales and Marketing activities of WKK Technology Limited in North America. He has over 30 years experience in the electronics and computer industry. Prior to joining the Group in 1986, Mr. Bacon managed several Customer Service and Quality Assurance operations for U.S. based companies involved in the computer industry.

#### WKK JAPAN LIMITED

Masato Watanabe, age 71, joined the Group in 1994. He is appointed as Representative Director and the President of WKK Japan Limited on 1 April 2009. Prior to taking this position, he was a Director/Vice President of Kysho America Corporation in charge of trading, sales and corporate administration. He is a Bachelor of Arts degree holder from Waseda University, Tokyo, Japan.

#### WKK AMERICA (HOLDINGS) INC.

Bacon Bruce,現年59歲,於一九八六年加入 王氏國際集團及於一九八九年轉投王氏港建 集團,彼現為WKK America (Holdings) Inc.之 總裁。Bacon先生為王氏港建科技有限公司負 責北美洲市場推廣及營業之業務。彼在電子及 電腦業界累積超過三十年經驗。在一九八六 年加入本集團之前,Bacon先生曾為美國多間 電腦業公司從事管理顧客服務和品質保證之 業務。

#### WKK JAPAN LIMITED

Masato Watanabe,現年71歲,於一九九四年加入本集團,彼於二零零九年四月一日獲委任為WKK Japan Limited之代表董事和總裁。在加入本職位前,彼曾任Kysho America Corporation之董事和副總裁,主要負責貿易、銷售和公司行政工作。彼持有日本東京 Waseda University之文學士學位。

#### REPORT OF THE DIRECTORS

The Directors present their annual report and the audited consolidated financial statements of the Company for the year ended 31 December 2017.

# PRINCIPAL ACTIVITIES AND SEGMENTAL INFORMATION

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its principal subsidiaries are trading and distribution of chemicals, materials and equipment used in the manufacture of printed circuit boards and electronic products and the manufacture of electrical and electronic products for OEM customers.

An analysis of the Group's performance for the year by operating segments is set out in Note 6 to the consolidated financial statements.

#### **RESULTS**

The results of the Group for the year ended 31 December 2017 are set out in the consolidated income statement on page 67.

#### **BUSINESS REVIEW**

A fair review of the business of the Group and a discussion and analysis of the Group's performance during the year are provided in the Chairman's Statement on pages 4 to 7 of this Annual Report. A description of the principal risks and uncertainties facing the Group can be found throughout the Annual Report, particularly in the Risk Management and Internal Control Report on pages 42 to 46 of this Annual Report and in Note 3 to the consolidated financial statements. The Group did not have any important events affecting the Group that have occurred since the end of financial year 2017. An indication of likely future development in the Group's business are provided in the Chairman's Statement on pages 4 to 7 of this Annual Report.

In addition, more details regarding the Group's environmental policies and performance, its compliance with the relevant laws and regulations that have a significant impact on the Group and its key relationships with employees, customers and suppliers and others that have a significant impact on the Group and on which the Group's success depends, are provided in this Annual Report in the Chairman's Statement on pages 4 to 7, this Report of the Directors on pages 20 to 32 and the Environmental, Social and Governance Report on pages 50 to 59.

#### **DIVIDENDS**

The Company paid an interim dividend of HK\$0.01 (2016: Nil) per share for 2017.

The Board of Directors recommends a final dividend of HK\$0.06 per share (2016: HK\$0.035 per share) be paid in respect of the year ended 31 December 2017. The proposed final dividend will be payable on or about Friday, 20 July 2018, subject to approval at the Annual General Meeting, to shareholders whose names appear on the Register of Members of the Company on Wednesday, 4 July 2018.

# 董事會報告書

董事會同寅謹將本公司截至二零一七年十二 月三十一日止年度報告及已審核之綜合財務 報表送呈各股東省覽。

#### 主要業務及分部資料

本公司屬投資控股公司,其主要附屬公司之 主要業務為貿易及分銷用以製造印刷電路板 及電子產品之化學品、物料及設備及為原產 品客戶製造電器及電子產品。

本集團年內按分部劃分之業績表現分析載於 合併財務報表附註6。

#### 業績

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年 度之業績載於第67頁之合併利潤表內。

#### 業務回顧

有關本集團業務的中肯回顧及集團年內表現的探討及分析,載於本年報第4至7頁之主席報告書。關於本集團面對的主要風險及不確定因素的描述可以在本年報找到,尤其是在本年報第42至46頁之風險管理及內部監控報告及綜合財務報表附註3找到。自二零一七年財政年度終結以來,本集團並無發生任何對本集團有影響之重大事件。關於本集團日後的業務可能之發展,載於本年報第4至7頁之主席報告書。

此外,有關本集團環境政策及表現、本集團是否符合對其有重要影響的相關法規及本集團與僱員、客戶、供應商及其他對本集團有重大影響的人士之主要關係之詳盡論述載於本年報第4至7頁之主席報告書,本董事會報告書第20至32頁及第50至59頁之環境、社會及管治報告。

#### 股息

本公司已支付二零一七年度中期股息每股港幣0.01元(二零一六年:無)。

董事會建議就截至二零一七年十二月三十一 日止年度派付末期股息每股港幣0.06元(二零 一六年:每股港幣0.035元)。待於股東週年大 會批准後,建議末期股息將約於二零一八年 七月二十日星期五支付予於二零一八年七月 四日星期三名列本公司股東名冊之股東。

#### RESERVES

Details of the movements in reserves of the Group and the Company during the year are set out in the Consolidated Statement of Changes in Equity and Note 36 to the consolidated financial statements.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of movements in property, plant and equipment of the Group are set out in Note 16 to the consolidated financial statements.

#### SHARE CAPITAL

Details of the movements in the Company's share capital are set out in Note 26 to the consolidated financial statements.

#### **EQUITY-LINKED AGREEMENT**

No equity-linked agreement which may result in the Company issuing shares was entered into by the Company during the year or subsisted at the end of the year, save for the share option scheme of the Company as disclosed on pages 27 to 29.

#### DISTRIBUTABLE RESERVES

The Company's reserves available for distribution to the shareholders, as calculated under the Companies Act 1981 of Bermuda and the Bye-laws of the Company, as at the balance sheet date, amounted to HK\$187,390,000 (2016: HK\$214,639,000). In addition, the Company's capital redemption reserve and share premium may be distributed in the form of fully-paid bonus shares.

#### PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Bye-laws, or the laws of Bermuda, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

#### RETIREMENT BENEFITS SCHEMES

Details of the Group's retirement benefits schemes are set out in Note 31 to the consolidated financial statements.

### FIVE YEARS FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on pages 8 to 9.

#### 儲備

年內本集團與本公司之儲備變動詳情載於合併權益變動表及合併財務報表附註36。

#### 物業、廠房及設備

本集團之物業、廠房及設備變動詳情刊載於 合併財務報表附註16。

#### 股本

本公司股本之變動詳情刊載於合併財務報表 附註26。

#### 股票掛鈎協議

除於第27至29頁所披露的本公司購股權計劃 外,於本年度內或本年年終時,本公司概無 訂立或存在可能導致本公司發行股份的股票 掛鈎協議。

#### 可供分派儲備

本公司可供分派予股東之儲備按百慕達一九八一年公司法及本公司之公司細則計算。 於結算日,可供分派儲備為港幣187,390,000 元(二零一六年:港幣214,639,000元)。此 外,本公司之股本贖回儲備及股份溢價可按 已繳足紅股之形式分派。

#### 優先購買權

本公司之公司細則或百慕達法例均無訂明有 關本公司必須按現有股東之持股比例向彼等 提呈發售新股份之優先購買權之規定。

#### 退休福利計劃

本集團退休福利計劃之詳情列載於合併財務 報表附註31。

#### 五年財務概要

本集團最近五個財政年度之業績及資產負債 匯總載於本年報第8頁至第9頁。

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the year ended 31 December 2017, the Company repurchased a total of 14,530,000 Shares on the Hong Kong Stock Exchange at an aggregate consideration (before expenses) of HK\$17,167,040. All the repurchased Shares were subsequently cancelled.

Particulars of the repurchases are as follows:

#### 購買、出售或贖回本公司之上市證券

於截至二零一七年十二月三十一日止年度內, 本公司於香港聯交所購回合共14,530,000股股份,總代價(扣除開支前)為港幣17,167,040 元。所有已購回之股份其後已被註銷。

購回詳情如下:

	Number			Aggregate consideration
	of Shares	Purchase p		(before
	repurchased 已購回股份	購買價 Highest	Lowest	expenses) 總代價
Month 月份	數目	最高 (HK\$)	最低 (HK\$)	(扣除開支前) (HK\$)
		(港幣)	(港幣)	(港幣)
October 10月	1,390,000	1.18	1.04	1,571,540
November 11月	10,142,000	1.19	1.18	12,068,840
December 12月	2,998,000	1.18	1.15	3,526,660
	14,530,000			17,167,040

Save as disclosed above, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's securities during the year ended 31 December 2017.

#### CHARITABLE DONATIONS

During the year, the Group made charitable donations amounting to approximately HK\$680,000.

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

41% of turnover and 38% of purchases during the year were attributable to the Group's five largest customers and suppliers respectively. 18% of turnover and 9% of purchases during the year were attributable to the Group's largest customer and supplier respectively. None of the Directors, their associates or any shareholder (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's issued share capital) has any interest in the Group's five largest customers or five largest suppliers.

除上文所披露者外,本公司或其任何附屬公司概無於截至二零一七年十二月三十一日止 年度內購買、出售或贖回本公司之任何證券。

#### 兹差捐卦

本年度內本集團之慈善捐款總額約為港幣 680,000元。

#### 主要顧客及供應商

本集團之五大顧客及供應商所佔本年度之營業額及採購額分別為41%及38%。本集團之最大顧客及供應商所佔本年度之營業額及採購額分別為18%及9%。本公司各董事、其聯繫人士或任何股東(董事獲知擁有本公司已發行股本5%或以上)概無在本集團該五大顧客或五大供應商佔有任何權益。

#### **DIRECTORS**

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report are:

#### **Executive Directors**

Senta Wong (Chairman)

Edward Ying-Chun Tsui (Group President and Chief Executive Officer) Byron Shu-Chan Ho (Chief Financial Officer)

Bengie Man-Hang Kwong

Vinci Wong (appointed on 1 September 2017)

Victor Jui Shum Chang (appointed on 1 September 2017)

#### **Non-Executive Directors**

Hamed Hassan El-Abd

(re-designated from an Executive Director with effect from 1 September 2017)

Hsu Hung-Chieh

#### **Independent Non-Executive Directors**

John Ho (retired on 1 July 2017)

Philip Wan-Chung Tse

Gene Howard Weiner

(retired on 1 July 2017)

Leung Kam Fong

(re-designated from a Non-executive Director

with effect from 1 July 2017)

Yip Wai Chun

Arnold Hin Lin Tse (appointed on 1 July 2017)

In accordance with Bye-laws 103 to 105 and 109 of the Company's Bye-laws, Mr. Vinci Wong, Mr. Victor Jui Shum Chang, Mr. Hamed Hassan El-Abd, Mr. Hsu Hung-Chieh and Mr. Arnold Hin Lin Tse shall retire at the Annual General Meeting. All of the above retiring Directors, being eligible, will offer themselves for re-election at the Annual General Meeting.

The term of office for each Independent Non-Executive Director is the period up to his retirement by rotation in accordance with the Company's Bye-laws.

The Company has received from each of the Independent Non-Executive Directors an annual confirmation of his independence pursuant to Rules 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"). The Company considers all of the Independent Non-Executive Directors to be independent.

#### 番 事

本年度內及截至本報告刊發日期本公司之董 事為:

#### 執行董事

王忠桐(主席)

徐應春(集團董事長兼行政總裁)

何樹燦(財務總裁)

鄺敏恆

王賢誌(於二零一七年九月一日獲委任)

張瑞燊(於二零一七年九月一日獲委任)

#### 非執行董事

Hamed Hassan El-Abd (自二零一七年九月一日起 由執行董事調任)

許宏傑

#### 獨立非執行董事

何約翰(於二零一七年七月一日退任) 謝宏中

Gene Howard Weiner

(於二零一七年七月一日退任)

梁錦芳

(自二零一七年七月一日起由非執行 董事調任)

葉維晉

謝顯年(於二零一七年七月一日獲委任)

依照本公司之公司細則第103至105及109條之要求,王賢誌先生、張瑞燊先生、Hamed Hassan El-Abd先生、許宏傑先生及謝顯年先生須於股東週年大會上退任。上述所有退任董事均合資格,並願意於股東週年大會重選連任。

各獨立非執行董事之任期乃直至其根據本公司之公司細則輪席告退為止之期間。

本公司已根據香港聯合交易所有限公司證券 上市規則(「上市規則」)第3.13條茲收到各獨 立非執行董事就其獨立性而作出之年度確認, 本公司認為全部獨立非執行董事均屬獨立人 士。

# UPDATE ON DIRECTORS' INFORMATION PURSUANT TO RULE 13.51B(1) OF THE LISTING RULES

On 10 October 2017, Dr. Leung Kam Fong was appointed as an Executive Director of Mount Kelly International Limited which operates Mount Kelly School Hong Kong.

# CONTINUING CONNECTED AND RELATED PARTY TRANSACTIONS

Details of the material related party transactions undertaken by the Group in its normal course of business are set out in Note 35 to the consolidated financial statements. Some of the related party transactions as set out in Note 35(a) to the consolidated financial statements also constitute continuing connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules.

These continuing connected transactions are exempted from the reporting, annual review, announcement and independent shareholders' approval requirements under Chapter 14A.33 of the Listing Rules. Save as disclosed, there is no other related party transaction which constitutes a connected/continuing connected transaction and is subject to the disclosure requirements under the Listing Rules.

# 根據上市規則第13.51B(1)條更新之董事 資料

於二零一七年十月十日,梁錦芳博士獲委 任為經營香港凱莉山國際學校Mount Kelly International Limited之執行董事。

#### 持續關連及關連人士交易

由本集團在其正常業務過程中進行的重大關連 人士交易的詳情載於合併財務報表附註35。 載於合併財務報表附註35(a)的一些關連人士 交易,亦構成上市規則第14A章項下的持續關 連交易。

該等持續關連交易根據上市規則第14A.33章 獲豁免申報、年度審核、公告及獨立股東批 准的要求。除所披露者外,沒有其他關連人 士交易構成一項關連/持續關連交易,並須 根據上市規則的披露要求而作出披露。

### INTERESTS OF DIRECTORS

As at 31 December 2017, the interests or short positions of the Directors of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO") as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies, were as follows:

### 董事之權益

於二零一七年十二月三十一日,根據證券及 期貨條例(「證券及期貨條例」)第352條予以置 存之登記冊之記錄,或根據上市公司董事進 行證券交易的標準守則已向本公司及聯交所 作出之通知,本公司董事於本公司或其任何 相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之 股份、相關股份及債券中擁有之權益或淡倉 加下:

#### (I) The Company

#### (I) 本公司

Name 姓名	Personal Interests 個人權益	Family Interests 家庭權益	Corporate Interests 公司權益	Other Interests 其他權益	Total Interests 權益總額	Total Interests as % of the issued share capital 權益總額 佔已發行 股本百分比	Underlying Shares (share options) 有關股份 (購股權)	Total Interests (including underlying shares) as % of the issued share capital 權益總額 (包括有關發行 股本百分比 %
Senta Wong 王忠桐	4,750,000	1,572,000	122,012,723 (Note 1) (附註1)	207,800,000 (Note 2) (附註2)	336,134,723	45.53	-	45.53
Edward Ying-Chun Tsui 徐應春	7,577,920	-	-	-	7,577,920	1.03	-	1.03
Byron Shu-Chan Ho 何樹燦	3,470,000	360,000	-	-	3,830,000	0.52	-	0.52
Bengie Man-Hang Kwong 鄭敏恒	5,400,000	-	-	-	5,400,000	0.73	-	0.73
Vinci Wong 王賢誌	-	-	23,572,028 (Note 3) (附註3)	207,800,000 (Note 4) (附註4)	231,372,028	31.34	-	31.34
Victor Jui Shum Chang 張瑞燊	-	154,000	23,572,028 (Note 5) (附註5)	207,800,000 (Note 6) (附註6)	231,526,028	31.36	-	31.36
Hamed Hassan El-Abd	3,000,000	_	-	-	3,000,000	0.41	-	0.41
Hsu Hung-Chieh 許宏傑	2,314,000	-	-	-	2,314,000	0.31	-	0.31
Leung Kam Fong 梁錦芳	-	-	-	180,000 (Note 7) (附註7)	180,000	0.02	-	0.02

# (II) The Company's associated corporation – Taiwan Kong King Co., Ltd.

### (II) 本公司之相聯法團-台灣港建股份有限 公司

								Total Interests
								(including
								underlying
						Total		shares)
						Interests		as % of
						as %		the issued
						of the issued	Underlying	share capital
						share capital	Shares (share	權益總額
	Personal	Family	Corporate	Other	Total	權益總額	options)	(包括有關股
Name	Interests	Interests	Interests	Interests	Interests	佔已發行	有關股份	份) 佔已發行
姓名	個人權益	家庭權益	公司權益	其他權益	權益總額	股本百分比	(購股權)	股本百分比
						%		%
Hsu Hung-Chieh 許宏傑	178,615	4,716	-	-	183,331	0.51	-	0.51

Notes:

- 1. 122,012,723 shares were registered in the name of Wonder Luck International Limited, which was wholly owned by Senta Wong (BVI) Limited. The entire issued share capital of which was 50.25% owned by Mr. Senta Wong and 49.75% owned by his wife, Mrs. Wong Wu Lai Ming, Lily. The references to 122,012,723 shares deemed to be interested by Mr. Senta Wong (as disclosed herein) and Senta Wong (BVI) Limited (as disclosed in the section headed "Interests of substantial shareholders") relate to the same block of shares.
- 2. 207,800,000 shares were registered in the name of Rewarding Limited, which was wholly owned by Greatfamily Inc. (which was in turn wholly owned by Greatguy (PTC) Inc. (formerly known as Greatguy Inc.)) for a discretionary trust, of which Mr. Senta Wong was regarded as the founder (by virtue of the SFO). The references to 207,800,000 shares deemed to be interested by Mr. Senta Wong (as disclosed herein), Mr. Vinci Wong and Mr. Victor Jui Shum Chang (as disclosed in Notes 4 and 6 below respectively), Greatfamily Inc. and Greatguy (PTC) Inc. (formerly known as Greatguy Inc.)) (as disclosed in the section headed "Interests of substantial shareholders") relate to the same block of shares.
- 3. 23,572,028 shares were held by Max Return Group Limited, of which Mr. Vinci Wong owns 33.33% shares. The references to these 23,572,028 shares deemed to be interested by Mr. Vinci Wong (as disclosed herein) and Mr. Victor Jui Shum Chang (as disclosed in Note 5 below) relate to the same block of shares.
- 4. Mr. Vinci Wong was deemed (by virtue of the SFO) to be interested in 207,800,000 shares in the Company by virtue of him being a beneficiary of a discretionary trust.
- Mr. Victor Jui Shum Chang was deemed (by virtue of the SFO) to be interested in 23,572,028 shares in the Company, which were held by Max Return Group Limited, of which his spouse owns 33.33% shares.
- 6. Mr. Victor Jui Shum Chang was deemed (by virtue of the SFO) to be interested in 207,800,000 shares in the Company by virtue of his spouse being a beneficiary of a discretionary trust.
- These 180,000 shares were jointly held by Dr. Leung Kam Fong and his spouse.

#### 附註:

- 1. 122,012,723股股份以Wonder Luck International Limited之名義登記,該公司由 Senta Wong (BVI) Limited全資擁有。其全部已發行股本由王忠桐先生擁有50.25%及其妻子王胡麗明女士擁有49.75%。有關王忠桐先生(於本節披露)及Senta Wong (BVI) Limited (於「主要股東之權益」一節披露)被視為擁有權益之122,012,723股股份乃指同一批股份。
- 2. 207,800,000股股份以Rewarding Limited之名義登記,該公司由Greatfamily Inc. (由Greatguy (PTC) Inc. (前稱為Greatguy Inc.)全資擁有)為一酌情信託而全資擁有,而王忠桐先生根據證券及期貨條例被視為該酌情信託之成立人。有關王忠桐先生(於本節披露)、王賢誌先生及張瑞燊先生(分別於下列附註4及6披露)、Greatfamily Inc.及Greatguy (PTC) Inc. (前稱為Greatguy Inc.) (於「主要股東之權益」一節披露)被視為擁有權益之207,800,000股股份乃指同一批股份。
- 3. 23,572,028股股份由Max Return Group Limited持有,而王賢誌先生擁有其中33.33% 股份。有關王賢誌先生(於本節披露)及張瑞 築先生(於下列附註5披露)被視為擁有權益 之23,572,028股股份乃指同一批股份。
- 4. 王賢誌先生作為一項酌情信託之受益人,根據證券及期貨條例,彼被視為於本公司擁有 207,800,000股股份之權益。
- 5. 23,572,028股股份由Max Return Group Limited持有,而張瑞桑先生之配偶擁有其中 33.33%股份。根據證券及期貨條例,彼被視 為擁有該等股份之權益。
- 5. 張瑞燊先生之配偶作為一項酌情信託之受益 人,根據證券及期貨條列,彼被視為於本公 司擁有207,800,000股股份之權益。
- 7. 該180,000股股份由梁錦芳博士及其配偶共同 持有。

Certain Directors held qualifying shares in certain subsidiaries of the Group on trust for the Company or other subsidiaries of the Group.

Save as disclosed herein, as at 31 December 2017, none of the Directors of the Company or his associates had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies.

#### SHARE OPTION SCHEME

The Company's Share Option Scheme came into effect on 30 May 2005 was expired at the close of business on 29 May 2015. A new Share Option Scheme ("the New Scheme") has been adopted by the Shareholders of the Company on 22 June 2016.

A summary of the New Scheme disclosed in accordance with the Listing Rules is as follows:

#### (1) Purpose of the New Scheme

The purpose of the New Scheme is to provide the Eligible Participants with an opportunity to have a personal stake in the Company with a view to motivating the Eligible Participants to utilize their performance and efficiency for the benefit of the Group and attracting and retaining or otherwise maintaining an ongoing relationship with the Eligible Participants whose contributions are or will be beneficial to the long term growth and development of the Group.

#### (2) Participants of the New Scheme

The Board may at its discretion grant options to any director (whether executive, non-executive, independent non-executive or alternate) or employee (whether full-time, part time, seconded or otherwise) of the Company or any Affiliate.

# (3) Total number of shares available for issue under the New Scheme and % of the issued share capital as at 31 December 2017

The number of shares issuable under the share options granted under the New Scheme was 75,223,596 shares, representing approximately 10% of the issued share capital as at the date of adoption of the New Scheme and as at 31 December 2017.

若干董事以代表本公司或本集團其他附屬公司持有信託之形式,持有本集團若干附屬公司之資格股。

除本文所披露者外,於二零一七年十二月 三十一日,根據證券及期貨條例第352條予以 置存之登記冊之記錄,或根據上市公司董事 進行證券交易的標準守則已向本公司及聯交 所作出之通知,本公司董事或其聯繫人士概 無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及 期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券 中擁有任何權益或淡倉。

#### 購股權計劃

本公司於二零零五年五月三十日生效之購股權計劃,已於二零一五年五月二十九日營業時間結束時屆滿。本公司股東已於二零一六年六月二十二日採納一項新的購股權計劃(「新計劃」)。

根據上市規則,該新計劃的摘要如下:

#### (1) 該新計劃之宗旨

該新計劃旨在為合資格參與者提供機會持有本公司個人權益,以達成以下目標:鼓勵合資格參與者充份發揮其表現及效率,為本集團賺取更多利益;以及吸引和挽留對本集團長遠增長及發展有貢獻或將會有貢獻之合資格參與者或與其維繫持續關係。

#### (2) 該新計劃之參與者

董事會可按其酌情權,向本集團或任何 聯屬公司之任何董事(不論為執行、非 執行、獨立非執行或替代董事)或僱員 (不論為全職、兼職、暫調或其他僱員) 授予購股權。

### (3) 該新計劃可予發行之股份總數及其於二 零一七年十二月三十一日佔已發行股本 之百分比

該新計劃授予可發行之股份總數為 75,223,596股,佔於新計劃採納當日及於 二零一七年十二月三十一日已發行股本 約10%。

# (4) Maximum entitlement of each participant under the New Scheme

The maximum number of shares issuable under the options to each participant in any 12-month period up to the date of grant must not exceed 1% of the shares in issue unless it is approved by shareholders in a general meeting of the Company. Any share options granted to a substantial shareholder or an independent non-executive director of the Company or to any of their associates, in excess of 0.1% of the shares in issue and with an aggregate value (based on the closing price of the shares at the date of the grant) in excess of HK\$5 million, in any 12-month period, are subject to shareholders' approval in general meeting of the Company.

# (5) The period within which the shares must be taken up under an option

An Option may be exercised as specified by the Board in relation to such option in its terms of grant which shall not be earlier than 1 year after its date of grant, nor be more than 10 years from its date of grant.

# (6) The minimum period for which an option must be held before it can be exercised

According to the New Scheme of the Company, no option can be exercised within 1 year after its date of grant unless otherwise determined by the board of directors of the Company. In addition, options will vest as to 25% on the first anniversary of its date of grant and as to the remainder on the second anniversary of its date of grant.

#### (7) The amount payable upon acceptance of option

HK\$10.00 is payable by each Eligible Participant to the Company on acceptance of options within 21 days from the Offer Date.

#### (8) The Basis of determining the exercise price

The exercise price must be at least the highest of:

- the closing price of a share as stated in the daily quotations sheet of the Stock Exchange on the Date of Grant, which must be a business day; and
- (ii) the average of the closing prices of the Shares as stated in the daily quotations sheets of the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the Date of Grant; and
- (iii) the nominal value of a Share.

#### (4) 該新計劃每名參與者可授權益上限

於截至授予日期止任何十二個月期間內,根據購股權可發行予各參與者之最高股份數目,不得超過已發行股份之1%,惟股東於本公司股東大會上批准者除外。倘於任何十二個月期間內,授予本公司主要股東或獨立非執行董事或彼等之任何聯繫人士之購股權超過已發行股份之0.1%,總價值(根據股份於授予日期之收市價計算)超過港幣5,000,000元,則須待股東於本公司股東大會上批准後方可作實。

#### (5) 可根據購股權認購股份之期限

購股權須依照董事會在其授予條款中對 有關購股權所作批示予以行使,行使期 限不得早於授予日期後一年,亦不得遲 於授予日期後十年。

#### (6) 購股權行使之前必須持有的最短期限

根據本公司之新計劃,除非本公司董事會另行釐定,否則概無購股權可於其授出日期後一年內行使。此外,購股權將於其授出日期後首個週年日歸屬25%,並於其授出日期後第二個週年日歸屬餘下權益。

#### (7) 接納購股權時應付款額

各合資格參與者於發售日期起21日內接納購股權時須向本公司繳付港幣10.00元。

#### (8) 行使價的釐定基準

行使價須至少為下列三者中之最高者:

- (i) 於授予日期(該日須為交易日)聯 交所每日報價表上註明之股份收 市價;及
- (ii) 於緊接授予日期之前五個交易日 內聯交所每日報價表上註明之股 份平均收市價;及
- (iii) 股份面值。

#### (9) The remaining life of the New Scheme

The New Scheme will expire at the close of business on 21 June 2026.

No option has been granted under the New Scheme since its adoption and up to 31 December 2017.

#### INTERESTS OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

The Company has been notified that, as at 31 December 2017, the following persons (other than Directors of the Company) had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO:

#### Long positions in shares of the Company

#### (9) 該新計劃尚餘有效期

該新計劃將於二零二六年六月二十一日 營業時間結束時屆滿。

自其獲採納以來及直至二零一七年 十二月三十一日止,並無已根據新計劃 授出之購股權。

#### 主要股東之權益

本公司接獲通知,於二零一七年十二月三十一日,根據證券及期貨條例第336條予以置存之登記冊之記錄,下列人士(除本公司董事外)於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉:

# 本公司股份之好倉

Name of substantial shareholders 主要股東名稱	Capacity 身份	Number of shares held 所持股數	Percentage of total issued shares 佔已發行股份 總數百分比
Greatfamily Inc.	Interest of controlled corporation ( <i>Note 1</i> ) 受控制法團之權益 ( <i>附註1</i> )	207,800,000	28.15%
Greatguy (PTC) Inc. (formerly known as Greatguy Inc.)	Trustee (Note 1) 受託人(附註1)	207,800,000	28.15%
Senta Wong (BVI) Limited	Interest of controlled corporation ( <i>Note 2</i> ) 受控制法團之權益 ( <i>附註2</i> )	122,012,723	16.53%
HSBC International Trustee Limited	Interest of controlled corporations 受控制法團之權益	45,689,735	6.19%
Wong Chung Yin 王忠梴	Beneficial owner, interest of child or spouse and interest of controlled corporations ( <i>Note 3</i> ) 實益擁有人、子女或配偶權益及 受控制法團之權益( <i>附註3</i> )	43,495,701	5.89%

Notes:

- 1. Please see Note 2 under the section headed "Interests of Directors".
- 2. Please see Note 1 under the section headed "Interests of Directors".
- Mr. Wong Chung Yin was deemed (by virtue of the SFO) to be interested in 43,495,701 shares in the Company. These shares were held in the following capacity:
  - (a) 2,000,000 shares were held by Mr. Wong Chung Yin personally.
  - (b) 450 shares were held under the name of Ms. Woo Sin Ming, the wife of Mr. Wong Chung Yin.
  - (c) 25,613,332 shares were held by Levy Investment Limited. The entire issued share capital of which was 100% owned by Mr. Wong Chung Yin.
  - (d) 15,881,919 shares were jointly held by Mr. Wong Chung Yin and his wife, Ms. Woo Sin Ming.

Save as disclosed, the Directors are not aware of any other persons who, as at 31 December 2017, had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

#### CORPORATE GOVERNANCE

The Company is committed to maintaining a high standard of corporate governance practices. Information on the corporate governance practices of the Company is set out in the "Corporate Governance Report" on pages 33 to 49.

# DIRECTORS' MATERIAL INTERESTS IN TRANSACTIONS, ARRANGEMENTS OR CONTRACTS

No significant transactions, arrangements and contracts in relation to the Group's business to which the Company was a party and in which a Director of the Company had a material interest, when directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### 附註:

- 1. 請參見「董事之權益 | 一節附註2。
- 2. 請參見「董事之權益 | 一節附註1。
- 3. 根據證券及期貨條例,王忠梴先生被視為擁 有本公司43,495,701股股份之權益,該等股份 乃按以下身份持有:
  - (a) 2,000,000股股份由王忠梴先生個人持 有。
  - (b) 450股股份由王忠梴先生之妻子胡倩明 女士持有。
  - (c) 25,613,332股股份由Levy Investment Limited持有。其全部已發行股本由王 忠梴先生全資擁有。
  - (d) 15,881,919股股份由王忠梴先生及其妻 子胡倩明女士共同持有。

除上述所披露者外,董事並無獲悉,根據證券及期貨條例第336條予以置存之登記冊之記錄,任何其他人士於二零一七年十二月三十一日止持有本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

### 企業管治

本公司致力維持高水平之企業管治常規。本公司之企業管治常規資料載於第33頁至第49頁之「企業管治報告」。

#### 董事於交易、安排或合約中之重大利益

於年結日或年內任何時間,本公司董事概無 在本公司參與訂立與本集團業務有關之重大 交易、安排及合約中直接或間接擁有任何重 大利益。

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

No Director being proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

#### MANAGEMENT CONTRACTS

No contract concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company had been entered into or existed during the year.

# ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Apart from the share option scheme, no time during the year was the Company, its subsidiaries or its associated corporations a party to any arrangement to enable the Directors or chief executives of the Company or their respective associates to acquire benefits by acquisition of shares or underlying shares in, or debentures of, the Company or its associated corporations.

#### SUBSEQUENT EVENTS

Subsequent to the consolidated balance sheet date and up to the date of the consolidated financial statements, the Company repurchased and cancelled its own 5,784,000 shares on the Hong Kong Stock Exchange. The total consideration (before expenses) paid to repurchase of these shares was approximately HK\$7,064,000 and the transaction costs at HK\$41,000, which has been deducted from equity attributable to owners of the Company subsequent to the consolidated balance sheet date.

#### PERMITTED INDEMNITY PROVISION

Pursuant to the Company's Bye-laws and subject to the applicable laws, every Director shall be entitled to be indemnified out of the assets of the Company against all costs, charges, expenses, losses and liabilities, which he may sustain or incur in or about the execution of the duties of his office or otherwise in relation thereto.

The Company has maintained directors' liability insurance which has been in force throughout the financial year and up to the date of this report to provide appropriate insurance cover for the Directors of the Company and its subsidiaries.

#### 董事服務合約

擬於即將舉行之股東週年大會上膺選連任之 董事,概無與本集團訂立任何本集團於一年 內終止則須作出賠償(法定補償除外)之服務 合約。

#### 管理合約

概無關於管理及經營本公司全部或任何重大 部分業務之合約於年內訂立或維持。

#### 認購股份或債券之安排

除購股權計劃外,於本年度內任何時間,本公司、其附屬公司或相聯法團概無訂立任何 安排,致使本公司董事或主要行政人員或彼 等各自之聯繫人士可藉收購本公司或其相聯 法團之股份、相關股份或債券而獲益。

#### 期後事項

於合併結算日後及直至合併財務報表日期 止,本公司在香港聯合交易所購回並註銷其 5,784,000股股份。購回此等股份之已付總代 價(扣除開支前)約為港幣7,064,000元及交易 成本為港幣41,000元,該等金額已於合併結算 日後從本公司權益持有者應佔股權中扣除。

#### 獲准許的彌償條文

根據本公司細則及在適用法律的規限下,各 董事應有權就其因執行職務或涉及關乎其職 務有關的其他方面所可能遭受或招致的所有 成本、收費、費用、損失及債務獲得從本公 司資產中支付的彌償。

本公司已為董事續投責任保險,相關保險在 本財政年度全年直至本報告日期仍然生效, 為本公司及其附屬公司的董事提供適當保障。

#### 37

#### PUBLIC FLOAT

On the basis of information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors as at the date of this Annual Report, the Company has complied with the public float requirements of the Listing Rules for the financial year ended 31 December 2017.

#### **AUDITOR**

PricewaterhouseCoopers will hold office until the conclusion of the forthcoming annual general meeting of the Company.

The consolidated financial statements for the year have been audited by PricewaterhouseCoopers who retire and, being eligible, offer themselves for reappointment at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board

#### Senta Wong

Chairman

Hong Kong, 26 March 2018

#### 公眾持股量

根據於本年度報告日期本公司所擁有之公眾 資料及每位董事所知悉,本公司已於截至二 零一七年十二月三十一日止財政年度一直遵 守上市規則有關公眾持股量之規定。

#### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所將任職至本公司應 屆股東週年大會結束時止。

本年度之合併財務報表已由羅兵咸永道會計 師事務所審核,該公司任滿告退,惟願意在 應屆股東週年大會上膺選連任。

承董事會命

### 王忠桐

主席

香港,二零一八年三月二十六日

#### CORPORATE GOVERNANCE REPORT

# 企業管治報告

The Company recognizes that good corporate governance is vital to the success of the Group and sustains development of the Group. The Company aims at complying with, where appropriate, all code provisions ("Code Provisions") of the Corporate Governance Code (the "CG Code") as set out in Appendix 14 of the Listing Rules.

The Company's corporate governance practices are based on the principles and the Code Provisions as set out in the CG Code of the Listing Rules. The Company has, throughout the year ended 31 December 2017 complied with most of the Code Provisions and certain deviations from the Code Provisions in respect of code provisions A.4.1 and A.4.2, details of which are explained below.

#### DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTION

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by Directors on no less exacting than the terms and required standard contained in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers as set out in Appendix 10 of the Listing Rules (the "Model Code"). Having made specific enquiry of all the Directors, the Company had obtained confirmation from all the Directors that they have complied with the required standard set out in the Model Code and the code of conduct for securities transactions by Directors adopted by the Company during the year ended 31 December 2017.

#### **BOARD OF DIRECTORS**

The Board comprises six Executive Directors, two Non-Executive Directors and four Independent Non-Executive Directors. One of the Independent Non-Executive Directors possess the appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise as required under the Listing Rules. The Directors, as at the date of this report, are Mr. Senta Wong, Mr. Edward Ying-Chun Tsui, Mr. Byron Shu-Chan Ho, Mr. Bengie Man-Hang Kwong, Mr. Vinci Wong, Mr. Victor Jui Shum Chang, Mr. Hamed Hassan El-Abd, Mr. Hsu Hung-Chieh, Mr. Philip Wan-Chung Tse, Dr. Leung Kam Fong, Dr. Yip Wai Chun and Mr. Arnold Hin Lin Tse.

The biographical details of the Directors (including relationship among the members of the Board) are set out on pages 10 to 19 of this Annual Report.

Each of the Independent Non-Executive Directors has made an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company is of the view that all Independent Non-Executive Directors meet the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

本公司深明良好企業管治對本集團之成功及 持續發展十分重要。本公司致力遵守(在適當 情況下)上市規則附錄14企業管治守則(「企業 管治守則」)中所有守則條文(「守則條文」)之 規定。

本公司之企業管治常規乃根據上市規則之企業管治守則所載之原則及守則條文而釐訂。 除守則條文A.4.1及A.4.2有若干偏離守則條文 行為(將於下文詳述)外,本公司於截至二零 一七年十二月三十一日止年度已遵守大部份 守則條文。

#### 董事之證券交易

本公司已採納有關董事進行證券交易之行為 守則,其條款並不遜於上市規則附錄十所載 之上市發行人董事進行證券交易的標準守則 (「標準守則」)內之規定標準。向所有董事作 出特定查詢後,所有董事均已向本公司確認, 彼等於截至二零一七年十二月三十一日止年 度內一直遵守標準守則及本公司所採納之董 事進行證券交易之行為守則所載之規定標準。

#### 董事會

董事會由六名為執行董事、兩名為非執行董事及四名為獨立非執行董事組成。其中一名獨立非執行董事具備上市規則所規定之適當專業資格,或會計或相關財務管理專業知識。於本報告日期,該等董事為王忠桐先生、徐應春先生、何樹燦先生、鄺敏恆先生、王賢誌先生、張瑞燊先生、Hamed Hassan El-Abd先生、許宏傑先生、謝宏中先生、梁錦芳博士、葉維晉醫生及謝顯年先生。

董事(包括董事會成員之關係)之個人簡歷詳 情載於本年報第10頁至第19頁。

各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條就身份之獨立性發出週年確認書,本公司認為所有獨立非執行董事符合上市規則第3.13條所載之獨立性規定。

The Board met four times in 2017 to review the financial and operating performance of the Group and to consider and approve the annual budget for the Group. Individual attendance of each Board member at these meetings is as follows:

於二零一七年度內董事會共開會四次,以檢 討本集團之財務及營運表現,及考慮與批准 本集團之全年預算。董事會各成員於該等會 議之出席率如下:

	Attendance		出席率
Executive Directors		執行董事	
Mr. Senta Wong (Chairman)	4/4	王忠桐先生(主席)	4/4
Mr. Edward Ying-Chun Tsui		徐應春先生	
(Group President and Chief Executive Officer)	4/4	(集團董事長兼行政總裁)	4/4
Mr. Byron Shu-Chan Ho (Chief Financial Officer)	4/4	何樹燦先生(財務總裁)	4/4
Mr. Bengie Man-Hang Kwong	4/4	鄺敏恆先生	4/4
Mr. Vinci Wong		王賢誌先生	
(appointed on 1 September 2017)	1/1	(於二零一七年九月一日獲委任)	1/1
Mr. Victor Jui Shum Chang		張瑞燊先生	
(appointed on 1 September 2017)	1/1	(於二零一七年九月一日獲委任)	1/1
Non-Executive Directors		非執行董事	
Mr. Hamed Hassan El-Abd	3/4	Hamed Hassan El-Abd先生	3/4
Mr. Hsu Hung-Chieh	4/4	許宏傑先生	4/4
Independent Non-Executive Directors		獨立非執行董事	
Mr. John Ho		何約翰先生	
(retired on 1 July 2017)	2/2	(於二零一七年七月一日退任)	2/2
Mr. Philip Wan-Chung Tse	4/4	謝宏中先生	4/4
Mr. Gene Howard Weiner		Gene Howard Weiner先生	
(retired on 1 July 2017)	2/2	(於二零一七年七月一日退任)	2/2
Dr. Leung Kam Fong	4/4	梁錦芳博士	4/4
Dr. Yip Wai Chun	3/4	葉維晉醫生	3/4
Mr. Arnold Hin Lin Tse		謝顯年先生	
(appointed on 1 July 2017)	2/2	(於二零一七年七月一日獲委任)	2/2

Other Board Meetings with the attendance of senior management were held regularly during the year to discuss the day-to-day management and administration as well as the recent business development of the Group.

All minutes of the Board Meetings are prepared and kept by the Company Secretary and open for inspection by Directors upon reasonable notice.

高級管理層於年內亦會定期出席其他的董事 會會議,以討論集團的日常管理、行政事務 及集團最近之業務發展。

公司秘書準備及保存所有董事會會議記錄, 及在合理通知的情況下,公開有關會議記錄 予任何董事查閱。

#### **BOARD DIVERSITY**

In August 2013, the Board adopted a board diversity policy which sets out the approach to achieve board diversity in the Company.

The Board Diversity Policy is summarized as follows:

- the Company ensures that its Board has the appropriate balance of skills, experience and diversity of perspectives that are required to support the execution of its business strategy and in order for the Board to be effective.
- selection of candidates will be based on a range of perspectives, including but not limited to gender, age, culture and educational background, ethnicity, professional experience, skills, knowledge and length of service. The ultimate decision will be based on meritocracy and the contribution that the selected candidates will bring to the Board.
- the Nomination Committee will take into consideration of the Board Diversity Policy in identifying and nominating suitably qualified candidates to become members of the Board.

# DIRECTORS' TRAINING AND CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAMME

Pursuant to the Code Provision A.6.5 of the CG Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules, all directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. This is to ensure that their contribution to the board remains informed and relevant. The Company should be responsible for arranging and funding suitable training, placing an appropriate emphasis on the roles, functions and duties of the directors.

The Company updates directors on the latest development regarding the Listing Rules and other applicable regulatory requirements from time to time, to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices.

#### 董事局多元化

於二零一三年八月,董事局採納一項董事局 多元化政策,該政策載列本公司達致董事局 多元化的方法。

董事會成員多元化政策概述如下:

- 本公司確保其董事會具備適當所需的技能、經驗及多元化的觀點與角度,以加強其業務策略的執行及董事會的效率。
- 一 挑選人選將按多項因素包括但不限於性別、年齡、文化和教育背景、種族、專業經驗、技能、知識及工作年期。最終的決定應以用人唯才以及所選出的人選能為董事會帶來貢獻的原則而定。
- 提名委員會在物色及提名合適資格人選 成為董事會成員會以董事會成員多元化 政策作考慮。

### 董事培訓及持續專業發展計劃

根據上市規則附錄14企業管治守則之守則條 文A.6.5,所有董事應參與持續專業發展,發 展並更新其知識及技能,以確保其繼續在具 備全面資訊及切合所需的情況下對董事會作 出貢獻。本公司應負責安排合適的培訓並提 供有關經費,以及適切着重上市公司董事的 角色、職能及責任。

本公司不時向董事提供上市規則以及其他適 用監管規定的最新發展概況,以確保董事遵 守良好的企業管治常規,並提升其對良好企 業管治常規的意識。 During the year, the Company had arranged a seminar conducted by lawyers for the directors of the Company. The seminar covered topics including Model Code for Securities Transactions by Directors, Corporate Governance Code and the Code on Takeovers and Mergers and Share Repurchases.

年內,本公司已安排由律師為本公司董事舉辦研討會,研討會之內容涵蓋關於董事進行 證券交易的標準守則、企業管治守則及公司 收購合併及股份購回守則。

According to the records provided by the directors, a summary of training received by the directors for the year ended 31 December 2017 is as follows:

按董事提供的記錄,董事於截至二零一七年 十二月三十一日止年度內接受培訓的概要如 下:

Type of

	continuous professional development programmes
Name of Directors 董事姓名	持續專業 發展計劃類別
Executive Directors 執行董事	
Senta Wong 王忠桐	A, B
Edward Ying-Chun Tsui 徐應春	A, B
Byron Shu-Chan Ho 何樹燦	A, B
Bengie Man-Hang Kwong 鄺敏恒	A, B
Vinci Wong (appointed on 1 September 2017) 王賢誌 (於二零一七年九月一日獲委任)	A, B
Victor Jui Shum Chang (appointed on 1 September 2017) 張瑞燊(於二零一七年九月一日獲委任)	A, B
Non-Executive Directors 非執行董事	
Hamed Hassan El-Abd	A, B
Hsu Hung-Chieh 許宏傑	A, B
Independent Non-Executive Directors 獨立非執行董事	
John Ho (retired on 1 July 2017) 何約翰 (於二零一七年七月一日退任)	В
Philip Wan-Chung Tse 謝宏中	A, B
Gene Weiner (retired on 1 July 2017) (於二零一七年七月一日退任)	В
Leung Kam Fong 梁錦芳	A, B
Yip Wai Chun 葉維晉	A, B
Arnold Hin Lin Tse (appointed on 1 July 2017) 謝顯年(於二零一七年七月一日獲委任)	В

#### Notes:

A: attending briefing sessions and/or seminars

B: reading seminar materials and updates relating to the latest development of the Listing Rules and other applicable regulatory requirements

# 附註:

A: 出席簡介會及/或研討會

B: 閱讀有關上市規則及其他適用監管規定最新 發展的研討會材料與更新資料

#### NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Code Provision A.4.1 stipulates that non-executive directors should be appointed for a specific term, subject to re-election.

None of the existing Non-Executive Directors of the Company is appointed for a specific term. This constitutes a deviation from code provision A.4.1 of the CG Code. In accordance with the provisions of the Bye-laws of the Company, any Director appointed by the Board during the year shall retire and submit themselves for re-election at the next annual general meeting immediately following his/her appointment. Further, at each annual general meeting, one-third of the Directors for the time being, or if their number is not three or a multiple of three, then the number nearest to but not exceeding one-third, shall retire from office. The directors to retire by rotation shall be those who have been longest in office since their last re-election or appointment. As such, the Company considers that sufficient measures have been taken to ensure that the Company's corporate governance practices are similar to those in the CG Code.

#### APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS

Code Provision A.4.2 stipulates that all directors appointed to fill a casual vacancy should be subject to election by shareholders at the first general meeting after appointment. Every director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

According to the Bye-laws of the Company, all Directors (except Executive Chairman or Managing or Joint Managing Director) of the Company are subject to retirement by rotations and reelections at the annual general meeting of the Company. This constitutes a deviation from the CG Code. As continuation is a key factor to the successful implementation of any long term business plans, the Board believes that the present arrangement is most beneficial to the Company and the shareholders as a whole.

#### 非執行董事

守則條文A.4.1規定非執行董事之委任應有指 定任期,並須接受重新選舉。

本公司現任非執行董事並無指定任期,構成 與企業管治守則之守則條文A.4.1有所偏差。 根據本公司公司細則之條文,董事會年內獲 委任之任何董事須於彼獲委任後之下一屆股 東週年大會上退任及接受重新選舉。此外, 於每屆股東週年大會上,當時三分之一之一 事(或倘人數並非三或三之倍數時,則為最接 近者,但不得多於三分之一的人數)應輪流退 任。輪流退任之董事須為自其上次接受重新 選舉或獲委任以來任期最長之董事。因此, 本公司認為已採取足夠措施,確保本公司之 企業管治常規與企業管治守則所載者相若。

#### 董事之委任及重選

守則條文A.4.2規定所有為填補臨時空缺而被委任的董事應在接受委任後的首次股東大會上接受股東選舉。每名董事(包括有指定任期的董事)應輪流退任,至少每三年一次。

根據本公司之公司細則,本公司全體董事(除執行主席,或董事總經理,或聯席董事總經理)應於股東週年大會上輪流退任,並可接受重新選舉,此與企業管治守則有所偏離。由於連續性為成功執行任何長遠業務計劃之主要因素,董事會相信,現有安排對本公司及股東之整體利益最為有利。

#### REMUNERATION OF DIRECTORS

The Remuneration Committee was established in April 2005. The Committee now comprises three Independent Non-Executive Directors, who are:

Mr. Philip Wan-Chung Tse
(Chairman of the Remuneration Committee)

Dr. Leung Kam Fong Dr. Yip Wai Chun

A written terms of reference for the Remuneration Committee, which clearly defined the role, authority and function of the Remuneration Committee, have been adopted by the Board. The terms of reference of the Remuneration Committee are available on the websites of the Company and the Stock Exchange respectively.

The Remuneration Committee is set up to assist the Board in establishing a formal and transparent procedure for setting policy on Directors' and senior management's remuneration and to make recommendation to the Board on the remuneration packages of the executive directors and senior management of the Group, including the terms of salary and bonus schemes and share option scheme.

Prior to making its recommendations, the Committee consults the Chairman of the Board and the Chief Executive Officer and takes into consideration factors including the Group's performance and profitability, experience, duties and time commitment of Directors, prevailing market conditions, salaries paid by comparable companies, employment conditions elsewhere in the Group and desirability of performance-based remuneration. The Committee has adopted the operation model where it performs an advisory role to the Board, with the Board retaining the final authority to approve the remuneration packages of individual Executive Directors and senior management. The Committee is provided with sufficient resources enabling it to discharge its duties.

During the year, the Remuneration Committee reviewed the remuneration packages of the executive Directors and the senior management of the Company. No Director was involved in deciding his own remuneration.

#### 董事酬金

薪酬委員會成立於二零零五年四月。該委員 會現由三名獨立非執行董事組成,分別為:

謝宏中先生 (薪酬委員會主席) 梁錦芳博士 葉維晉醫生

董事會已採納薪酬委員會書面職權範圍,對 薪酬委員會之角色、權限及功能有清晰之界 定。薪酬委員會之職權範圍可分別於本公司 網站及聯交所網站查閱。

薪酬委員會之成立為協助董事會訂立一套正式的並具透明度的程序,以制定董事及高級管理人員的薪酬政策,及向董事會建議本集團執行董事及高級管理層之薪酬福利,包括薪金及花紅計劃及購股權計劃。

於作出其推薦意見前,委員會諮詢董事會主席及行政總裁及考慮包括本集團之表現及盈利能力、董事之經驗、責任及承擔時間、現行之市場環境、可比較公司支付之薪酬、本集團其他地方之就業環境及按表現計算薪酬是否可取等因素。委員會已採納向董事會提供建議之運作模式,董事會保留批准個別執行董事及高級管理層薪酬之最終權力。委員會擁有充足資源以履行其職責。

年內,薪酬委員會已審閱本公司執行董事及 高級管理層之薪酬。概無董事曾就其自身之 薪酬參與決定。 The Committee met once in 2017. Individual attendance of each Committee member at these meetings is as follows:

於二零一七年度內委員會共召開一次會議。 委員會各成員於該等會議之出席率如下:

	Attendance		出席率
Independent Non-Executive Directors Mr. John Ho		<i>獨立非執行董事</i> 何約翰先生	
(retired on 1 July 2017)	1/1	(於二零一七年七月一日退任)	1/1
Mr. Philip Wan-Chung Tse		謝宏中先生	
(Chairman of the Remuneration Committee)	1/1	(薪酬委員會主席)	1/1
Dr. Leung Kam Fong		梁錦芳博士	
(appointed on 1 July 2017)	N/A	(於二零一七年七月一日獲委任)	不適用
Dr. Yip Wai Chun	0/1	葉維晉醫生	0/1
In Attendance:		列席:	
Executive Director		執行董事	
Mr. Byron Shu-Chan Ho	1/1	何樹燦先生	1/1

For the year ended 31 December 2017, the remuneration of the members of the senior management by band is set out below:

截至二零一七年十二月三十一日止年度高級 管理人員之薪酬組別如下:

Remuneration band (HK\$)	Number of persons	薪酬組別(港元)	人數
0 to 1,000,000	7	0至1,000,000	7
1,000,001 to 1,500,000	8	1,000,001至1,500,000	8
1,500,001 to 2,000,000	4	1,500,001至2,000,000	4
2,000,001 to 2,500,000	2	2,000,001至2,500,000	2
2,500,001 to 3,000,000	0	2,500,001至3,000,000	0
3,000,001 to 3,500,000	1	3,000,001至3,500,000	1

Further particulars regarding the Directors' and chief executive's emoluments and the five highest paid individuals as required to be disclosed pursuant to Appendix 16 of the Listing Rules are set out in Note 9 and Note 10 to the consolidated financial statements.

根據上市規則附錄十六須就董事及行政總裁 酬金以及五名最高薪酬人士披露之進一步詳 情載於合併財務報表附註9及附註10。

#### NOMINATION COMMITTEE

The Company established the Nomination Committee on 12 March 2012. The primary duties of the Nomination Committee are to review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy.

A written terms of reference for the Nomination Committee, which clearly defined the role, authority and function of the Nomination Committee, have been adopted by the Board. The terms of reference of the Nomination Committee are available on the websites of the Company and the Stock Exchange respectively.

The Nomination Committee comprises three members, a majority of whom are independent non-executive directors and is chaired by the chairman of the Board. The members are:

Executive Director

Mr. Senta Wong (Chairman of the Nomination Committee)

Independent Non-Executive Directors
Mr. Philip Wan-Chung Tse
Dr. Leung Kam Fong

Before setting up of the Nomination Committee, the Board was collectively responsible for nominating new Directors and reviewed the structure, size and composition of the Board from time to time.

During the year, the Nomination Committee reviewed the structure, size and composition of the Board. In February and August 2017, the Nomination Committee recommended to the Board on the appointment and re-designation of directors.

In March 2018, the Nomination Committee made recommendations to the Board on the re-appointment of retiring directors for shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting. It also assessed the independence of the Independent Non-Executive Directors of the Company.

The Committee met once in 2017 and two resolutions in writing were also passed by all members of the Nomination Committee. Individual attendance of each Committee member at this meeting is as follows:

#### 提名委員會

本公司於二零一二年三月十二日成立提名委員會。提名委員會之主要職責為最少每年檢討董事會的架構、規模及組成(包括技能、知識及經驗),並就任何建議董事會變動作出推薦建議,以配合本公司的企業策略。

董事會已採納提名委員會書面職權範圍,對 提名委員會之角色、權限及功能有清晰之界 定。提名委員會之職權範圍可分別於本公司 網站及聯交所網站查閱。

提名委員會由三名成員組成,大多數為獨立 非執行董事,委員會主席由董事會主席出任。 成員如下:

執行董事 王忠桐先生(提名委員會主席)

獨立非執行董事 謝宏中先生 梁錦芳博士

於設立提名委員會之前,董事會共同負責提 名新董事以及不時檢討董事會的架構、規模 及組成。

年內,提名委員會已檢討董事會之架構、規 模及組成。於二零一七年二月及八月,提名 委員會就委任及調任董事向董事會提出建議。

於二零一八年三月,提名委員會就重選退任 董事向董事會提出建議,供股東於即將舉行 之股東週年大會上批准。提名委員會亦為本 公司獨立非執行董事之獨立性作出評核。

於二零一七年度內委員會共召開一次會議及 提名委員會全體成員亦通過兩項書面決議案。 委員會各成員於該會議之出席率如下:

Atto	endance		出席率
Executive Director Mr. Senta Wong (Chairman of the Nomination Committee)	1/1	執行董事 王忠桐先生(提名委員會主席)	1/1
Independent Non-Executive Directors Mr. John Ho		<i>獨立非執行董事</i> 何約翰先生	
(retired on 1 July 2017)	1/1	(於二零一七年七月一日退任)	1/1
Mr. Philip Wan-Chung Tse	1/1	謝宏中先生	1/1
Dr. Leung Kam Fong		梁錦芳博士	
(appointed on 1 July 2017)	N/A	(於二零一七年七月一日獲委任)	不適用

#### AUDITORS' REMUNERATION

For the year ended 31 December 2017, approximately HK\$1,800,000 was incurred as remuneration to the Company's auditor for the provision of audit services. Other audit firms provided recurring audit services to subsidiaries at a fee of approximately HK\$940,000. During the year, the remuneration paid to the Company's auditor and other audit firms for the provision of non-audit related services to the Group are approximately HK\$145,000 and HK\$503,000, respectively.

#### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee was established in 1999. The Committee now comprises three Independent Non-Executive Directors, who are:

Mr. Philip Wan-Chung Tse (Chairman of the Audit Committee)

Dr. Leung Kam Fong

Dr. Yip Wai Chun

A written terms of reference for the Audit Committee, which clearly defined the role, authority and function of the Audit Committee, have been adopted by the Board. The terms of reference of the Audit Committee are available on the websites of the Company and the Stock Exchange respectively.

The Audit Committee met two times in 2017. Individual attendance of each Committee member at these meetings is as follows:

#### 核數師酬金

截至二零一七年十二月三十一日止年度,約港幣1,800,000元作為本公司之核數師提供審核服務之酬金。其他會計師事務所提供經常性審核服務予附屬公司,收取費用約港幣940,000元。年內,支付予本公司之核數師及其他會計師事務所所提供給集團之非審計相關服務之酬金,分別約為港幣145,000元及港幣503,000元。

#### 審核委員會

審核委員會於一九九九年成立,現成員包括 三名獨立非執行董事,分別為:

謝宏中先生(審核委員會主席) 梁錦芳博士 葉維晉醫生

董事會已採納審核委員會書面職權範圍,對 審核委員會之角色、權限及功能有清晰之界 定。審核委員會之職權範圍可分別於本公司 網站及聯交所網站查閱。

於二零一七年度內審核委員會共召開二次會議。委員會各成員於該等會議之出席率如下:

	Attendance		出席率
Independent Non-Executive Directors Mr. John Ho		<i>獨立非執行董事</i> 何約翰先生	
(retired on 1 July 2017) Mr. Philip Wan-Chung Tse	1/1	(於二零一七年七月一日退任) 謝宏中先生	1/1
(Chairman of the Audit Committee) Dr. Leung Kam Fong	2/2	(審核委員會主席) 梁錦芳博士	2/2
(appointed on 1 July 2017)	1/1	(於二零一七年七月一日獲委任)	1/1
Dr. Yip Wai Chun	1/2	葉維晉醫生	1/2
In Attendance: Chief Financial Officer External Auditors	2/2 2/2	列席: 財務總裁 外聘核數師	2/2 2/2
External Additions	212	71、457次 致 即	212

The Audit Committee has reviewed with the management the audited consolidated financial information of the Group for the year ended 31 December 2017.

審核委員會已與管理層共同審閱本集團截至 二零一七年十二月三十一日止年度之經審核 綜合財務資料。

#### CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS

The Board has delegated the responsibility of performing the following corporate governance duties to the Audit Committee of the Company:

- To develop and review the Company's policies and practices on corporate governance and make recommendations to the board:
- To review and monitor the training and continuous professional development of directors and senior management;
- 3. To review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- 4. To develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to the employees and directors of the Company; and
- 5. To review the Company compliance with the CG Code and disclosure in the Corporate Governance Report.

The Audit Committee has performed the above-mentioned corporate governance functions by reviewing the Company's policies and practices on corporate governance as well as legal and regulatory compliance.

# DIRECTOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Board acknowledges that it is their responsibility for (i) overseeing the preparation of the financial statements of the Group with a view to ensuring such financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and (ii) selecting suitable accounting policies and applying the selected accounting policies consistently with the support of reasonable and prudent judgement and estimates.

A statement by the auditor about their reporting responsibilities is set out on pages 60 to 66 of this Annual Report.

#### RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

The Board recognizes that it is ultimately responsible for the Group's risk management and internal control systems and to review their effectiveness at least annually through the Audit Committee. The Board also oversees the management in the design, implementation and monitoring of the risk management and internal control systems. Group Internal Audit reports directly to the Group Chairman to provide independent assurance to the Board on the adequacy and effectiveness of the internal control system of the Group.

#### 企業管治職能

董事會已轉授以下之企業管治職能之履行責 任予本公司之審核委員會:

- 1. 制定及檢討本公司之企業管治政策及常 規,並向董事會提出建議;
- 檢討及監察董事及高級管理人員之培訓 及持續專業發展;
- 3. 檢討及監察本公司在遵守法律及監管規 定方面之政策及常規;
- 4. 制定、檢討及監察僱員及董事之操守準 則及合規手冊(如有);及
- 5. 檢討本公司遵守企業管治守則之情況及 企業管治報告所作之披露。

審核委員會已審閱本公司之企業管治及遵守 法律及監管規定之政策及常規,以履行上述 企業管治職能。

#### 董事對財務報表之責任

董事會認為彼等之責任為(i)監督本集團財務報表之編製,確保有關財務報表真實公平反映本集團之業務狀況及(ii)選取合適之會計政策,並且貫徹應用所採納之會計政策,以作出合理審慎之判斷及估計。

核數師就彼等之呈報責任所作聲明載於本年 報第60頁至第66頁。

#### 風險管理及內部監控

董事會確認其須對集團的風險管理及內部監控系統負責,並透過審核委員會至少每年檢討其成效。董事會亦負責監督管理層對風險管理及內部監控系統的設計、實施及監察。 集團內部審計處向集團主席直接匯報,並就 集團的內部監控是否充足及有效向董事會提供獨立保證。 During the year, the Company has fully complied with the risk management and internal control code provisions in the Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules.

#### Risk Management

Effective risk management is an integral part of the overall achievement of the Group's strategic objectives. To achieve this, the Board ensures that there is a robust and ongoing risk management process in identifying, evaluating and managing significant risks faced by the Group to promote the long-term success of the Group. During the year, due to continuous change in the business environment and conditions, the Board undertook ongoing monitoring and reviews of the system.

Based on the risk assessment results, the management reviews the principal business risks identified, assesses the effectiveness of control measures to help mitigate, reduce or transfer such risks, monitors the risk management and internal control systems and reports to the Audit Committee for any significant issues identified. The Audit Committee supports the Board in monitoring risk exposure, design and operating effectiveness of the underlying risk management and internal control systems. It oversees regular reviews of the business process and operations reported by Group Internal Audit and regular reports by the external auditors of any control issues identified in the course of their work. The Board considers the works and findings of the Audit Committee in forming its own view on the effectiveness of the risk management and internal control systems.

年內,本公司已能夠全面遵守上市規則附錄 14企業管治守則中有關風險管理及內部監控 系統的守則條文。

#### 風險管理

有效的風險管理是實現集團策略性目標的其中一個組成部分。為達致有關目標,董事會確保集團於識別、評估及管理集團所面對的重大風險時有一套健全和持續的風險管理程序,以促進集團長遠的成功。年內,董事會鑑於營商環境和情況不斷改變,因此已對系統進行持續的監察和檢討。

根據風險評估的結果,管理層對已確認的主 要業務風險進行檢討,評估控制措施的成效, 以舒緩、減輕或轉移有關的風險,以及監督風 險管理及內部監控系統,並向審核委員會報 告任何已確認的重大問題。審核委員會協助 董事會監察風險管理及內部監控系統或委員會協 暴露、設計以及運作的有效性。審核委員會 暴露、設計以及運作的有效性。審核委員會 。 會監督集團內部審計處對業務流程和 之定期檢討報告,以及外聘核數師就其在 作過程中識別的監控事宜提交之定期報告。 董事會會考慮審計委員的報告及發現,以 構 成其對風險管理及內部監控系統有效性的看 法。

#### Risk Management Structure

#### 風險管理架構

#### The Board

#### 董事會

- Has overall responsibility for the Group's risk management and internal control system
- 全盤負責集團的風險管理及內部監控系統
- Sets strategic objectives
- 訂立策略目標
- Reviews the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems
- 檢討集團風險管理及內部監控系統的成效
- Monitors the nature and extent of risk exposure for the Group's major risks
- 監察集團主要風險的性質及程度

#### **Audit Committee**

#### 審核委員會

- Supports the Board in monitoring risk exposure, design and operating effectiveness of the underlying risk management and internal control systems
- 協助董事會監察風險水平、相關風險管理及內部監控系統的設計和運作成效

#### Management

#### 管理層

- Designs, implements and monitors risk management and internal control system
- 設計、執行及監察風險管理及內部監控系統
- Assesses risks and implements mitigating measures of the Group
- 評估集團的風險及其紓緩措施

#### **Group Internal Audit**

#### 內部審計處

- Supports the Audit Committee in reviewing the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems
- 協助審核委員會檢討集團風險管理及內部監控系統的成效

#### **Operational Level - Business Units**

#### 營運層面 - 業務單位

- Carry out risk management processes and internal control measures across business operations and functional areas to mitigate risks
- 在各業務及職能範疇執行風險管理程序及內部監控措施以紓緩風險

#### **Internal Control**

The Group's risk management and internal control systems are designed to manage rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss for mitigating the risks that may deter the Group from achieving its business objectives in any material aspects.

The key procedures that the Group established to provide effective internal controls are as follows:

- A distinct organization structure exists with defined lines of authority and control responsibilities.
- A comprehensive management accounting system is in place to provide financial and operational performance indicators to the management and the relevant financial information for reporting and disclosure purpose.

#### 內部監控

集團的風險管理及內部監控系統旨在管理而不是消除未能實現業務目標的風險,並只能對不會有重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證,以此減輕在任何重大方面可能阻礙集團實現業務目標的風險。

以下為集團為提供有效的內部監控而建立的 主要程序:

- 組織架構權責清晰,監控層次分明。
- 設立一個全面的管理會計系統,為管理 層提供財務及營運表現的指標,以及用 作匯報和披露的有關財務資料。

 Policies and procedures are designed for safeguarding assets against unauthorized use or disposition, maintaining proper accounting records; facilitating effective and efficient operations, and ensuring the reliability of financial reporting and compliance with applicable laws and regulations.

#### Handling and dissemination of inside information

The Company recognizes the significance of consistent practices of fair disclosure with the aim of disclosing inside information in a timely and accurate manner. The Company has a policy with regard to the principles and procedures for handling and disseminating its inside information in compliance with the requirement under Part XIVA of the Securities and Futures Ordinance (Cap 571 of the laws of Hong Kong) and the Listing Rules.

The handling and dissemination of inside information of the Company is strictly controlled and remains confidential including but not limited by the following ways:

- Restrict access to inside information, if practicable, to the highest level of management/or to a limited number of employees on a need-to-know basis;
- Reminder to employees who are in possession of inside information are fully conversant with their obligations to preserve confidentiality;
- Ensure appropriate confidentiality agreements are in place when the Company enters into significant negotiations or dealings with third party; and
- Inside information is handled and communicated by designated persons to outside third party. The Board and the senior management review the safety measures regularly to ensure inside information is properly handled and disseminated.

#### **Group Internal Audit**

By adopting a risk-and-control-based audit approach, Group Internal Audit plays a critical role to ensure the risk management and internal control systems are operating effectively. Based on the risk assessment results, the Group's 3-year internal audit plan has been done in an order manner during the year. The plan is a rolling plan which covers major activities and processes of the Group's business and service units, and is subject for update at least annually according to the changing business environment

 政策及程序的設計為保障資產不致被非 授權挪用或處置,保存恰當的會計記錄; 促進有效及高效的營運,以及確保財務 報告的可靠性及遵守相關的法律與法規。

#### 內幕消息處理與傳播

本公司認同在公平披露方面採納一致常規的重要性,以達致適時和準確地披露內幕消息。 本公司已設立關於其內幕消息處理與傳播的政策與程序,以符合《證券及期貨條例》(香港法例第571章)第XIVA部及《上市規則》對於內幕消息披露的相關規定。

本公司內幕消息的處理與傳播受到嚴格控制 及保密,其中包括但不限於以下方式:

- 設立限制,在可行的情況下,只讓集團 的最高管理層或少數有需要知情的僱員 取得內幕消息;
- 確保擁有內幕消息的員工充分熟知其保 密責任;
- 確保本公司與第三方進行重大商議或交易前簽訂適當的保密協議;及
- 確保內幕消息對外的傳播經指定人員處理和溝通。董事會和高級管理層定期審查安全措施,以確保內幕消息得到妥善處理與傳播。

#### 集團內部審計

集團內部審計處採納以風險控制為本的審核方法,擔當重要角色以確保集團風險管理及內部監控系統有效運行。根據風險評估結果,集團3年的內部審計計劃有序地逐一完成。該計劃是一項逐年延展計劃,涵蓋了集團業務單位之主要活動和流程,並根據不斷變化的商業環境及風險每年至少更新一次。董事會已檢視和同意該內部審計計劃。除了執行既

and risk exposure. The internal audit plan is reviewed and agreed by the Board. In addition to the agreed schedule of work, Group Internal Audit conducts other review and investigative work as may be required. All audit reports are communicated to the Board and key members of executive and senior management. Audit issues are tracked and followed up for proper implementation, with progress reported to the Board, executive and senior management periodically.

定之工作,集團內部審計處亦會根據集團的 需要執行其他審計及調查工作。所有審計報 告均彙報于董事會及其高級管理層的主要成 員。審計事務會被查察及跟進,以確保適當 措施的實行,並會定期向董事會及高級管理 層報告進度。

During the year, Group Internal Audit conducted reviews of the effectiveness of the Group's system of internal controls over financial, operational, compliance controls and risk management functions and reported their findings to the Board. The Board adopted the results of the internal audit report and ensured that the management has implemented the recommendations for improvement as stipulated by the internal audits.

年內,集團內部審計處對集團的內部監控系統的有效性進行了檢討,當中的內部監控流程包括財務,營運,合規控制和風險管理職能,並向董事會匯報結果。董事會採納內部審計報告的結果,並確保管理層落實內部審計報告中的改進建議。

Based on the result of risk assessment, the risk management and internal control measures that management has put in place, and the results of internal audits, the Board reviewed the adequacy and effectiveness of the risk management and internal control systems of the Group for the year ended 31 December 2017. As a result, the Board concurred with the management's confirmation that the Group's risk management and internal control systems are considered effective and adequate.

截至二零一七年十二月三十一日止年度,根據風險評估的結果、管理層採取的風險管理及內部監控措施及內部審計的結果,董事會檢討了集團風險管理及內部監控系統的充足性和有效性。因此,董事會同意管理層對集團的風險管理及內部監控系統被認為是具成效及充足的確認。

#### COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS

#### 與股東溝通

The Company has established its own website (www.wkk.com.hk) as a means to communicate with the shareholders.

本公司已設立網站(www.wkk.com.hk)作為與股東溝通之其中一個途徑。

The Company communicates with the shareholders mainly in the following ways: (i) the holding of annual general meetings which provide an opportunity for the shareholders to communicate directly to the Board; (ii) the publication of announcements, annual reports, interim reports and/or circulars as required under the Listing Rules and press releases of the Company providing updated information of the Group; and (iii) the availability of latest information of the Group in our website.

本公司主要以下列方式與股東溝通:(i)舉行股東週年大會,藉以提供機會讓股東直接與董事會溝通;(ii)本公司根據上市規則之規定刊發提供本集團最新資料之公佈、年報、中期報告及/或通函及新聞稿;及(iii)本集團之最新資料可於本公司網頁閱覽。

In March 2012, the Board has established a shareholder communication policy. The policy is subject to review on a regular basis to ensure its effectiveness.

於二零一二年三月,董事會已制定股東通訊 政策,該政策將定期檢討以確保其成效。 The attendance record of the Directors of the annual general meeting held on 22 June 2017 is as follows:

董事於二零一七年六月二十二日召開之股東 週年大會出席記錄載列如下:

	Attendance		出席率
Executive Directors		執行董事	
Mr. Senta Wong (Chairman)	1/1	王忠桐先生(主席)	1/1
Mr. Edward Ying-Chun Tsui	2, 1	徐應春先生	1/1
(Group President and Chief Executive Officer)	1/1	(集團董事長兼行政總裁)	1/1
Mr. Byron Shu-Chan Ho (Chief Financial Officer)	1/1	何樹燦先生(財務總裁)	1/1
Mr. Bengie Man-Hang Kwong	1/1	<b>鄺敏恒先生</b>	1/1
Mr. Vinci Wong	1/1	王賢誌先生	1/1
(appointed on 1 September 2017)	N/A	(於二零一七年九月一日獲委任)	不適用
Mr. Victor Jui Shum Chang	IVA	張瑞燊先生	小週用
(appointed on 1 September 2017)	N/A	(於二零一七年九月一日獲委任)	不適用
(appointed on 1 September 2017)	IN/A	(水二令一七十九月一日隻安任)	小旭用
Non-Executive Directors		非執行董事	
Mr. Hamed Hassan El-Abd	0/1	Hamed Hassan El-Abd先生	0/1
Mr. Hsu Hung-Chieh	1/1	許宏傑先生	1/1
_			
Independent Non-Executive Directors		獨立非執行董事	
Mr. John Ho		何約翰先生	
(retired on 1 July 2017)	1/1	(於二零一七年七月一日退任)	1/1
Mr. Philip Wan-Chung Tse	1/1	謝宏中先生	1/1
Mr. Gene Howard Weiner		Gene Howard Weiner先生	
(retired on 1 July 2017)	1/1	(於二零一七年七月一日退任)	1/1
Dr. Leung Kam Fong	1/1	梁錦芳博士	1/1
Dr. Yip Wai Chun	1/1	葉維晉醫生	1/1
Mr. Arnold Hin Lin Tse		謝顯年先生	-, -
(appointed on 1 July 2017)	N/A	(於二零一七年七月一日獲委任)	不適用
( 1 1		,,, ,, ,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1 / / 14

#### SHAREHOLDERS' RIGHTS

#### Procedures for shareholders to convene a special general meeting

Subject to the Companies Act 1981 of Bermuda, the Company's Bye-laws and applicable legislation and regulation, shareholder(s) holding at the date of the deposit of the requisition not less than one-tenth (10%) of the paid-up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company, may require the directors of the Company to convene a special general meeting ("SGM"). The requisition must state the purposes of the meeting, and must be signed by the shareholder(s) concerned and deposited at the registered office of the Company at Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton, HM11 Bermuda or at the Company's principal office at 17/F, Octa Tower, No.8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Hong Kong for the attention of the Company Secretary. The requisition may consist of several documents in like form, each signed by one or more shareholder(s) concerned.

#### 股東權利

#### 股東召開股東特別大會之程序

受百慕達1981年公司法,本公司之公司細則及適用之法例及規例所規限,股東可要求本公司的董事安排召開股東特別大會(「股東特別大會」),有關股東在存放請求書當日須持有不少於十分之一(10%)的本公司已繳足資本,而且該資本在該請求書存放當日附有在本公司股東大會上表決的權利。該書面請求必須述明會議的目的,並由有關的股東簽署及存放於本公司的註冊辦事處(地址為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton, HM11 Bermuda)或本公司之主要辦事處(地址為香港九龍灣臨澤街8號傲騰廣場17樓),並註明致公司秘書。請求書可包含數份同樣格式的文件,而每份文件均由一名或多於一名有關的股東簽署。

If the directors of the Company do not within 21 days from the date of the deposit of the requisition proceed duly to convene a SGM, the shareholder(s) concerned, or any of them representing more than one- half of the total voting rights of all of them, may themselves convene a SGM, provided that the SGM so convened shall not be held after the expiration of 3 months from the said date.

如本公司的董事在該請求書存放日期起計21天 內,未有妥為安排召開股東特別大會,則該 有關股東(或佔該等全體股東一半以上總表決 權的股東)可自行召開股東特別大會,但如此 召開的股東特別大會不得在上述日期起計三 個月屆滿後舉行。

The SGM convened by shareholders shall be convened in the same manner, as nearly as possible, as that in which general meetings are to be convened by the directors of the Company.

由股東召開的股東特別大會,須盡可能以接 近本公司的董事召開股東大會的方式召開。

Any reasonable expenses incurred by the shareholder(s) concerned by reason of the failure of the directors duly to convene a SGM shall be repaid to the shareholder(s) concerned by the Company.

任何因董事未有妥善召開股東特別大會而引 致有關股東所招致之合理費用,須有本公司 償還給有關股東。

#### Procedures for directing shareholders' enquiries to the board

Shareholders should direct their questions about their shareholdings to the Company's Hong Kong branch share registrar. The contact details of the registrar are as follows:

#### 股東向董事會提出查詢之程序

股東應就其股權直接向本公司之香港股份過 戶登記分處查詢。股份過戶登記分處之聯絡 詳情如下:

Tricor Standard Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

Tel No.: (852) 2980 1333 Fax No.: (852) 2861 1465

卓佳標準有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓

電話: (852) 2980 1333 傳真: (852) 2861 1465

Shareholders may send their enquiries to the board of directors of the Company in writing through the Company Secretary whose

contact details are as follows:

The Company Secretary Wong's Kong King International (Holdings) Limited 17/F. Octa Tower No.8 Lam Chak Street Kowloon Bay Hong Kong

Tel No.: +852 2357 8888 Fax No.: +852 2357 8999 股東可以書面形式經公司秘書轉交彼等的查 詢予本公司的董事會,公司秘書之聯絡詳情 如下:

公司秘書

Wong's Kong King International (Holdings) Limited 香港 九龍灣 臨澤街8號 傲騰廣場17樓

電話: +852 2357 8888 傳真: +852 2357 8999

Shareholders may also put forward their enquiries to the Board at the general meetings of the Company.

股東亦可於本公司之股東大會上向董事會直 接提問。

## Procedures for shareholders to put forward proposals at a general meeting

Subject to the Companies Act 1981 of Bermuda, the Company's Bye-laws and applicable legislation and regulation, either any number of the registered shareholders holding not less than one-twentieth (5%) of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company, or not less than 100 registered shareholders, can request the Company in writing to (a) give to shareholders entitled to receive notice of the next annual general meeting notice of any resolution which may properly be moved and is intended to be moved at that meeting; and (b) circulate to shareholders entitled to have notice of any general meeting any statement of not more than 1,000 words with respect to the matter referred to in any proposed resolution or the business to be dealt with at that meeting.

The written requisition and a sum of money reasonably sufficient to meet the Company's expenses for serving the notice of the resolution and circulating the statement submitted by the registered shareholders concerned in accordance with the statutory and regulatory requirements to all the registered shareholders must be deposited at the registered office of the Company at Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda or at the Company's principal office at 17/F, Octa Tower, No.8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Hong Kong for the attention of the Company Secretary of the Company not less than six weeks before the meeting in case of a requisition requiring notice of a resolution; and not less than one week before the meeting in the case of any other requisition; and where an annual general meeting is called for a date six weeks or less after the requisition requiring notice of a resolution has been deposited, the requisition though not deposited within the time required shall be deemed to have been properly deposited for such purpose.

The written requisition must be signed by the registered shareholders concerned and may consist of several documents in like form, each signed by one or more of these shareholders. The written requisition will be verified with the Company's Share Registrars and upon their confirmation that the requisition is proper and in order, the Company Secretary of the Company will ask the Board to include the resolution in the agenda for the general meeting, and serving the notice of the resolution and circulating the statement submitted by the registered shareholders concerned in accordance with the statutory and regulatory requirements to all the registered shareholders. On the contrary, if the written requisition has been verified as not in order, the shareholders concerned will be advised of this outcome and accordingly, the proposed resolution will not be included in the agenda for the general meeting.

### Procedures for shareholders to propose a person for election as a director

As regards proposing a person other than the retiring Director for election as a Director in a general meeting, please refer to the procedures available on the website of the Company.

#### CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

During the financial year 2017, there was no change in the Company's Memorandum of Association and Bye-Laws.

#### 股東於股東大會上提呈議案之程序

受百慕達1981年公司法,本公司之公司細則及適用之法例及規例所規限,持有有權在本公司股東大會投票之本公司實繳股本不少於100名 登記股東,或不少於100名 登記股東,可向本公司提交書面要求:(a)向有權獲發送下一屆股東大會通告之股東會通告之股東人會通知,以告知於該大會上任何可權獲發送任何股東大會通告之股東傳閱不超過1,000字之陳述書宜或將處理之事項。

書面要求必須經有關登記股東簽署,並可由數份同樣格式及附有所有有關股東簽署的開東簽署,並之及附有所有有關股東簽之之實。 在確定為適當及符合程序後,本公司東京 書將要求董事會將有關決議案納入股東有國之大 書談程,並按照法定及監管規定向所有 股東發出決議案通知及傳閱有關登記 股東越書。反之,若書面要求經核而是 交之程序,有關股東將獲知會結果, 之決議案將不獲納入股東大會之議程內。

#### 股東提名人選參選董事之程序

如股東擬於股東大會上提名退任董事以外的 人士參選董事,請查閱載於本公司網頁內之 有關程序。

#### 組織章程文件

於二零一七年財政年度,本公司之組織章程 大綱及公司細則並無變動。

#### I. ABOUT THE REPORT

This report provides the corporate social responsibility performance of Wong's Kong King International (Holdings) Limited (hereafter referred to as the "Company") in 2017.

#### Scope of the report

This report covers the corporate social responsibility ("CSR") activities of the Company's Hong Kong headquarter and the Dongguan production plant in China of WKK Technology Limited ("WKKT"), a wholly-owned subsidiary of the Company. In the coming future, the Company is planning to disclose the environmental, social and governance information of trading and distribution businesses.

Reporting period: 1 January 2017 to 31 December 2017

Reporting cycle: This is a yearly report published together with the Company's annual report.

#### Report references

This report is compiled in accordance with the "Environmental, Social and Governance (ESG) Reporting Guide" (the Guide) published by the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (HKEx). This report fulfils the "comply or explain level" of the Guide. Also, this report makes reference with some "recommended level requirements" of the Guide in the provision of social key performance indicators (KPIs) performance of the "Company".

# II. THE COMPANY'S CSR VISION, ASPIRATIONS, POLICIES AND STRATEGIES

#### Social Responsibility

CSR is one of the core management philosophies of the Company. We actively engage in social activities, helping and nurturing those in need. The employees of the Company established a volunteer team, contributing their spare time to serve the society by visiting the elderly centre to organize activities. We have made donations to many charities and provided scholarships to eligible students who were unable to afford their university tuition fees. As a result, the Company has been awarded with the 10 Years Plus (10 Years+) "Caring Company" logo granted by the Hong Kong Council of Social Service. In addition, we organized factory visits many times for secondary and university students so as to enhance their knowledge of green production facilities.

#### 一、關於本報告

本報告提供Wong's Kong King International (Holdings) Limited (以下簡稱「本公司」) 於二零一七年內企業社會責任的表現。

#### 報告範圍

本報告涵蓋本公司的香港總部及其全資 附屬公司王氏港建科技有限公司(「王氏 港建科技」)位於中國東莞的生產廠房的 社會責任活動。本公司計劃於不久將來 披露有關貿易及分銷業務的環保、社會 及管治信息。

報告時間:二零一七年一月一日至二零 一七年十二月三十一日

報告發佈週期:本報告為年度報告, 與本公司該年度的年報一同發佈。

#### 報告參考

此報告根據香港聯合交易所有限公司(聯交所)發佈的《環境、社會及管治報告指引》(指引)編製,符合指引「不遵守就解釋級別」的要求。報告並按照指引部份的「建議披露級別」要求,提供「本公司」於社會方面的關鍵績效指標表現。

#### 二、公司對企業社會責任的願景、 抱負、政策及策略 社會責任

企業社會責任是本公司其中一個主要的管理哲學。我們積極投入社會活動,幫助及培育有需要的人。本公司之員工門成立義工團隊,貢獻他們的空餘時間服務社會,到訪老人中心舉辦活動。我們亦曾向多個慈善團體捐款,並提供學生。因此,本公司已榮獲香港社會服務學生。因此,本公司已榮獲香港社會服務則一個一個人工學學生組團學學生組團多次為中學及大學學生組團參觀我們的中國廠房,以增進他們對綠色生產設施之知識。

#### Legal and Regulatory Compliance

The Company complies with relevant laws and regulations that have a major influence upon our operations in Hong Kong and in Dongguan, China.

#### **Human Resources**

As at 31 December 2017, the total numbers of employees of the Company in Hong Kong headquarter and Dongguan production plant in China were 249 and 4,538 respectively. The Company determines employee salary and remuneration package principally according to the employees working performances and experiences as well as the industrial practice. On top of providing employees with the Provident Fund scheme, medical benefits as well as internal and external training programs, share options and discretionary bonuses may be provided to the employees based on the individual and the Company's overall performances. The Company reviews the salary and remuneration polices regularly.

#### III. CORPORATE GOVERNANCE

The management team is fully aware that good corporate governance is extremely important to the Company's success and sustainable development. The Company always strictly adheres to the laws and regulations concerning governance and implements codes of conduct that is beneficial to corporate governance.

#### IV. STAKEHOLDER ENGAGEMENT

The Company consistently values the stakeholders that are influenced by the operational activities including clients, employees, community groups and government bodies, etc. We communicate irregularly through various communicational channels with each other in order to build up a mutual understanding of each other's vision and expectation on CSR. With reference of this, the Company develops a designated CSR framework and sets long-term objectives for the sustainable development of the Company.

#### 遵行法律及規例

本公司已遵守所有對我們的營運有重大 影響之相關香港及中國東莞地區的法律 及規例。

#### 人力資源

截至二零一七年十二月三十一日,本公司於香港總部及中國東莞生產廠房分別有249名僱員及4,538名僱員。本公司主要根據僱員之工作表現及經驗,以及考慮現行行業慣例釐定僱員薪酬待遇。除為僱員提供公積金計劃、醫療津貼、內部及外部培訓課程外,亦可能會根據僱員之個別表現及本公司之整體表現向僱員授出認股權及給予酌情花紅。本公司會定期檢討僱員之薪酬政策及待遇。

#### 三、企業社會責任管治

管理層深明良好企業管治對本公司之成 功及可持續發展十分重要。本公司一直 嚴格遵守有關管治的法律及監管規定, 並執行有利於企業管治的行為守則。

#### 四、持份者參與

本公司一直重視在各營運地點活動當中 受影響的持份者,包括顧客、員工、社 區組織及政府機構等,我們通過各種渠 道與各持份者進行不定期溝通,促使雙 方能互相了解大家對企業社會責任的願 景及期望,以此為參考,本公司就企業 社會責任的發展訂定框架及為本公司可 持續發展訂下長遠目標。

# V. DETAILS OF THE ENVIRONMENTAL AND SOCIAL AREAS

#### **Employment and Labour Practices**

From the past to the present, the Company has been always committing to the principle of "all people are born equal". All activities within the Company are undertaken in accordance with this principle, and comply with the applicable laws in Hong Kong and China including the codes of practice established by the Equal Opportunities Commission, namely the "Sex Discrimination Ordinance", "Disability Discrimination Ordinance", "Family Status Discrimination Ordinance" and "Race Discrimination Ordinance". These codes of practice cover recruitment, promotion, dismissal, remuneration levels, diversity, working hours, equal opportunity, anti-discrimination, benefits, and suchlike. Relevant policies are confirmed and implemented include:

Employee Recruitment and Diversity Policy: During recruitment, each applicant is treated equally. We will not reject applications because of ethnicity, skin colour, gender, disability, spoken language, family status, religion and political factors, etc. The Company provides an open platform for employee diversification.

Promotion Policy: When considering promotion, we only make reference to the employee's working performance, experience, personal ability and related factors in determining the conditions as to whether or not a promotion is granted.

Remuneration Policy: We determine employee remuneration and salary in accordance with the individual's work performance and experience as well as taking into account of the current conventions of the industry, with remuneration policy being regularly reviewed.

Work-Life Balance Policy: Under normal circumstances, we would not ask employees to work overtime. Even if faced with extraordinary circumstances, we would allow employees the freedom to choose whether or not to work overtime.

#### 五、環境及社會之詳細內容

#### 僱傭及勞工常規

本公司從過往到現在,一直堅持「人人生而平等」的原則。本公司內各活動都按照該原則來進行,並遵守香港及中國適用的法律,當中包括由平等機會委員會就《性別歧視條例》、《發疾歧視條例》、《家庭崗位歧視條例》及《種族歧視條例》所制定的實務守則,當中包括招聘、晉升、解僱、薪酬水準、多元化、工作時數、平等機會、反歧視及福利待遇等。相關政策已經落實並執行,包括:

「僱員招聘及多元化政策」: 招聘員工時會平等對待每位應徵者。我們不會因種族、膚色、性別、殘疾、語言、家庭崗位、宗教及政治等因素而拒絕應徵者的申請,本公司並就僱員多元化提供開放平台。

「晉升政策」:考慮晉升時,我們只參考 員工的工作表現、經驗及個人能力等因 素,作為能否晉升的條件。

「薪酬政策」: 我們根據僱員工作表現、 經驗,以及行業慣例釐定僱員薪酬待 遇,並定期檢討薪酬政策。

「工作生活平衡政策」:一般情況下,我們不會要求員工超時工作。即使遇到特殊情況,我們也讓僱員自由選擇是否加班工作。

Dismissal Policy: Under general circumstances, the Company's employee turnover is under normal and natural situations. The Company will not lightly terminate employer-employee relationships. If this occurs owing to business concerns, we will proceed in accordance with the relevant employee compensation regulations.

Benefits Policy: The Company is not only providing the employee with insurance in accordance with the relevant laws and regulations of the corresponding operational places, but also provides the additional benefit and welfares.

Anti-Discrimination Policy: As an equal opportunities employer, the Company strictly adheres to the anti-discrimination regulations.

「辭退政策」:一般情況下,本公司員工 大多屬自然流失,本公司不會輕易與僱 員解除勞資關係。如因業務關係而解除 勞資關係,我們定必根據相關僱傭賠償 條例的要求進行。

「福利待遇政策」:本公司除了提供根據 各營運地區的法例而必須提供的僱員保 障外,亦額外提供優厚的福利及待遇。

「反歧視政策」:作為平等機會僱主,本 公司嚴格遵守反歧視條例。



The Company's employees located in Hong Kong headquarter and Dongguan production plant in China are employed in full-time basis, thus ensuring all employees avoid the possibility of unequal treatment due to different employment types, whilst ensuring job stability.

本公司於香港總部及中國東莞生產廠房 所有僱員均為全職員工,藉此確保所有 僱員並不會因不同的受聘形式而可能受 到不同的待遇,並保障僱員的工作穩定 性。

No. of Existing Employee (KPI, B1.1)

58%

現職員工人數 (KPI, B1.1)

中國東莞

95%

		Total人數
	By Gender 接性別劃分	
	Male 男性	1,991
Eitin - El	Female 女性	2,796
Existing Employee 現職員工	By Geographical region 按地區劃分	
<b>光帆只上</b>	Hong Kong 香港	249
	Dongguan, China 中國東莞	4,538

#### Health and Safety

The Company proactively provides a comfortable and safe working platform to all employees so as to create a "zero-accident" working environment. Also, the Company implements work-life balance policies to lessen the risk of industrial accidents that may occur through overwork. Simultaneously, the Company provides suitable Personal Protective Equipment ("PPE") to the employees.

We formulate relevant policies so as to enhance the understanding of health and safety amongst colleagues and commit to achieve the "zero-accident" target through a variety of means.

Relevant health and safety policies include:

- (1) An occupational illness rate of "zero";
- (2) The monthly occupational incident rate is not more than "zero";
- (3) All employees who may be in occupationally hazardous posts are provided with PPE;
- (4) Understands the employee's mental health need actively and provides psychological health counselling;
- (5) A commitment to undertake annual maintenance of facilities to ensure industrial safety; and
- (6) A commitment to conduct annual environmental monitoring in the workplace.

As at 31 December 2017, there is no violation of relevant occupational health and safety legislation in the Company's Hong Kong headquarter and the Dongguan production plant in China. During the year, there were eight occupational incident cases occurring in Hong Kong headquarter and Dongguan production plant in China, leading to 77 lost working days. The Company will explore the improvement plan in order to achieve zero occupational incident rate.

#### **Environmental Management**

The Company is devoted to making contributions in the various areas of sustainable development, which includes environmental protection. The Company establishes a 'green committee' to lead and run environmental protection campaigns and projects. The Company sets up a number of systems, including sewage treatment plants, solar panels to provide workers with warm water, LED and solar energy lighting systems, computerized filing systems to limit paper usage, selective flux and soldering systems, ISO 14001 certified environmental management systems

#### 健康與安全

為了締造一個「零」意外的工作環境,本公司 積極為所有僱員提供一個舒適及安全的工作 平台,本公司並透過工作生活平衡政策來減 少同事因工作時間過長而有可能造成的工業 意外風險,同時本公司提供適合的個人防護 用品給僱員。

我們已制定有關政策來提高各同事對其自身 健康與安全的認識,並承諾透過不同方式來 達致「零|工業意外的目標。

相關健康安全政策包括:

- (1) 職業病發生率為「零」;
- (2) 工傷事故發生率每月不超過「零」;
- (3) 向所有可能處於職業危害職位的僱員提 供個人防護用品;
- (4) 積極了解僱員心理健康需要,從而提供 心理健康輔導;
- (5) 承諾每年進行設施維護來確保工業安 全;及
- (6) 承諾每年對工作場所進行環境監測。

截至二零一七年十二月三十一日,本公司於香港總部及其中國東莞生產廠房並無違反任何相關職業健康及安全條例。年內,香港總部及中國東莞廠房發生8次工傷個案,導致77個工作天的損失。本公司會積極探討改善方案,務求達致零工傷事故發生率。

#### 環境管理

本公司致力於不同範疇之可持續發展作出 貢獻,包括保護環境。本公司已成立綠色委 員會,以領導及舉辦各類環保活動及計劃。 本公司已設立多個系統,包括污水處理廠、 為工人供應暖水之太陽能電池板、LED及太 陽能照明系統、可減少用紙之電腦化文件系 統、選擇性焊劑及焊錫系統、由二零零二年 起已建立ISO14001認證之環境管理體系、 IECQ QC080000有害物質過程管理體系、 since 2002, IECQ QC080000 hazardous substance process management systems, ISO 14064-1 specification with guidance at the organization level for quantification and reporting of greenhouse gas emissions and removals, as well as ISO 50001 energy management systems for the monitoring and improvement of greenhouse gas emissions and energy consumption.

ISO14064-1組織層級溫室氣體排放與移除之量化及報告附指引之規範,以及監測及改善溫室氣體排放及能源消耗之ISO50001能源管理系統。

Greenhouse gas emissions were categorized into 2 scopes expressed in tonnes of carbon dioxide equivalent (tCO $_2$ e) with disclosure of CO $_2$ e emissions from Scopes 1 and 2. In 2017, we generated 29,066.20 tCO $_2$ e across the Company. Emissions for electricity purchased were the major emission source which shares 96.5% of the overall emissions in 2017. The other 3.5% of emissions came from stationary combustion of natural gas and diesel oil and mobile combustion of diesel oil and gasoline under the operational control of the Company.

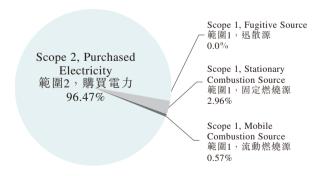
溫室氣體排放以範圍1和範圍2兩個界別作分類,並以噸二氧化碳當量(tCO<sub>2</sub>e)來表示二氧化碳的排放。於二零一七年內本公司共產生了29,066.20 tCO<sub>2</sub>e。當中,購買電力是本公司的主要排放來源,佔二零一七年總排放量的96.5%。其餘3.5%的排放量來自本公司營運控制的天然氣和柴油的固定燃燒,以及柴油和汽油的流動燃燒。

#### Greenhouse Gas Emissions 1 (KPI A1.2)

#### 溫室氣體排放1 (KPI A1.2)

	Unit 單位	Emissions 排放量
Scope 範圍 1 <sup>2</sup>		
Direct Greenhouse Gas Emissions 直接溫室氣體排放	tCO <sub>2</sub> e	1,026.87
Scope 範圍 2 <sup>3</sup>		
Energy Indirect Greenhouse Gas Emissions 能源間接溫室氣體排放	tCO <sub>2</sub> e	28,039.33
Total 總計	tCO <sub>2</sub> e	29,066.20

## Percentage % share of GHG emissions 溫室氣體排放之百分比%分佈



- The emissions cover six greenhouse gases which include carbon dioxide (CO<sub>2</sub>), methane (CH<sub>4</sub>), nitrous oxide (N<sub>2</sub>O), hydrofluorocarbons (HFCs), perfluorocarbon (PFCs) and sulfur hexafluoride (SF<sub>6</sub>).
- 溫室氣體排放涵蓋六種溫室氣體,包括二氧化碳( $CO_2$ ),甲烷( $CH_4$ ),氧化亞氮( $N_2O$ ),氫氟碳化物(HFCs),全氟化碳(PFCs)和六氟化硫( $SF_6$ )。

- 2 Scope 1 refers to direct greenhouse gas emission. Emission sources of the Company include natural gas and diesel oil stationary combustions, diesel oil and gasoline mobile combustions and fugitive emissions.
- 3 Scope 2 refers to energy indirect emissions which results only from the generation of the Company's purchased electricity.

The Company uses environmentally-friendly designs and packaging and complies with green procurement policies. Moreover, the supply chain and entire product life-cycle is in keeping with clean and green manufacturing, thus producing consistently high-quality green products from the start to finish. The Company constantly instils an awareness of environmental protection in its employees (principally internal stakeholders), thereby setting a good example to external stakeholders.

- - 本公司採用環保設計及環保包裝,亦遵守綠

範圍1為直接溫室氣體排放。本公司所屬的排

放來源包括天然氣和柴油的固定燃燒、柴油

範圍2為能源間接溫室氣體排放。本公司只涉

和汽油的移動燃燒和迅散排放。

及因購買電力引申之排放。

色採購政策,且供應鏈於整個產品壽命週期 均符合清潔及綠色製造,從而生產始終如一 的高品質綠色產品。本公司一直向其僱員(主

要之內部持份者)灌輸環保意識,藉此為外部

#### Total Waste (KPI A1.3 and A1.4)

#### 廢棄物總數 (KPI A1.3及A1.4)

持份者樹立良好榜樣。

	Unit 單位	Total 總數
General waste 一般廢棄物	Tonnes 公吨	632
Hazardous waste 危險廢棄物	Tonnes 公吨	50.8
According to the Register of Hazardous Waste in China (根據中國國家危險廢物名錄)		

The success of the Company in environmental protection has earned recognition from the Government, industry, customers and suppliers.

本公司在環保方面的成就已獲得政府、業界、 客戶及供應商之肯定。

#### **Labour Standards**

"Protecting children from harm" is something a company which bears the burden of social responsibility must strictly adhere to. We comply and meet with the relevant employment regulations concerning child labour and forced labour in each operating location. During the recruitment process, we undertake due diligence, including requiring job applicants to provide personal identity documents for verification. We sign contracts of employment with our employees, within which the rights and responsibilities of both parties are specified and are explained clearly to the employee prior to signing. The details of employment-related issues are specified in the employee handbook, and are updated frequently. If it is discovered that false information has been provided, full responsibility for the consequences is assumed to be borne by the applicant and the contract of employment will be immediately terminated.

#### 勞工準則

「保護兒童免受傷害」是肩負社會責任的公司 必須嚴格執行的。我們已遵守並符合各營運 所在地有關童工及強制勞工的僱傭條例。於 整個招聘過程當中,我們已經進行盡職審查, 包括要求應徵者必須提供身份證明文件以供 核實。我們與僱員訂立僱傭合約,當中列明 雙方在僱傭關係中的權利及義務,並於簽約 前向僱員解釋清楚。僱傭相關細節內容於僱 員手冊中詳細列明,並不時作出更新。如發 現提供虛假資料,由此引起的一切後果及責 任將由應徵者承擔,僱傭合約亦會即時終止。

Although there is still negotiation and ongoing discussion concerning standard working hours legislation in Hong Kong, as a responsible employer, the Company neither advocates nor forces our employees to work overtime. Even though individual department has temporary overtime need, we will also strictly control. Approval processes for overtime working, daily overtime working hours and total monthly overtime working hours, etc. are all be examined by the Company. The Human Resources and Administration Department follows up incidents relating to forced labour, to prevent the harmful atmosphere of overtime working which destroys existing working efficiency.

# 雖然香港社會仍就標準工時立法進行談判及熱烈討論,暫時尚未有定案,但作為負責任的僱主,本公司既不主張亦不強迫員工超時工作。即使個別部門有加班工作的臨時需要,我們亦會嚴格控制。有關加班審批過程、每日加班時數、每月總加班時數等,本公司都會加以檢視。行政人事部會跟進有關強制勞工的事件,以防止超時工作的不良風氣,破壞現有的工作效率。

#### **Development and Training**

Owing to globalization, the marketplace is unpredictable. For sustainable development, the Company requires a sincere and enthusiastic management team to guide the Company to create business breakthrough while facing various challenges. This allows the Company to grow further and farther. Consequently, equipping managers is vitally important and the Company pays close attention to their development and training.

We will organize courses in managerial skills and suchlike at regular intervals, with managers in each department nominating colleagues who show managerial potential to participate in the said courses. Employees who complete training and subsequently exhibit exceptional performance in their posts will have the opportunity of promotion and ultimately the opportunity to become a member of the senior management team of the Company or its subsidiaries, thus leading the Company continuously to go forward.

The Company develops a series of training programs regarding the routine jobs of staff at every level, providing suitable training activities including classroom teaching, presentation of work progress reports and vocational skills training, etc. Each year, the Company provides appraisal and recognition to all levels of employees according to their work performance during that year. Employees who demonstrate outstanding performance are awarded with recognition and year-end bonuses, and as an outstanding employees, they will receive priority consideration for suitable vacancy posts at the time.

#### 發展及培訓

全球化之下,市場變化莫測。為了可持續發展,本公司需要一班有熱誠、有幹勁的管理團隊,帶領本公司衝破業務常規,迎接不同的挑戰,及使本公司的發展走得更高更遠。因此,管理人員的裝備至關重要,本公司最為關注管理人員的發展及培訓。

我們將定期舉辦管理技巧等課程,由各部門 主管提名有潛質成為管理人員的同事參與課程。完成培訓並其後在工作崗位上能發揮出 色表現的員工,將獲得晉升機會,及最終有機 會成為本公司或其附屬公司的高級管理層, 帶領本公司繼續向前。

本公司亦制定一系列的培訓計劃,針對各級別的職員日常工作所需,提供適合的訓練活動,當中包括課堂授課、工作報告演説及職業技能培訓等。每年本公司根據各級僱員於該年度的工作表現,給予評價及肯定。表現出色的員工將獲嘉許及獲發年終獎金,如當時有適當的職位空缺,優秀的員工將獲優先考慮。

#### OPERATING PRACTICES

#### **Supply Chain Management**

Over the years, in addition to the strict monitoring of the quality performance of each supplier, the Company has, as early as ten years ago, been adopting social responsibility performance evaluation, as one of its requirement on the supplier, including the environment, health and safety and other aspects of social responsibility. Moreover, we formulate a supplier code of conduct, resulting in a more comprehensive management of our suppliers and more in line with the requirements and expectations of each stakeholder. Besides drawing up code of conduct as the principal set of regulations for the management of suppliers, we monitor supplier's social responsibility performance by undertaking yearly evaluations of our main and key suppliers.

#### **Product Responsibility**

The Company consistently pays attention to the quality of goods and services. Besides satisfying the demands of customers, at the same time, we work hard to guarantee the 'health and safety' of our products (reducing problems arising from product quality and occurrence of health and safety accidents resulting from product usage), ensuring that the manufacturing, installation and testing of products all conforms to product standards, specifications and technical guidelines, in addition to satisfying the device capability requirements of customers. Regarding the promotion and advertisement of the Company's trade products, we verify the information based on the reference data provided by the original manufacturers to assure accurate data. Product labels all made for customer reference according to the data provided by the original manufacturers during the export of product.

In relation to the secrecy of product technology and customer information, the Company requires all employees to treat all relevant information as strictly confidential. We require employees holding certain key positions to sign a 'non-disclosure agreement'. It is implemented together with the employee code of business ethics formulated by the Company.

During the reporting period, there is no product recall incurred by health and safety problems.

#### 營運慣例

#### 供應鏈管理

一直以來,除了嚴格監控各供應商的品質表現之外,本公司更早於十年前已經將供應商的社會責任表現,包括環境、健康及安全等各方面之社會責任要求納入為評審基準之一。此外,我們已制定供應商行為守則,使我們的供應鏈管理變得更全面,更符合各持份者的要求及期望。除了訂立行為守則作為管理供應商的主要規則之外,我們每年對主要及關鍵的供應商進行評審,以監察供應商的社會責任表現。

#### 產品責任

本公司一直重視產品及服務的品質,除了滿足客戶的要求外,我們同時致力保證產品的健康與安全(減少因產品的品質問題而於使用時產生的健康與安全事故),確保產品的使進、安裝和試驗均符合產品的標準、的數學不会,並滿足客戶對設備功能的要,我們對本公司所銷售產品的宣傳及廣告,我們與照原廠商所提供的參考數據再加以核實,以保持數據真實。產品標籤均以原廠商於出口時所確定之參數為準,以供客戶參考。

有關產品的技術及客戶資料之保密,本公司 要求所有僱員對有關資料嚴格保密。我們要 求部分關鍵職位的僱員簽訂《保密協定》,並 按照本公司所編製的僱員商業道德規範來執 行。

報告年度內,並沒有因安全與健康問題而回 收之產品。

#### Anti-corruption

'Society integrity, Corruption prevention' has been a steadfast social value in Hong Kong. The Company, as a responsible enterprise, adheres to the expectations of all relevant stakeholders. We develop an employee code of business ethics and include it into the Company's employee handbook. The code contains the prevention of bribery, money laundering, extortion, fraud and other immoral behaviours.

The Company encourages mutual supervision amongst employees. If suspect cases or circumstances concerning violations of business ethics are discovered, these can be reported directly to the Human Resources Manager or General Manager, with the Company commits to maintaining strict confidentiality concerning the identity of the reporting person.

When there is a possible conflict of interest, employees who do not declare such conflicts to the Company nor receive the Company's written permission are strictly forbidden from using means such as part-time or equity participation in order to directly or indirectly participate in or assist with any third-party undertakings in the same or similar business as the Company that has competitive relations drawn by the commercial activities. Also, the employees cannot be employed by other commercial organizations or units other than the Company.

#### **Community Investment**

Since 2006, the Company has established a volunteer team. It actively plans and organizes volunteer activities at different scopes. Voluntary services provided in the past means that many groups of people and organizations are benefitted from the voluntary activities and financial assistance.

The Company has consistently cooperated with the Tung Wah Group of Hospitals and has thus become its corporate volunteer service partner for many years. We have been assisting and participating in the volunteer activities held by the Tung Wah Group of Hospitals over the past ten years.

Among the operating locations in China, WKKT is one of the members of Changping Volunteer Services Group. In addition, the community representative of WKKT is Tutang Village Committee. A regular monthly meeting about the environmental and safety issues will be communicated with us. The Company surely take active cooperation in order to improve the environment and safety performances together.

#### 反貪污

「廉潔社會,防止貪污」是香港一直以來堅守的社會價值。本公司作為一間負責任的企業,同樣堅守有關各持份者的期望。我們已編製僱員商業道德守則,並將其列入本公司僱員手冊內,該守則內容包括防止賄賂、防止洗黑錢、防止勒索、欺詐及其它不道德行為。

本公司鼓勵僱員之間互相監督,如發現疑似 個案或已出現相關違反商業道德的情況,可 直接向人事部經理或總經理報告,本公司承 諾對舉報人員的身份絕對保密。

當有可能涉及利益衝突時,僱員如未向本公司申報及未經本公司書面許可,將嚴禁通過兼職或參股等方式,直接或間接地參與或幫助任何第三方廠商從事與本公司業務相同或相似且有競爭關係的任何商業活動,僱員亦不能受僱於本公司以外的其他經濟組織或單位。

#### 社區投資

自二零零六年起,本公司已經成立了義工隊,並積極籌劃不同規模的義工活動。透過過往的義工服務,已令不少群眾及團體受惠於義務活動及金錢資助。

本公司一直與東華三院合作,並成為其企業 義工服務合作夥伴多年,於過往十年間,我 們一直協助並參與東華三院所舉辦之義工活 動。

在國內營運地點當中,王氏港建科技為東莞市常平鎮志願服務中心成員之一。另外,土塘村村委為王氏港建科技的社區代表,每月對關於環境及安全事項將會與我們進行溝通,本公司也會積極配合,共同改善環境及安全表現。



#### 羅兵咸永道

#### TO THE SHAREHOLDERS OF WONG'S KONG KING INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED

(incorporated in Bermuda with limited liability)

#### **OPINION**

#### What we have audited

The consolidated financial statements of Wong's Kong King International (Holdings) Limited (the "Company") and its subsidiaries (the "Group") set out on pages 67 to 172, which comprise:

- the consolidated balance sheet as at 31 December 2017;
- the consolidated income statement for the year then ended;
- the consolidated statement of comprehensive income for the vear then ended;
- the consolidated statement of changes in equity for the year then ended;
- the consolidated statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include a summary of significant accounting policies.

#### Our opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2017, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### 致WONG'S KONG KING INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED 股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

#### 意見

#### 我們已審計的內容

Wong's Kong King International (Holdings) Limited (以下簡稱「貴公司」) 及其附屬公司 (以下統稱「貴集團」) 列載於第67至172頁的合 併財務報表,包括:

- 於二零一七年十二月三十一日的合併資 產負債表;
- 截至該日止年度的合併利潤表;
- 截至該日止年度的合併綜合收益表;
- 截至該日止年度的合併權益變動表;
- 截至該日止年度的合併現金流量表;及
- 合併財務報表附註,包括主要會計政策 概要。

#### 我們的意見

我們認為,該等合併財務報表已根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了 貴集團於二零一七年十二月三十一日的合併財務狀況及其截至該日止年度的合併財務表現及合併現金流量,並已遵照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。

#### BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Independence

We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

#### **KEY AUDIT MATTERS**

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key audit matter identified in our audit is summarised as follows:

• Impairment provision of trade receivables

#### 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計 準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責 任已在本報告「核數師就審計合併財務報表承 擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足及 適當地為我們的審計意見提供基礎。

#### 獨立性

根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德 守則》(以下簡稱「守則」),我們獨立於 貴集 團,並已履行守則中的其他專業道德責任。

#### 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷,認為對本期合併財務報表的審計最為重要的事項。 這些事項是在我們審計整體合併財務報表及 出具意見時進行處理的。我們不會對這些事 項提供單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如下:

• 貿易應收賬款的減值撥備

#### Impairment provision of trade receivables 貿易應收賬款的減值撥備

Refer to Note 4(a) and Note 23 to the consolidated financial statements.

參見合併財務報表附註4(a)及附註23。

At 31 December 2017, the Group had trade receivables amounting to HK\$1,370 million, of which HK\$251 million were overdue. Management applied their judgement and estimated the impairment provision based on an analysis of the ageing profile, the credit profile and settlement history of the relevant customers and the reasons causing the balances overdue. An impairment provision of HK\$22 million was made as of the same date.

於二零一七年十二月三十一日, 貴集團的貿易應 收賬款達港幣1,370百萬元,其中港幣251百萬元已逾 期。管理層根據對相關客戶的賬齡、信貸狀況、過往 還款記錄及造成逾期結餘的原因等各項作分析,應 用彼等的判斷估計減值撥備。並於二零一七年十二 月三十一日作出減值撥備港幣22百萬元。

The impairment provision of trade receivables was an area of focus for us given the size of the trade receivables balance and any further impairment may have a material impact on the consolidated financial statements.

基於貿易應收賬款結餘的規模,以及任何進一步減 值均可對合併財務報表造成重大影響,因此,貿易應 收賬款的減值撥備對我們而言是重點事項。 We have performed the following procedures to address this key audit matter:

我們已執行下列程序以應對此關鍵審計事項:

- We understood and evaluated the design and tested the operating effectiveness of management's control procedures in assessing the recoverability of trade receivables and in determining the amount of impairment provision of overdue trade receivables.
- 我們對管理層在評估貿易應收賬款的可收回性 以及釐定逾期貿易應收賬款的減值撥備金額方 面的監控程序的設計進行了解及評估,並測試 其在操作上的有效性。
- We tested the trade receivables aging report on a sample basis.
- 我們抽樣測試貿易應收賬款的賬齡報告。
  - We examined with focus on long overdue balances without settlement received subsequent to 31 December 2017 for which no provisions has been made. We challenged management's judgement as to the recoverability of significant balances, and examined collaborative evidences such as customer's credit profile analysis, settlement history and correspondence with relevant customers.
- 我們重點審查逾期已久且自二零一七年十二月三十一日以後並無還款及並無作出撥備的結餘。我們對管理層於重大結餘的可收回性上的判斷提出疑問,並審查多項輔助性證據,例如客戶信貸狀況分析、過往結算記錄及與該等客戶的相關往來紀錄。

Based on the above, we found that the impairment provision made by management is consistent with the evidence we have obtained from the procedures as mentioned above.

基於上文所述,我們認為管理層所作的減值撥備與 我們從上述程序中取得的證據一致。

#### OTHER INFORMATION

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Corporate Information, Chairman's Statement and Five Years Financial Summary, which we obtained prior to the date of this auditor's report, and the Biographical Details of Directors and Senior Management, Report of the Directors, Corporate Governance Report and Environmental, Social and Governance Report, which are expected to be made available to us after that date.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not and will not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information identified above and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed on the other information that we obtained prior to the date of this auditor's report, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

When we read the Biographical Details of Directors and Senior Management, Report of the Directors, Corporate Governance Report and Environmental, Social and Governance Report, if we conclude that there is a material misstatement therein, we are required to communicate the matter to the Audit Committee and take appropriate action considering our legal rights and obligations.

#### 其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包括 我們在本核數師報告日前取得的公司資料、 主席報告書及五年財務概要內的信息,以及 預期會在本核數師報告日後取得的董事及高 層管理人員個人資料、董事會報告書、企業 管治報告以及環境、社會及管治報告內的信 息。

我們對合併財務報表的意見並不涵蓋其他信息,我們既不也將不對該等其他信息發表任 何形式的鑒證結論。

結合我們對合併財務報表的審計,我們的責任是閱讀上述的其他信息,在此過程中,考慮其他信息是否與合併財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

基於我們對在本核數師報告日前取得的其他 信息所執行的工作,如果我們認為其他信息 存在重大錯誤陳述,我們需要報告該事實。 在這方面,我們沒有任何報告。

當我們閱讀董事及高層管理人員個人資料、董事會報告書、企業管治報告以及環境、社會及管治報告後,如果我們認為其中存在重大錯誤陳述,我們需要就有關事項向審核委員會溝通,並考慮我們的法律權利和義務後採取適當行動。

# RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS AND THE AUDIT COMMITTEE FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The Audit Committee are responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

# AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Companies Act 1981 of Bermuda and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

#### 董事及審核委員會就合併財務報表須承 擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈 的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的 披露規定擬備真實而中肯的合併財務報表, 並對其認為為使合併財務報表的擬備不存在 由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需 的內部控制負責。

在擬備合併財務報表時,董事負責評估 貴 集團持續經營的能力,並在適用情況下披露 與持續經營有關的事項,以及使用持續經營 為會計基礎,除非董事有意將 貴集團清盤 或停止經營,或別無其他實際的替代方案。

審核委員會須負責監督 貴集團的財務報告 過程。

#### 核數師就審計合併財務報表承擔的責任

我們的目標,是對合併財務報表整體是否不 存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳越 取得合理保證,並出具包括我們意見的核數 師報告。我們僅按照百慕達一九八一年《公司 法》第90條向 閣下(作為整體)報告我們的意 見,除此之外本報告別無其他目的。我們不動 就本報告的內容向任何其他人士負上或可 任何責任。合理保證是高水平的保證,但 能保證按照《香港審計準則》進行的審計,誤 是一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤不 在 樣子 其一重大錯誤陳述存在時總能發現。 對明 一重獨或匯總起來可能影響合併財務報表 們 門獨或匯總起來可能影響合併財務報表 則有關的錯誤陳述可被視作重大。 As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content
  of the consolidated financial statements, including the
  disclosures, and whether the consolidated financial
  statements represent the underlying transactions and events
  in a manner that achieves fair presentation.

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中, 我們運用了專業判斷,保持了專業懷疑態度。 我們亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險,設計及執行審計程序以應對這些風險,以及獲取充足和適當的審計憑證,作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述,或凌駕於內部控制之上,因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部監控,以設計適 當的審計程序,但目的並非對 貴集團 內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作 出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性 作出結論。根據所獲取的審計憑證,確 定是否存在與事項或情況有關的重大不 確定性,從而可能導致對 貴集團的持 續經營能力產生重大疑慮。如果我們認 為存在重大不確定性,則有必要在核數 師報告中提請使用者注意合併財務報表 中的相關披露。假若有關的披露不足, 則我們應當發表非無保留意見。我們的 結論是基於核數師報告日止所取得的審 計憑證。然而,未來事項或情況可能導 致 貴集團不能持續經營。
- 評價合併財務報表的整體列報方式、結構和內容,包括披露,以及合併財務報表是否中肯反映交易和事項。

 Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Yuen Kwok Kin Andrew.

#### PricewaterhouseCoopers

Certified Public Accountants

Hong Kong, 26 March 2018

就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證,以便對合併財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外,我們與審核委員會溝通了計 劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等, 包括我們在審計中識別出內部控制的任何重 大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明,說明我們已 符合有關獨立性的相關專業道德要求,並與 他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨 立性的所有關係和其他事項,以及在適用的 情況下,相關的防範措施。

從與審核委員會溝通的事項中,我們確定哪些 事項對本期合併財務報表的審計最為重要, 因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告 中描述這些事項,除非法律法規不允許公開 披露這些事項,或在極端罕見的情況下,如 果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的 負面後果超過產生的公眾利益,我們決定不 應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是 袁國健。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港,二零一八年三月二十六日

#### CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

For the year ended 31 December 2017

#### 合併利潤表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	Note 附註	2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Revenue 收益	5	4,928,306	4,289,354
Gain on disposal of a subsidiary 出售一間附屬公司之收益	33(c)	_	7,760
Other gains 其他收益	7	7,071	11,538
Raw materials and consumables used 原材料及已動用消耗品		(2,548,438)	(2,381,965)
Purchases of finished goods 購買製成品 Changes in inventories of finished goods and work in progress		(1,302,853)	(930,753)
製成品及在製品存貨之變動		43,942	21,976
Employee benefit expenses 僱員福利開支	9	(653,117)	(615,207)
Depreciation and amortisation 折舊及攤銷		(50,043)	(57,704)
Other expenses 其他開支		(265,316)	(250,053)
Operating profit 經營溢利	8	159,552	94,946
Finance income 融資收入		3,390	4,555
Finance costs 融資成本		(10,928)	(5,622)
Finance costs, net 融資成本,淨值	11	(7,538)	(1,067)
Share of profit/(loss) of a joint venture 所佔一間合營公司之溢利/(虧損) Write-back of/(provision for) impairment of amount due from a joint venture		711	(221)
應收一間合營公司款項減值之撥回/(撥備)		305	(305)
		1,016	(526)
Profit before income tax 除所得税前溢利		153,030	93,353
Income tax expense 所得税支出	12	(39,182)	(41,152)
Profit for the year 本年度溢利	,	113,848	52,201
Attributable to: 應屬:			
Owners of the Company 本公司權益持有者		111,471	45,164
Non-controlling interests 非控制性權益		2,377	7,037
		113,848	52,201
Earnings per share for profit attributable to the owners of the Company during the year 本年度本公司權益持有者應佔溢利之每股盈利 (expressed in HK cents per share) (以每股港仙呈列)  - basic 基本	13(a)	14.85	6.00
Custo 42:1	15(u)	17100	0.00
– diluted 攤薄	13(b)	14.85	6.00

The notes on pages 75 to 172 are an integral part of these 第75頁至第172頁之附註構成此等合併財 consolidated financial statements.

務報表之一部分。

#### 合併資產負債表

於二零一七年十二月三十一日

		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
	Note	HK\$'000	HK\$' 000
	附註	港幣千元	港幣千元
ASSETS 資產			
Non-current assets 非流動資產			
Land use rights 土地使用權	15	12,584	12,944
Property, plant and equipment 物業、廠房及設備	16	519,077	532,180
Deposits and prepayments 按金及預付款項		7,557	5,352
Intangible assets 無形資產	17	3,185	5,804
Interests in joint ventures 合營公司之權益	18	1,405	377
Deferred tax assets 遞延税項資產	20	4,424	4,656
Available-for-sale financial assets 可供出售金融資產	21	43,881	44,264
Club membership and debentures 會籍及債券		14,422	14,422
		606,535	619,999
Current assets 流動資產			
Inventories 存貨	22	811,652	565,843
Trade and other receivables 貿易及其他應收賬款	23	1,402,954	
Deposits and prepayments 按金及預付款項	23	72,877	1,270,449 55,813
Tax recoverable 可收回税項		1,397	
Derivative financial instruments 衍生金融工具	24	1,377	2,255
Short-term time deposits 短期定期存款	25	- 78,489	78,732
Cash and cash equivalents 現金及現金等值項目	25 25	536,568	229,238
		2,903,937	2,202,332
Total assets 資產總值		3,510,472	2,822,331
LIABILITIES 負債 Non-current liabilities 非流動負債			
Obligations under finance leases – due after one year			
融資租賃承擔一於一年後到期	30	78	106
Provision for assets retirement obligations	20		100
資產約滿退回承擔撥備		1,710	1,710
Deferred tax liabilities 遞延税項負債	20	416	832
Retirement benefit obligations 退休福利承擔	31	8,797	7,425
		11 001	10.070
		11,001	10,073

The notes on pages 75 to 172 are an integral part of these 第75頁至第172頁之附註構成此等合併財務報 consolidated financial statements.

表之一部分。

68

#### CONSOLIDATED BALANCE SHEET (CONTINUED)

At 31 December 2017

#### 合併資產負債表(續)

於二零一七年十二月三十	一日

	Note 附註	2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Current liabilities 流動負債			
Trade, bills and other payables 貿易應付賬款、應付票據及其他應付賬款	32	1 005 055	924 254
Eurrent income tax liabilities 即期所得税負債	32	1,085,855 22,443	834,254 20,104
Bank borrowings – due within one year		22,443	20,104
銀行借貸一於一年內到期	29	711,078	372,175
Obligations under finance leases – due within one year	_,	,	0,2,1,0
融資租賃承擔一於一年內到期	30	34	33
Derivative financial instruments 衍生金融工具	24	667	1,276
		1,820,077	1,227,842
Total liabilities 負債總額		1,831,078	1,237,915
owners of the Company 本公司權益持有者應佔股本及儲備			
Share capital 股本	26	73,771	75,224
Reserves 儲備		1,513,353	1,417,911
		1,587,124	1,493,135
Non-controlling interests 非控制性權益		92,270	91,281
Total equity 股權總額		1,679,394	1,584,416
Total equity and liabilities 股權及負債總額		3,510,472	2,822,331
The consolidated financial statements on page 67 to 172 approved by the Board of Directors on 26 March 2018 and signed on its behalf.	were 一八年	至第172頁之合併財務 三月二十六日經董事章 表簽署。	

Senta Wong

Director 董事

Byron Shu-Chan Ho 何樹燦
Director 董事

The notes on pages 75 to 172 are an integral part of these consolidated financial statements.

第75頁至第172頁之附註構成此等合併財務報 表之一部分。

王忠桐

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Profit for the year 本年度溢利	113,848	52,201
Other comprehensive (loss)/income:		
其他綜合(虧損)/收益:		
Item that will not be reclassified subsequently to profit or loss		
其後不會重新分類至損益之項目		
Remeasurements of post-employment benefit obligations, net of tax		
重新計量退休福利承擔,除税淨額	(706)	(53)
Items that may be reclassified to profit or loss		
可能重新分類至損益之項目		
Currency translation differences 貨幣匯兑差額	41,694	(20,159)
Fair value (losses)/gains on available-for-sale financial assets, net of tax		
可供出售金融資產之公平值(虧損)/收益,除税淨額	(841)	2,469
Total comprehensive income for the year		
本年度綜合收益總額	153,995	34,458
Attributable to: 應屬:		
Owners of the Company 本公司權益持有者	145,206	26,192
Non-controlling interests 非控制性權益	8,789	8,266
	152.005	24.450
	153,995	34,458

70

#### CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 合併權益變動表

For the year ended 31 December 2017

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	Attributable to owners of the Company 本公司權益持有者應佔			Non- controlling interests 非控制性 權益	
	Share capital (Note 26) 股本 (附註26) HK\$,000 港幣千元	Other reserves (Note 28) 其他儲備 (附註28) HK\$'000 港幣千元	Retained earnings (Note) 保留盈利 (附註) HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元	<b>Total</b> 總額 HK\$'000 港幣千元
Balance at 1 January 2016 於二零一六年一月一日之結餘	75,224	123,657	1,292,117	90,678	1,581,676
Comprehensive income 綜合收益 Profit for the year 本年度溢利 Other comprehensive (loss)/income 其他綜合(虧損)/收益 Remeasurements of post-employment benefit obligations, net of tax	-	-	45,164	7,037	52,201
重新計量退休福利承擔,除税淨額 Currency translation differences 貨幣匯兑差額 Disposal of available-for-sale financial assets	- -	(20,557)	(80)	27 398	(53) (20,159)
出售可供出售金融資產 Fair value gains on available-for-sale financial assets, net of tax	_	(958)	-	(462)	(1,420)
可供出售金融資產之公平值收益,除稅淨額	_	2,623		1,266	3,889
Total other comprehensive loss 其他綜合虧損總額	_	(18,892)	(80)	1,229	(17,743)
Total comprehensive income 綜合收益總額		(18,892)	45,084	8,266	34,458
Transactions with owners 與權益持有者之交易 Release of share option reserve 解除購股權儲備 Transaction with non-controlling interests 與非控制性權益之交易 Dividends paid to non-controlling interests	- -	(172)	172 (1,488)	- 1,488	- -
支付予非控制性權益之股息 2015 final dividend 二零一五年末期股息	- -	_ _	(22,567)	(9,151)	(9,151) (22,567)
Balance at 31 December 2016 於二零一六年十二月三十一日之結餘	75,224	104,593	1,313,318	91,281	1,584,416
Balance at 1 January 2017 於二零一七年一月一日之結餘	75,224	104,593	1,313,318	91,281	1,584,416
Comprehensive income 綜合收益 Profit for the year 本年度溢利 Other comprehensive (loss)/income 其他綜合(虧損)/收益	-		111,471	2,377	113,848
Remeasurements of post-employment benefit obligations, net of tax 重新計量退休福利承擔,除稅淨額 Currency translation differences 貨幣匯兑差額 Fair value losses on available-for-sale financial assets, net of tax	- -	34,742	(440)	(266) 6,952	(706) 41,694
可供出售金融資產之公平值虧損,除税淨額	_	(567)	_	(274)	(841)
Total other comprehensive income 其他綜合收益總額	_	34,175	(440)	6,412	40,147
Total comprehensive income 綜合收益總額	_ 	34,175	111,031	8,789	153,995
Transactions with owners 與權益持有者之交易 Repurchase of shares 購回股份 Transaction with non-controlling interests 與非控制性權益之交易 Dividends paid to non-controlling interests	(1,453)	(15,811)	(103)	103	(17,264)
支付予非控制性權益之股息 2016 final dividend 二零一六年末期股息 2017 interim dividend 二零一七年中期股息	- - -	- - -	(26,328) (7,522)	(7,903) - -	(7,903) (26,328) (7,522)
Balance at 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日之結餘	73,771	122,957	1,390,396	92,270	1,679,394

#### CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (CONTINUED)

For the year ended 31 December 2017

Note:

As at 31 December 2017, included in retained earnings are statutory reserves of HK\$88,487,000 (2016: HK\$84,222,000). These statutory reserves are non-distributable and the transfers of these funds are determined by the Board of Directors of the relevant subsidiaries in accordance with the laws and regulations in the People's Republic of China (the "PRC") and Taiwan.

#### 合併權益變動表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

附註:

於二零一七年十二月三十一日,保留盈利包括法定儲備港幣88,487,000元(二零一六年:港幣84,222,000元)。該等法定儲備不可供分派,而轉撥該等基金之款額乃根據中華人民共和國(「中國」)及台灣之法律及法規由相關附屬公司之董事會釐定。

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 合併現金流量表

For the year ended 31 December 2017

截至二零一七年十二月三十一日止年度

		2017	2016 二零一六年
		二零一七年	
	Note	HK\$'000	HK\$'000
	附註	港幣千元	港幣千元
Cash flows from operating activities 經營業務之現金流量			
Cash generated from operations 經營業務所得現金	33(a)	86,783	127,803
Income tax paid 已付所得税		(33,552)	(26,180)
Withholding tax on dividend paid by subsidiaries			
就附屬公司已派付股息之扣繳稅項		(2,300)	(7,390)
Net cash generated from operating activities			
經營業務所得現金淨額		50,931	94,233
Cash flows from investing activities 投資活動之現金流量 Interest received 已收利息		2 200	4.555
Dividend income from available-for-sale financial assets		3,390	4,555
可供出售金融資產之股息收入		931	608
Purchase of property, plant and equipment		731	008
購置物業、廠房及設備		(26,980)	(26,261)
Proceeds from disposal of property, plant and equipment		(=0,200)	(20,201)
出售物業、廠房及設備所得款項	33(b)	1,627	643
Additions to intangible assets 添置無形資產	. ,	_	(776)
Purchase of available-for-sale financial assets			
購置可供出售金融資產		_	(7,284)
Proceeds from disposal of available-for-sale financial assets			
出售可供出售金融資產所得款項		_	5,111
(Increase)/decrease in prepayments for acquisition of			
property, plant and equipment			
購置物業、廠房及設備之預付款項(增加)/減少		(1,268)	883
Purchase of club memberships and debentures			
購買會籍及債券		-	(95)
Proceeds from disposal of a subsidiary			
出售一間附屬公司所得款項	33(c)	_	8,000
Decrease in short-term time deposits 短期定期存款減少		243	106,581
Increase in long-term deposits 長期按金增加		(1,686)	(283)
Net cash (used in)/generated from investing activities			
投資活動(所用)/所得現金淨額		(23,743)	91,682

	Note 附註	2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Cash flows from financing activities 融資活動之現金流量			
Dividends paid 已付股息		(33,850)	(22,567)
Interest paid 已付利息		(10,928)	(22,307) $(5,622)$
Dividends paid to non-controlling interests		(10,720)	(3,022)
支付予非控制性權益之股息		(7,903)	(9,151)
Proceeds from new bank borrowings 新增銀行借貸所得款	竹首	3,546,408	2,614,388
Repayment of bank borrowings 償還銀行借貸	人供	(3,207,505)	(2,744,715)
(Decrease)/increase in obligations under finance leases		(3,207,303)	(2,744,713)
融資租賃承擔(減少)/增加		(27)	121
Repurchase of shares 購回股份		(17,264)	121
融資活動所得/(所用)現金淨額		268,931	(167,546)
Net increase in cash and cash equivalents			
現金及現金等值項目增加淨額		296,119	18,369
Cash and cash equivalents at beginning of the year			
於年初之現金及現金等值項目		229,238	215,896
Effect of foreign exchange rate changes 匯率變動之影響		11,211	(5,027)
Cash and cash equivalents at end of the year			
於年末之現金及現金等值項目 ————————————————————————————————————		536,568	229,238
Analysis of cash and cash equivalents: 現金及現金等值項目分析:			
Bank balances and cash 銀行結餘及現金	25	536,568	229,238
		536,568	229,238

# NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

For the year ended 31 December 2017

#### 1 GENERAL INFORMATION

Wong's Kong King International (Holdings) Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") are principally engaged in the trading and distribution of chemicals, materials and equipment used in the manufacture of printed circuit boards and electronic products and the manufacture of electrical and electronic products for original equipment manufacturer ("OEM") customers.

The Company is incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. The address of its registered office is Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11 Bermuda and its principal place of business is 17/F, Octa Tower, No.8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Hong Kong.

These consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, unless otherwise stated.

# 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

# 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance Cap. 622. The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of available-for-sale financial assets, and financial assets and financial liabilities (including derivative financial instruments) at fair value through profit or loss, which are carried at fair value.

# 合併財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

# 1 一般資料

Wong's Kong King International (Holdings) Limited (「本公司」) 及其附屬公司 (統稱「本集團」) 主要從事製造印刷電路板及電子產品所使用之化學品、物料及設備之貿易及經銷,以及為原產品客戶製造 (「原產品客戶製造」) 電器及電子產品。

本公司於百慕達註冊成立為一間受豁免之有限公司,其股份在香港聯合交易所有限公司上市。其註冊辦事處地點為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11 Bermuda,而其主要營業地點為香港九龍灣臨澤街8號傲騰廣場17樓。

除另有列明外,此等合併財務報表以港 幣呈列。

# 2 主要會計政策概要

編製此等合併財務報表時採納之主要會 計政策如下。除另有列明外,所呈列之 年度內已貫徹應用該等政策。

#### 2.1 編製基礎

合併財務報表乃根據所有適用之香港財務報告準則(「香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)及香港公司條例(第622章)之披露規定編製。合併財務報表按歷史成本常規編製,並經可供出售金融資產及按公平值入賬及列入損益之金融資產與金融負債(包括衍生金融工具)之重估作出調整,上述均按公平值入賬。

# 2.1 Basis of preparation (Continued)

The preparation of financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements, are disclosed in Note 4.

#### (a) Amended standards adopted by the Group

The following amendments and interpretations have been adopted by the Group for the first time for the financial year beginning on or after 1 January 2017:

- Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses – Amendments to HKAS 12.
- Disclosure initiative Amendments to HKAS 7
- Disclosure of Interest in Other Entities –
   Amendments to HKFRS 12

The adoption of the above amended standards has no significant impact on the Group's consolidated financial statements.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.1 編製基礎(續)

編製與香港財務報告準則一致之 財務報表須運用若干關鍵會計估 計,管理層亦須於應用本集團之會 計政策時作出判斷。涉及較深刻判 斷或較為複雜之範疇,或涉及對合 併財務報表甚為重要之假設和估 計之範疇,在附註4中披露。

# (a) 本集團採納之經修改準則

本集團已於二零一七年一月 一日或之後開始之財政年度 首次採納以下修改及詮釋:

- 就未變現虧損作出遞延 税項資產之確認一香港 會計準則第12號之修改
- 披露計劃-香港會計準 則第7號之修改
- 其他實體之權益披露一 香港財務報告準則第12 號之修改

採納上述經修改之準則對本 集團之合併財務報表並無重 大影響。

# 2.1 Basis of preparation (Continued)

(b) The following new standards and amendments and interpretations to standards have been issued but are not effective for the financial period beginning 1 January 2017 and have not been early adopted:

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.1 編製基礎(續)

(b) 以下為已頒佈但於二零一七 年一月一日開始之財政期間 尚未生效,且並無提早被採 納之新訂準則及準則之修改 及詮釋:

> Effective for annual periods beginning on or after 由以下日期或之後開始之 年度期間生效

Amendments to HKAS 28	Investments in Associates and Joint Ventures	1 January 2018
香港會計準則第28號之修改	聯營公司及合營公司之投資	二零一八年一月一日
Amendments to HKAS 40	Transfer of Investment Property	1 January 2018
香港會計準則第40號之修改	投資物業之轉讓	二零一八年一月一日
Amendments to HKFRS 1	First Time Adoption of HKFRS	1 January 2018
香港財務報告準則第1號之修改	首次採納香港財務報告準則	二零一八年一月一日
Amendments to HKFRS 2	Classification and Measurement of	1 January 2018
	Share-based Payment Transaction	
香港財務報告準則第2號之修改	以股份為基礎之付款交易之分類及計量	二零一八年一月一日
Amendments to HKFRS 4	Applying HKFRS 9 Financial Instruments	1 January 2018
	with HKFRS 4 Insurance Contracts	
香港財務報告準則第4號之修改	連同香港財務報告準則第4號「保險合約」應用香港	二零一八年一月一日
	財務報告準則第9號「金融工具」	
HKFRS 9	Financial Instruments	1 January 2018
香港財務報告準則第9號	金融工具	二零一八年一月一日
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers	1 January 2018
香港財務報告準則第15號	來自客戶合約之收入	二零一八年一月一日
Amendments HKFRS 15	Clarifications to HKFRS 15	1 January 2018
香港財務報告準則第15號之修改	香港財務報告準則第15號之澄清	二零一八年一月一日
HK(IFRIC)-Int 22	Foreign Currency Transactions and Advance Consideration	1 January 2018
香港(國際財務報告解釋委員會)	外幣交易及預收付代價	二零一八年一月一日
— 詮釋第22號 HKFRS 16	Leases	1 January 2010
香港財務報告準則第16號	租賃	1 January 2019 二零一九年一月一日
日色页 货刊 百 毕 页 另 10 號 HK(IFRIC)-Int 23	但貝 Uncertainty over Income Tax Treatments	_ 令 九十 万 日 1 January 2019
TK(IFKIC)-III( 25) 香港(國際財務報告解釋委員會)	所得税處理之不確定性	二零一九年一月一日
一詮釋第23號		一令 儿牛 刀 口
Amendments to HKFRS 10	Sales or Contribution of Assets between an	To be determined
and HKAS 28	Investor and its Associate or Joint Venture	
香港財務報告準則第10號及	投資者與其聯營公司或合營公司之間的	有待釐定
香港會計準則第28號之修改	資產出售或注入	

### 2.1 Basis of preparation (Continued)

- (b) The following new standards and amendments and interpretations to standards have been issued but are not effective for the financial period beginning 1 January 2017 and have not been early adopted: (Continued)
  - (i) HKFRS 9 Financial instruments

### Nature of change

HKFRS 9 Financial Instruments addresses the classification, measurement and derecognition of financial assets and financial liabilities, introduces new rules for hedge accounting and a new impairment model for financial assets. The Group has decided not to adopt HKFRS 9 until it becomes mandatory on 1 January 2018.

#### **Impact**

The Group has reviewed its financial assets and liabilities and is expecting the following impact from the adoption of the new standard on 1 January 2018.

The majority of the Group's equity instruments that are currently classified as available-for-sale (AFS) will satisfy the conditions for classification as at fair value through other comprehensive income (FVOCI) and hence there will be no change to the accounting for these assets.

The other financial assets held by the Group include:

 equity instruments currently measured at fair value through profit or loss (FVPL) which will continue to be measured on the same basis under HKFRS 9

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基礎(續)

- (b) 以下為已頒佈但於二零一七 年一月一日開始之財政期間 尚未生效,且並無提早被採 納之新訂準則及準則之修改 及詮釋:(續)
  - (i) 香港財務報告準則第9 號「金融工具」

# 變動之性質

#### 影響

本集團已檢討其金融資 產及負債,現預期於二 零一八年一月一日採納 該項新訂準則將帶來以 下影響。

本集團持有之其他金融 資產包括:

一 目前按公平值入 賬及列入損益之 股本工具,其將 繼續根據香港財 務報告準則第9號 項下之相同基準 計量

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

- (b) The following new standards and amendments and interpretations to standards have been issued but are not effective for the financial period beginning 1 January 2017 and have not been early adopted: (Continued)
  - (i) HKFRS 9 Financial instruments (Continued)

Impact (Continued)

Accordingly, the Group does not expect the new guidance to affect the classification and measurement of these financial assets. However, gains or losses realised on the sale of financial assets at FVOCI will no longer be transferred to profit or loss on sale, but instead reclassified below the line from the FVOCI reserve to retained earnings. During the 2017 financial year, there was no disposal of available-for-sale financial assets.

There will be no impact on the Group's accounting for financial liabilities, as the new requirements only affect the accounting for financial liabilities that are designated at fair value through profit or loss and the Group does not have any such liabilities. The derecognition rules have been transferred from HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement and have not been changed.

The new hedging accounting rules have no impact to the Group since the Group does not have any hedging relationships.

The new impairment model requires the recognition of impairment provisions based on expected credit losses (ECL) rather than only incurred credit losses as is the case under HKAS 39. It applies to financial assets classified at amortised cost, debt instruments measured at fair value through other comprehensive income, contract assets under HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers, lease receivables, loan commitments and certain financial guarantee contracts. Based on the assessments undertaken to date, the Group does not expect the adoption to have significant impact to the loss allowance for trade debtors.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.1 編製基礎(續)

- (b) 以下為已頒佈但於二零一七 年一月一日開始之財政期間 尚未生效,且並無提早被採 納之新訂準則及準則之修改 及詮釋:(續)
  - (i) 香港財務報告準則第9 號「金融工具」(續) 影響(續)

由於本集團並無任何對 沖關係,故新對沖會計 規則對本集團並無任何 影響。

新減值模式要求根據預 期之信貸虧損(預期信 貸虧損) 而非如根據香 港會計準則第39號般僅 根據已產生之信貸虧損 確認減值撥備。其適用 於按攤銷成本分類之金 融資產、按公平值入賬 及列入其他綜合收益之 債務工具、香港財務報 告準則第15號「來自客 戶合約之收入」所指之 合約資產、應收租賃款 項、貸款承擔及若干財 務擔保合約。基於迄今 進行之評估,本集團預 期採納該準則不會對貿 易應收賬款之虧損撥備 造成重大影響。

# 2.1 Basis of preparation (Continued)

- (b) The following new standards and amendments and interpretations to standards have been issued but are not effective for the financial period beginning 1 January 2017 and have not been early adopted: (Continued)
  - (i) HKFRS 9 Financial instruments (Continued)

Date of adoption by the Group

Must be applied for financial years commencing on or after 1 January 2018. The Group will apply the new rules retrospectively from 1 January 2018, with the practical expedients permitted under the standard. Comparatives for 2017 will not be restated.

(ii) HKFRS 15 Revenue from contracts with customers

Nature of change

The HKICPA has issued a new standard for the recognition of revenue. This will replace HKAS 18 which covers contracts for goods and services and HKAS 11 which covers construction contracts and the related literature. The new standard is based on the principle that revenue is recognised when control of a good or service transfers to a customer. The standard permits either a full retrospective or a modified retrospective approach for the adoption.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.1 編製基礎(續)

- (b) 以下為已頒佈但於二零一七 年一月一日開始之財政期間 尚未生效,且並無提早被採 納之新訂準則及準則之修改 及詮釋:(續)
  - (i) 香港財務報告準則第9 號「金融工具」(續) 本集團採納之日期 必須於二零一八年一月 一日或之後開始之財 政年度應用。本集一則 自二零一八年一月, 起追溯應用新規則,容 之可行權宜處理。二零 一七年之比較數字將不 予重列。
  - (ii) 香港財務報告準則第15 號「來自客戶合約之收 入」

變動之性質

# 2.1 Basis of preparation (Continued)

- (b) The following new standards and amendments and interpretations to standards have been issued but are not effective for the financial period beginning 1 January 2017 and have not been early adopted: (Continued)
  - (ii) HKFRS 15 Revenue from contracts with customers (Continued)

Date of adoption by the Group

Mandatory for financial years commencing on or after 1 January 2018. The Group intends to adopt the standard using the modified retrospective approach which means that the cumulative impact of the adoption will be recognised in retained earnings as of 1 January 2018 and that comparatives will not be restated.

# Impact

Management has assessed the effects of applying the new standard on the Group's consolidated financial statements and does not expect the adoption to have a material impact on the Group's consolidated financial statements, other than presenting additional disclosure.

# (iii) HKFRS 16 Leases

# Nature of change

HKFRS 16 was issued in January 2016. It will result in almost all leases being recognised on the balance sheet, as the distinction between operating and finance leases is removed. Under the new standard, an asset (the right to use the leased item) and a financial liability to pay rentals are recognised. The only exceptions are short-term and low-value leases.

The accounting for lessors will not significantly change.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基礎(續)

- (b) 以下為已頒佈但於二零一七 年一月一日開始之財政期間 尚未生效,且並無提早被採 納之新訂準則及準則之修改 及詮釋:(續)
  - (ii) 香港財務報告準則第15 號「來自客戶合約之收 入」(續) 本集團採納之日期 於二零一八年一月一日 或之後開始之財數 度強制執行。本集可 以經修改之追溯,意味 納該項準則,意味至 納該項準則,意味至 納之累積影響將於二年 留盈利內確認,而比較

數字將不予重列。

#### 影響

管理層已評估應用該項新訂準則對本集團之影響,是 預期除列報表之影響,且 預期除列報額項準期 項外,採納該項準則財 不會對本集團之合併財 務報表構成重大影響。

(iii) 香港財務報告準則第16 號「租賃」

# 變動之性質

出租人之會計處理將不 會出現重大改變。

# 2.1 Basis of preparation (Continued)

- (b) The following new standards and amendments and interpretations to standards have been issued but are not effective for the financial period beginning 1 January 2017 and have not been early adopted: (Continued)
  - (iii) HKFRS 16 Leases (Continued)

# Impact

The standard will affect primarily the accounting for the Group's operating leases. As at the reporting date, the Group has non-cancellable operating lease commitments of HK\$52,529,000. However, the Group has not yet determined to what extent these commitments will result in the recognition of an asset and a liability for future payments and how this will affect the Group's profit and classification of cash flows.

Some of the commitments may be covered by the exception for short-term and lowvalue leases and some commitments may relate to arrangements that will not qualify as leases under HKFRS 16.

# Date of adoption by the Group

Mandatory for financial years commencing on or after 1 January 2019. The Group expects to adopt HKFRS 16 on 1 January 2019 and is currently assessing the impact of HKFRS 16 upon adoption.

The Group has commenced an assessment of the impact of the other new and amended standards and interpretations, but is not yet in a position to state whether they would have significant impacts on its results of operations and financial position.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.1 編製基礎(續)

- (b) 以下為已頒佈但於二零一七 年一月一日開始之財政期間 尚未生效,且並無提早被採 納之新訂準則及準則之修改 及詮釋:(續)
  - (iii) 香港財務報告準則第16 號「租賃」(續)

#### 影響

部份承擔可能屬於短期 及低價值租賃之例外情 況,而部份承擔可能與 不符合確認為香港財務 報告準則第16號所指之 租賃之安排有關。

本集團採納之日期 於二零一九年一月一日 或之後開始之財政年度 強制執行。本集團預期 將於二零一九年一月一 日採納香港財務報告準 則第16號,目前正在評 估香港財務報告準則第

16號於採納時之影響。

本集團已展開對其他新訂及經修 改之準則及詮釋之影響作出評估, 但目前尚未能確定該等準則會否 對其經營業績及財務狀況造成重 大影響。

#### 2.2 Subsidiaries

# 2.2.1 Consolidation

A subsidiary is an entity (including a structured entity) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

# (a) Business combinations

The Group applies the acquisition method to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date.

The Group recognises any non-controlling interest in the acquiree on an acquisition-by-acquisition basis. Non-controlling interests in the acquiree that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation are measured at either fair value or the present ownership interests' proportionate share in the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at their acquisition date fair value, unless another measurement basis is required by HKFRS.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 附屬公司

#### 2.2.1 合併賬目

# (a) 企業合併

本集團就每項收購確認 於被收購方之任何非控 制性權益。於被收購方 之非控股權益如為現時 擁有權權益,並賦予其 持有人在清盤時按比例 分佔實體之淨資產,則 按公平值或現時擁有權 權益於被收購方可識別 淨資產之已確認金額之 比例份額計量。非控股 權益之所有其他組成部 分按收購日期之公平值 計量,除非香港財務報 告準則要求以其他計量 基準計算。

# 2.2 Subsidiaries (Continued)

# 2.2.1 Consolidation (Continued)

(a) Business combinations (Continued)

Acquisition-related costs are expensed as incurred

If the business combination is achieved in stages, the acquisition date carrying value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree is re-measured to fair value at the acquisition date; any gains or losses arising from such re-measurement are recognised in profit or loss.

Any contingent consideration to be transferred by the Group is recognised at fair value at the acquisition date. Subsequent changes to the fair value of the contingent consideration that is deemed to be an asset or liability is recognised in accordance with HKAS 39 in profit or loss. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured, and its subsequent settlement is accounted for within equity.

The excess of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the acquisition-date fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If the total of consideration transferred, non-controlling interest recognised and previously held interest measured is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in profit or loss.

Intra-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the transferred asset. When necessary, amounts reported by subsidiaries have been adjusted to conform with the Group's accounting policies

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.2 附屬公司(續)

#### 2.2.1 合併賬目(續)

(a) 企業合併(續) 收購相關成本於產生時 支銷。

> 倘企業合併分階段進 行,收購方過往所持段 被收購方之股本權益於 收購日期之賬面值於收 購日期重新計量為公平 值;重新計量產生之任 何收益或虧損於損益內 確認。

#### 2.2 Subsidiaries (Continued)

# 2.2.1 Consolidation (Continued)

(b) Changes in ownership interests in subsidiaries without change of control

Transactions with non-controlling interests that do not result in loss of control are accounted for as equity transactions — that is, as transactions with the owners in their capacity as owners. The difference between fair value of any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying value of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

### (c) Disposal of subsidiaries

When the Group ceases to have control, any retained interest in the entity is remeasured to its fair value at the date when control is lost, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This means that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss or transferred to another category of equity as specified by applicable HKFRS.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 附屬公司(續)

# 2.2.1 合併賬目(續)

(b) 於附屬公司之擁有權權 益變動(未有導致控制 權變動)

> 未有導致失去控制權之 與非控制性權益交易中 權益持有者以其權交易權益持有者身份進行之 有者身份進行代價公開 與所收購附屬公司 產賬面值之相關關權 控制性權益應佔之 收益或虧損亦列入股權。 權。

# (c) 出售附屬公司

當本集團不再具有控 制權時,於實體之任何 保留權益重新計量至於 失去控制權當日之公平 值,並將賬面值之變動 確認於損益。就其後入 賬列為聯營公司、合營 公司或金融資產之保留 權益而言,公平值為初 始賬面值。此外,之前 就該實體於其他綜合收 益而確認之任何金額, 猶如本集團已直接出售 相關資產或負債般入 賬。這意味之前於其他 綜合收益確認之金額按 適用香港財務報告準則 所訂明被重新分類至損 益或轉撥至另一權益類 別。

### 2.2 Subsidiaries (Continued)

#### 2.2.2 Separate financial statements

Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost also includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving dividends from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

#### 2.3 Joint arrangements

The Group has applied HKFRS 11 to all joint arrangements. Under HKFRS 11, investments in joint arrangements are classified as either joint operations or joint ventures depending on the contractual rights and obligations of each investor. The Group has assessed the nature of its joint arrangements and determined them to be joint ventures. Joint ventures are accounted for using the equity method.

Under the equity method of accounting, interests in joint ventures are initially recognised at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the post-acquisition profits or losses and movements in other comprehensive income. When the Group's share of losses in a joint venture equals or exceeds its interests in the joint ventures (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the joint ventures), the Group does not recognise further losses, unless it has incurred obligations or made payments on behalf of the joint ventures.

Unrealised gains on transactions between the Group and its joint ventures are eliminated to the extent of the Group's interest in the joint ventures. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the asset transferred.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.2 附屬公司(續)

#### 2.2.2 獨立財務報表

於附屬公司之投資乃按成本 扣除減值列賬。成本亦包括 投資直接應佔成本。附屬公 司之業績由本公司按已收及 應收股息入賬。

當收到附屬公司投資的股息時,倘股息超過該附屬公司在股息宣派期間的綜合收益總額,或在獨立財務報表的投資賬面值超過被投資財務。 資產(包括商譽)在合併財對有關投資進行減值測試。

### 2.3 合營安排

本集團已就所有合營安排應用香港財務報告準則第11號。香港財務報告準則第11號將於合營安排之投資分類為合營業務或合營公司,乃取決於各投資者之合約權利及義務。本集團已評估其合營安排之性質,並釐定合營安排為合營公司。合營公司以權益法入賬。

根據權益會計法,合營公司之權益初步按成本確認,其後會作出調整,以確認本集團所佔收購後盈虧及其他綜合收益變動。如本集團所佔一間合營公司之虧損等於或超實出其在該合營公司之權益,包括實上構成本集團之合營公司淨投資之任何長期權益,本集團不會確認額外虧損,惟倘本集團已代該合營公司承擔責任或作出付款則除外。

本集團與其合營公司間交易之未 變現收益以本集團於合營公司之 權益為限予以對銷。除非交易有證 據顯示所轉讓資產出現減值,否則 未變現虧損亦予以對銷。

#### 2.4 Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decision-maker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the board of directors that makes strategic decisions.

# 2.5 Foreign currency translation

#### (a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is the Company's functional and the Group's presentation currency.

#### (b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement.

Changes in the fair value of debt securities denominated in foreign currency classified as available-for-sale are analysed between translation differences resulting from changes in the amortised cost of the security and other changes in the carrying amount of the security. Translation differences related to changes in the amortised cost are recognised in profit or loss, and other changes in the carrying amount are recognised in other comprehensive income.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.4 分部報告

經營分部以向主要營運決策者提 供內部呈報一致之形式呈報。負責 分配資源及評估經營分部表現之 主要營運決策者已確定為負責作 出策略性決定之董事會。

#### 2.5 外幣換算

# (a) 功能及列賬貨幣

本集團各實體之財務報表所 列項目均以其營運所在主要 經濟環境之貨幣(「功能貨 幣」)計量。合併財務報表以 港幣呈列,港幣(「港幣」)為 本公司之功能及本集團之列 賬貨幣。

# (b) 交易及結餘

外幣交易按交易日或(如項 目重新計量)估值日之適用 匯率換算為功能貨幣。該等 交易結算及以外幣計值之貨 幣資產及負債按年結日之匯 率換算所產生之匯兑盈虧於 利潤表內確認。

以外幣計值並分類為可供出售之債務證券之公平值變動,會按因證券攤銷成極變動及證券賬面值之其他變動所產生之匯兑差額予以之匯免差額於損益確認,而裝蓋強強動力。在類攤銷成本變動力匯面。

# 2.5 Foreign currency translation (Continued)

(b) Transactions and balances (Continued)

Translation difference on non-monetary financial assets and liabilities such as equities held at fair value through profit or loss are recognised in profit or loss as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary financial assets such as equities classified as available-for-sale are included in other comprehensive income.

#### (c) Group companies

The results and financial position of all the group entities that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- (i) assets and liabilities for each balance sheet presented are translated at the closing rate at the date of that balance sheet;
- (ii) income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates; and
- (iii) all resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Currency translation differences arising are recognised in equity.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.5 外幣換算(續)

(b) 交易及結餘(續)

非貨幣金融資產及負債(如按公平值入賬及列入損益之股權)之匯兑差額於損益內確認為公平值收益或虧損之部分。非貨幣金融資產(如分類為可供出售股權)之匯兑差額計入其他綜合收益內。

# (c) 集團旗下公司

集團旗下所有功能貨幣與列 賬貨幣不同之實體之業績及 財務狀況按以下方式換算為 列賬貨幣:

- (i) 各資產負債表所呈列之 資產及負債按該結算日 之收市匯率換算;
- (ii) 各利潤表之收益及開支 按平均匯率換算;及
- (iii) 所有匯兑差額將於其他 綜合收益確認。

收購海外實體所產生之商譽 及公平值調整乃視作該海外 實體之資產及負債處理,並 按收市匯率換算。所產生之 貨幣匯兑差額於股權內確認。

# 2.5 Foreign currency translation (Continued)

(d) Disposal of foreign operation and partial disposal

On the disposal of a foreign operation (that is, a disposal of the Group's entire interest in a foreign operation, or a disposal involving loss of control over a subsidiary that includes a foreign operation, a disposal involving loss of joint control over a joint venture that includes a foreign operation, or a disposal involving loss of significant influence over an associate that includes a foreign operation), all of the currency translation differences accumulated in equity in respect of that operation attributable to the owners of the Company are reclassified to profit or loss.

In the case of a partial disposal that does not result in the Group losing control over a subsidiary that includes a foreign operation, the proportionate share of accumulated currency translation differences are re-attributed to non-controlling interests and are not recognised in profit or loss. For all other partial disposals (that is, reductions in the Group's ownership interests in associates or joint ventures that do not result in the Group losing significant influence or joint control), the proportionate share of the accumulated exchange difference is reclassified to profit or loss.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.5 外幣換算(續)

(d) 出售海外業務及出售部分權 益

# 2.6 Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at historical cost less depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repair and maintenance costs are charged to the income statement during the financial period in which they are incurred.

Depreciation of property, plant and equipment is calculated using the straight-line method to allocate cost to their residual values, where appropriate, over their estimated useful lives at the following annual rates:

Buildings 2.5% - 5%

Medium-term leasehold Over the terms of the

factory premises lease

Machinery and equipment 15% – 20%

Leasehold improvements, The shorter of the terms of furniture and fixtures the lease or 15% - 20%

Motor vehicles 15% – 25% Moulds 50%

No depreciation is provided on freehold land.

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (Note 2.10).

Gains and losses on disposal are determined by comparing proceeds with carrying amount and are recognised in the income statement.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.6 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減折 舊及減值虧損列賬。歷史成本包括 收購該項目直接應佔之開支。

其後成本僅會於與該項目有關之 未來經濟利益可能流入本集團,而 該項目之成本能可靠地計量時,方 會計入資產之賬面值或確認為獨 立資產(如適用)。取代部分之賬 面值不再確認。所有其他維修及保 養成本於所產生財務期間內在利 潤表扣除。

物業、廠房及設備之折舊採用直線 法計算,按下列年率在其估計可使 用年期內分配成本至其剩餘價值 (如適用):

樓宇中期租約廠房按租約年期

較短者

汽車 15% - 25%

鑄模 50%

並無就永久業權土地作出折舊撥 備。

資產之剩餘價值及可使用年期在 各報告期末進行檢討及調整(如適 用)。

若資產之賬面值高於其估計可收 回金額,則其賬面值即時撇減至可 收回金額(附註2.10)。

出售盈虧按出售所得款項與賬面值之差額釐定,並於利潤表內確認。

# 2.7 Land use rights

The up-front prepayments made for land use rights are accounted for as operating leases. They are expensed in the income statement on a straight-line basis over the period of the lease, or when there is impairment, the impairment is expensed in the income statement.

#### 2.8 Intangible assets

(a) Technical know-how

Technical know-how is shown at historical cost. Technical know-how has a finite useful life and is carried at cost less accumulated amortisation and provision for impairment. Amortisation is calculated using the straight-line method to allocate the cost of technical know-how net of provision over its estimated useful life of 7 to 8 years.

- (b) Internally generated product development cost

  Cost incurred on development projects (relating
  to the design and testing of new or improved
  products) are recognised as intangible assets
  when the following criteria are fulfilled:
  - it is technically feasible to complete the development projects so that it will be available for use or sale:
  - (ii) management intends to complete the development projects and use or sell it;
  - (iii) there is an ability to use or sell the intangible asset;
  - (iv) it can be demonstrated how the intangible asset will generate probable future economic benefits:
  - (v) adequate technical, financial or other resources to complete the development and to use or sell the intangible asset are available; and
  - (vi) the expenditure attributable to the development projects during its development can be reliably measured.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.7 土地使用權

土地使用權之首期預付款項入賬 列為經營租賃,並按直線法於租期 內於利潤表支銷,或倘出現減值, 則減值會於利潤表支銷。

#### 2.8 無形資產

(a) 技術知識

技術知識按歷史成本呈列。 可使用年期有限之技術知識 按成本減累計攤銷及減值撥 備列賬。攤銷使用直線法計 算,在其七至八年之估計可 使用年期內分配技術知識扣 除撥備後之成本。

- (b) 內部產生之產品開發成本 開發項目(有關設計及試行 新型或改良產品)所產生之 成本當符合以下條件時確認 為無形資產:
  - (i) 完成該開發項目以使其 能夠使用或出售在技術 上具可行性;
  - (ii) 管理層具有完成並使用 或出售該開發項目之意 向;
  - (iii) 有能力使用或出售該無 形資產;
  - (iv) 可證實該無形資產如何 產生可能之未來經濟利 益;
  - (v) 有足夠的技術、財務或 其他資源完成開發並使 用或出售該無形資產; 及
  - (vi) 開發項目於開發時使用 之開支能可靠地計量。

# 2.8 Intangible assets (Continued)

(b) Internally generated product development cost (Continued)

Other development expenditures that do not meet these criteria are recognised as an expense as incurred. Development costs previously recognised as an expense are not recognised as an asset in a subsequent period. Capitalised development costs net of provision for impairment are recorded as intangible assets and amortised from the point at which the asset is ready for use on a straight-line basis over its estimated useful life.

#### (c) Computer software

Computer software is shown at historical cost. Computer software has a finite useful life and is carried at cost less accumulated amortisation. Amortisation is calculated using the straight-line method to allocate the cost of computer software over its estimated useful life of 5 years.

#### 2.9 Club membership and debentures

Club membership and debentures are with indefinite useful lives, and are stated at cost less impairment, if any.

# 2.10 Impairment of non-financial assets

Assets that have an indefinite useful life are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest level for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units). Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.8 無形資產(續)

(b) 內部產生之產品開發成本 (續)

> 不滿足此等條件之其他開發 開支於產生時確認為開支之開發為 於其後期間不會確認為問 產。資本化開發成本(已 除減值撥備)記錄為無形 產,並由該資產可供使用 達 起,按直線法於其估計可使 用年期攤銷。

# (c) 電腦軟件

電腦軟件按歷史成本呈列。 可使用年期有限之電腦軟件 按成本減累計攤銷列賬。攤 銷使用直線法計算,在其五 年之估計可使用年期內分配 電腦軟件之成本。

#### 2.9 會籍及債券

會籍及債券具無限可使用年期,按 成本扣除減值(如有)列賬。

# 2.10 非金融資產之減值

可使用年期無限之資產毋須攤銷, 但每年須進行減值測試。資產須獲 有事件顯示或情況有變而顯有 賬面值或不能收回時,審閱有超 值。減值虧損按資產賬面值 其可收回金額之差額確認。可 金額為資產公平值扣除銷 是額為資產公平值扣除銷 與使用價值兩者之較高者。於明 量(現金產生單位)之最低 量(現金產生單位)之最低 量(現金產生單位)之最低 資產 組。出現減值之非金融資產 條外)會於各報告日期予以審閱是 否有可能撥回減值。

#### 2.11 Financial assets

#### 2.11.1 Classification

The Group classifies its financial assets in the following categories: at fair value through profit or loss, loans and receivables and available-forsale. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

(a) Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss are financial assets held for trading. A financial asset is classified in this category if acquired principally for the purpose of selling in the short term. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges. Assets in this category are classified as current assets if expected to be settled within 12 months; otherwise, they are classified as non-current.

#### (b) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are included in current assets, except for maturities greater than 12 months after the end of reporting period. These are classified as non-current assets. The Group's loans and receivables comprise 'deposits', 'trade and other receivables', 'cash and cash equivalents' and 'short-term time deposits' in the balance sheet.

(c) Available-for-sale financial assets
Available-for-sale financial assets are nonderivatives that are either designated in
this category or not classified in any of the
other categories. They are included in noncurrent assets unless management intends
to dispose of it within 12 months of the
end of reporting period.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.11 金融資產

# 2.11.1 分類

本集團將其金融資產歸類為 以下類別:按公平值入賬 列入損益、貸款及應收款別 以及可供出售。有關分類乃 取決於所購入金融資產之期 途。管理層於初步確認時決 定其金融資產之類別。

(b) 貸款及應收款項

(c) 可供出售金融資產 可供出售金融資產乃指 定為此類別或並不歸入 任何其他類別之非衍生 工具。除非管理層有意 在報告期末後十二個月 內出售有關投資,否則 會列作非流動資產。

# 2.11 Financial assets (Continued)

#### 2.11.2 Recognition and measurement

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on trade-date-the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets carried at fair value through profit or loss are initially recognised at fair value, and transaction costs are expensed in the income statement. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Listed investment in equity security classified as available-for-sale financial assets and financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. As unlisted equity securities classified as available-for-sale financial assets do not have quoted market prices, their fair values cannot be reliably assessed and are stated at cost. Loans and receivables are subsequently carried at amortised cost using the effective interest method.

Gains or losses arising from changes in the fair value of the 'financial assets at fair value through profit or loss' category are presented in the income statement in the period in which they arise. Dividend income from financial assets at fair value through profit or loss is recognised in the income statement as part of other income when the Group's right to receive payments is established.

Changes in the fair value of monetary and nonmonetary securities classified as available-forsale are recognised in other comprehensive income.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.11 金融資產(續)

#### 2.11.2 確認及計量

正常買賣金融資產於交易日 確認,交易日即本集團承諾 買賣資產之日期。投資初步 按公平值加所有並非按公平 值入賬及列入損益之金融資 產之交易成本確認。按公平 值入賬及列入損益之金融資 產初步按公平值確認,交易 成本於利潤表支銷。在收取 來自投資之現金流量之權利 屆滿或已轉讓,且本集團已 轉讓有關所有權之絕大部分 風險及回報時,即不再確認 有關金融資產。分類為可供 出售金融資產及按公平值入 賬及列入損益之金融資產之 上市股本證券投資其後按公 平值列賬。由於分類為可供 出售金融資產之非上市股本 證券並無市場報價,故其公 平值不能作出可靠的評估, 並按成本列賬。貸款及應收 款項其後使用實際利率法按 攤銷成本列賬。

「按公平值入賬及列入損益之 金融資產」類別之公平值變 動所產生之盈虧,於產生期 間在利潤表呈列。當本集團 確立收款權利時,按公平值 入賬及列入損益之金融資產 之股息收入在利潤表確認為 其他收入之一部分。

分類為可供出售之貨幣及非 貨幣證券之公平值變動於其 他綜合收益確認。

# 2.11 Financial assets (Continued)

#### 2.11.2 Recognition and measurement (Continued)

When securities classified as available-for-sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments recognised in equity are included in the income statement. Interest on available-for-sale securities calculated using the effective interest method is recognised in the income statement. Dividends on available-for-sale equity instruments are recognised in the income statement when the Group's right to receive payments is established.

#### 2.11.3 Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the company or the counterparty.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.11 金融資產(續)

#### 2.11.2 確認及計量(續)

歸類為可供出售之證券售出 或減值時,在股權確認之利 計公平值調整會計入利潤表。 按實際利率法計算之 供出售證券利息於利潤表內 確認。當本集團確立收款權 利時,可供出售股本工具之 股息在利潤表確認。

#### 2.11.3 抵銷金融工具

# 2.12 Impairment of financial assets

#### (a) Assets carried at amortised cost

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation, and where observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.12 金融資產之減值

#### (a) 以攤銷成本列賬之資產

# 2.12 Impairment of financial assets (Continued)

Assets carried at amortised cost (Continued) For loans and receivables category, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced and the amount of the loss is recognised in the consolidated income statement. If a loan has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract. As a practical expedient, the Group may measure impairment on the basis of an instrument's fair value using an observable market price.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in the consolidated income statement.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.12 金融資產之減值(續)

> 如在後繼期間,減值虧損之 數額減少,而此減少可客觀 地聯繫至確認減值後發生之 事件(例如債務人之信用評 級有所改善),則之前已確認 的減值虧損可在合併利潤表 撥回。

# 2.12 Impairment of financial assets (Continued)

(b) Assets classified as available-for-sale

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that

a financial asset or a group of financial assets is

impaired.

For debt securities, the Group uses the criteria refer to (a) above. In the case of equity investments classified as available-for-sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is also evidence that the assets are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss - measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss is reclassified from equity and recognised in profit or loss. Impairment losses recognised in the consolidated income statement on equity instruments are not reversed through the consolidated income statement.

#### 2.13 Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value on the date a derivative contract is entered into and are subsequently measured at their fair value. The method of recognising the resulting gain or loss depends on whether the derivative is designed as a hedging instrument, and if so, the nature of item being hedged. Derivative instruments held by the Group do not qualify for hedge accounting and are accounted for at fair value through profit or loss. Changes in fair value of these derivative instruments that do not qualify for hedge accounting are recognised immediately in the income statement.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.12 金融資產之減值(續)

(b) 分類為可供出售之資產 本集團於各報告期末評估一 項金融資產或一組金融資產 有否減值之客觀證據。

> 就債務證券而言,本集團使 用上文(a)段所述之條件判斷 其有否減值。就分類為可供 出售之股本投資而言,證券 之公平值大幅或長期低於其 成本亦為該資產出現減值之 證據。如可供出售金融資產 出現此等任何證據,其累計 虧損(按收購成本與現時公 平值之差額減去該金融資產 之前在損益確認之任何減值 虧損計量)將從股權重新分 類,並於損益確認。於合併 利潤表內確認之股本工具減 值虧損不會透過合併利潤表 撥回。

#### 2.13 衍生金融工具

衍生工具初步按訂立衍生工具合 約當日之公平值確認,其後按公平 值計量。確認所得盈虧的方法取決 於衍生工具是否指定為對沖工具; 倘若如是,則取決於被對沖項目之 性質。本集團所持有之衍生工具並 不符合資格使用對沖會計法,並按 公平值入賬及列入損益。不符合資 格使用對沖會計法之衍生工具之 公平值如有變動,會即時於利潤表 確認。

#### 2.14 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average method. The cost of finished goods and work-in-progress comprises materials, direct labour, other direct costs and related production overheads (based on normal operating capacity). It excludes borrowing costs. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

#### 2.15 Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for merchandise sold or services performed in the ordinary course of business. If collection of trade and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment.

# 2.16 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks, other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less, and bank overdrafts. Bank overdrafts are shown as current liabilities in the consolidated balance sheet.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.14 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者之 較低者列賬。成本採用加權平均法 釐定。製成品及在製品之成本包括 材料、直接勞工、其他直接成本及 根據一般營運能力計算之相關生 產固定開支,惟不包括借貸成本。 可變現淨值指日常業務之估計售 價減去適用可變銷售開支。

# 2.15 貿易及其他應收賬款

貿易應收賬款為在日常經營活動 中就商品銷售或服務執行而應收 客戶之款項。如預期於一年或以內 (或仍在正常經營週期中,則可延 長)收回貿易及其他應收賬款,則 該等賬款分類為流動資產;否則, 該等賬款呈列為非流動資產。

貿易及其他應收賬款初步按公平 值確認,其後則以實際利率法按攤 銷成本扣除減值撥備計算。

# 2.16 現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括手頭現金、銀行通知存款、原訂到期日為 三個月或以下且易於變現之其他短 期投資及銀行透支。銀行透支於合 併資產負債表之流動負債內呈列。

# 2.17 Share capital

Ordinary shares are classified as equity.

Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

#### 2.18 Treasury shares

Where the Company repurchase its equity share capital (treasury shares), the consideration paid, including any directly attributable incremental costs (net of income taxes) is deducted from equity attributable to owners of the Company until the shares are cancelled or reissued.

# 2.19 Trade payables

Trade payables are obligations to pay for goods or services that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Accounts payable are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Trade payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

#### 2.20 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently stated at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the end of the reporting period.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.17 股本

普通股分類為股權。

發行新股或購股權直接相關之新 增成本,於股權中列作所得款項之 扣減(扣除稅項)。

#### 2.18 庫存股份

倘本公司購回其權益股本(庫存股份),則已支付代價(包括任何直接相關之新增成本(除所得稅淨額))從本公司權益持有者應佔股權中扣除,直至股份被註銷或重新發行為止。

# 2.19 貿易應付賬款

貿易應付賬款為在日常經營活動中向供應商購買商品或服務而應支付的義務。如付款於在一年或以內(或仍在正常經營週期中,則可延長)到期,則應付賬款分類為流動負債;否則,該等賬款呈列為非流動負債。

貿易應付賬款初步按公平值確認, 其後以實際利率法按攤銷成本計 量。

#### 2.20 借貸

借貸扣除所產生之交易成本後初步 按公平值確認,其後按攤銷成本列 賬;所得款項(扣除交易成本)與 贖回價值間之任何差額於借貸期 間使用實際利率法於利潤表確認。

借貸會分類為流動負債,除非本集 團有無條件權利將清償負債之期 限遞延至報告期末後最少十二個 月則作別論。

# 2.21 Borrowing costs

General and specific borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

# 2.22 Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.21 借貸成本

直接歸屬於收購、興建或生產合資 格資產(即需一段長時間方可準備 作其擬定用途或出售之資產)之一 般及特定借貸成本計入該等資產 之成本內,直至有關資產大致準備 作其擬定用途或出售之時為止。

特定借貸在支銷於合資格資產前 作臨時投資所賺取之投資收入,從 合資格資本化之借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本於產生期間在 損益確認。

#### 2.22 即期及遞延所得税

期內稅項支出包括即期及遞延稅項。稅項在利潤表內確認,但與在 其他綜合收益中或直接在股權中 確認的項目有關者則除外。在此情 況下,稅項亦分別在其他綜合收益 或直接在股權中確認。

# 2.22 Current and deferred income tax (Continued)

#### (a) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the end of reporting period in the countries where the Company and its subsidiaries operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

#### (b) Deferred income tax

#### Inside basis differences

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill, the deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

# 2 主要會計政策概要(續)

# 2.22 即期及遞延所得税(續)

#### (a) 即期所得税

即期所得税費用按報告期末在本公司及其附屬公司及其附屬公司逐生應課稅收入之國家法建實施之稅務務實實施之稅務務務實所規限之情稅稅表之狀況,並在稅稅表之狀況,前稅稅數值,並稅稅表之狀稅,前稅務關支付之款項作出撥備。

# (b) 遞延所得税

#### 內部基準差異

公司使用負債法按資產與負 債之税基與其於合併財務報 表之賬面值間之暫時差額確 認遞延所得税。然而,倘遞 延税項負債因首次確認商譽 而產生則不予以確認; 倘遞 延所得税因首次確認一項交 易(企業合併除外)之資產或 負債而產生,而在交易時並 不影響會計及應課税溢利或 虧損,則遞延所得税不會入 賬。遞延所得税按結算日前 已實施或實質實施且預期將 於相關遞延所得稅資產變現 或遞延所得税負債清償時適 用之税率(及法例)釐定。

倘可能有未來應課税溢利可 供抵銷暫時差額,則會確認 遞延所得稅資產。

# 2.22 Current and deferred income tax (Continued)

#### (b) Deferred income tax (Continued)

#### Outside basis differences

Deferred income tax liabilities are provided on taxable temporary differences arising from investments in subsidiaries and joint arrangements, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Generally the Group is unable to control the reversal of the temporary difference for associates. Only when there is an agreement in place that gives the Group the ability to control the reversal of the temporary difference in the foreseeable future, deferred tax liability in relation to taxable temporary differences arising from the associate's undistributed profits is not recognised.

Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements only to the extent that it is probable the temporary difference will reverse in the future and there is sufficient taxable profit available against which the temporary difference can be utilised.

#### (c) Offsetting

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income tax assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.22 即期及遞延所得税(續)

# (b) 遞延所得税(續)

# 外部基準差異

於資作惟時可遞般公有力之未時不為資作惟時可遞般公有力之未時情制暫來除法差集暫營應稅可且見損團暫使控該將則無時本制協來與產之經本之會得,制立見時溢解來與產之。與大會,暫額之一營只能額之輕預,暫額之一營只能額之暫債

遞延所得稅資產就投資於附屬公司、聯營公司及合營安 關公司、聯營公司 及合營每 排產生之可和稅暫時差額而 確認,惟僅以日後將有可能 撥回暫時差額及可能有足夠 的應課稅溢利可供用以抵銷 暫時差額為限。

# (c) 抵銷

倘有合法執行權利以即期税 項資產抵銷即期税項負產和 質產抵銷即期稅資產 價涉及由同一稅務機關 基實體或有意以淨額基實 體 對結餘之不同應課稅 徵收所得稅,遞延所得稅 產與負債則互相抵銷。

# 2.23 Employee benefits

The Group operates various post-employment schemes, including both defined benefit and defined contribution pension plans.

# (a) Pension obligations

A defined contribution plan is a pension plan under which the Group pays fixed contributions into a separate entity. The Group has no legal or constructive obligations to pay further contributions if the fund does not hold sufficient assets to pay all employees the benefits relating to employee service in the current and prior periods. A defined benefit plan is a pension plan that is not a defined contribution plan.

Typically defined benefit plans define an amount of pension benefit that an employee will receive on retirement, usually dependent on one or more factors such as age, years of service and compensation.

The liability recognised in the balance sheet in respect of defined benefit pension plans is the present value of the defined benefit obligation at the end of the reporting period less the fair value of plan assets. The defined benefit obligation is calculated annually by independent actuaries using the projected unit credit method. The present value of the defined benefit obligation is determined by discounting the estimated future cash outflows using interest rates of highquality corporate bonds that are denominated in the currency in which the benefits will be paid, and that have terms to maturity approximating to the terms of the related pension obligation. In countries where there is no deep market in such bonds, the market rates on government bonds are used.

The current service cost of the defined benefit plan, recognised in the income statement in employee benefit expense, except where included in the cost of an asset, reflects the increase in the defined benefit obligation results from employee service in the current year, benefit changes, curtailments and settlements.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.23 僱員福利

本集團設有多個退休計劃,包括界 定福利及界定供款退休金計劃。

# (a) 退休金責任

一般而言,界定福利計劃確 定僱員在退休時可收取之退 休福利金額,一般會視乎年 齡、服務年資及薪酬補償等 一個或多個因素而定。

除計入資產成本者外,於利 潤表項下之僱員福利開支確 認之界定福利計劃當期服 務成本,乃反映本年度僱員 服務產生之界定福利承擔增 加、福利變動、縮減及結算。

# 2.23 Employee benefits (Continued)

# (a) Pension obligations (Continued)

Past-service costs are recognised immediately in the income statement. Changes in the present value of the defined benefit obligation resulting from plan amendments or curtailments are recognised immediately in profit or loss as past service costs.

The net interest cost is calculated by applying the discount rate to the net balance of the defined benefit obligation and the fair value of plan assets. This cost is included in employee benefit expense in the profit or loss.

Remeasurement gains and losses arising from experience adjustments and changes in actuarial assumptions are charged or credited to equity in other comprehensive income in the period in which they arise.

For defined contribution plans, the Group pays contributions to publicly or privately administered pension insurance plans on a mandatory, contractual or voluntary basis. The Group has no further payment obligations once the contributions have been paid. The contributions are recognised as employee benefit expense when they are due. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that a cash refund or a reduction in the future payments is available.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.23 僱員福利(續)

# (a) 退休金責任(續)

過往服務成本即時於利潤表 予以確認。因修改或縮減福 利計劃而造成之界定福利承 擔現值變動,乃即時於損益 內確認為過往服務成本。

淨利息成本採用界定福利承 擔之結餘淨額之貼現率及計 劃資產之公平值計算。此項 成本乃計入損益之僱員福利 開支內。

由經驗調整所產生之重新計量盈虧及精算假設之變動, 於產生之期間自其他綜合收 益中之股權中扣除或計入。

# 2.23 Employee benefits (Continued)

#### (b) Share-based compensation

The Group operates an equity-settled, share-based compensation plan, under which the entity receives services from employees as consideration for equity instruments (options) of the Group. The fair value of the employee services received in exchange for the grant of the options is recognised as an expense. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the options granted:

- including any market performance conditions:
- excluding the impact of any service and non-market performance vesting conditions; and
- including the impact of any non-vesting conditions.

Non-market vesting conditions are included in assumptions about the number of options that are expected to vest. The total expense is recognised over the vesting period, which is the period over which all of the specified vesting conditions are to be satisfied. At the end of each reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to vest. It recognises the impact of the revision of original estimates, if any, in the income statement, with a corresponding adjustment to equity.

The cash received for the shares issued when the options are exercised is credited to share capital (nominal value) and share premium, net of any directly attributable transaction costs.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.23 僱員福利(續)

# (b) 以股份為基礎之補償

本集團設有一項以權益結 算、以股份為基礎之補償計劃。據此,實體收取來自僱 員之服務作為本集團股本 具(購股權)之代價。僱員不 獲授購股權而提供之服 公平值確認為開支。支銷之 總金額參照獲授購股權之公 平值釐定:

- 包括任何市場表現條件;
- 不包括任何服務及非市場表現歸屬條件之影響;及
- 包括任何非歸屬條件之 影響。

在購股權獲行使時,所收取 已發行股份之現金扣除任何 直接應佔交易成本後,乃撥 入股本(面值)及股份溢價。

#### 2.24 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

The Group records warranty provision at the time of sale for the estimated costs that will be incurred under its basic limited warranty. The specific warranty terms and conditions vary depending upon the product and the country in which it was sold, but generally includes technical support, repair parts and labour associated with warranty repair and service actions. The period ranges from one to three years. The Group re-evaluates its estimates at the end of each reporting period to assess the adequacy of its recorded warranty liabilities and adjusts the amounts as necessary.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.24 撥備

當本集團因過往事件須承擔現有 法律或推定責任,而解除責任時有 可能消耗資源,在能夠可靠地估計 責任金額時,須確認撥備。不會因 日後經營虧損而確認撥備。

倘有多項同類責任時,會考慮整體 責任類別以決定於解除責任時是 否需要消耗資源。即使同類責任內 任何一個項目消耗資源之可能性 不大,仍須確認撥備。

撥備按預期解除責任所涉及開支 之現值計量,所使用之税前利率可 反映目前市場對貨幣時間價值及 責任特定風險之評估。因時間流逝 而令撥備增加會確認為利息支出。

於銷售時,本集團就基本有限度保 用將產生之估計成本記錄保用撥 備。特定保用條款及條件會因產品 及銷售產品國家不同而存有差異, 但一般包括技術支援、修理零件以 及與保用維修及服務活動有關之勞 工,期限介乎一至三年不等。本集 團會於各報告期末重估其估計,以 確定已記錄保用負債是否充足,並 於必要時調整金額。

### 2.25 Revenue and income recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable for the sale of goods and services in the ordinary course of the Group's activities. Revenue is shown, net of value-added tax, returns, rebates and discounts and after eliminating sales within the Group.

The Group recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured, it is probable that future economic benefits will flow to the entity and specific criteria have been met for each of the Group's activities as described below. The Group bases its estimates on historical results, taking into consideration the type of customer, the type of transaction and the specifics of each arrangement.

#### (a) Sales of goods

Sales of goods are recognised when a group entity has delivered products to the customer, the customer has accepted the products and collectability of the related receivables is reasonably assured.

#### (b) Commission income

Commission income is recognised on an accrual basis in accordance with the substance of relevant agreements.

#### (c) Service fee income

Service fee income is recognised when the respective services are rendered.

# (d) Ticketing and touring income

Income from tour and travel services and other travel related services are recognised when the services are rendered. Revenue from the sale of air tickets are recognised when the tickets are delivered.

#### (e) Interest income

Interest income is recognised using the effective interest method.

#### (f) Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive payment is established.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.25 收益及收入確認

收益按本集團日常業務過程中就 銷售貨物及提供服務所收取或應 收取代價之公平值計量。收益於扣 除增值税、退貨、回扣及折扣及撇 銷本集團內部銷售後呈列。

倘能夠可靠計量收益、未來經濟利 益有可能流入有關實體,而本集團 下文各活動均符合特定條件,則本 集團會確認收益。本集團會根據往 績並考慮客戶類別、交易種類及各 項安排之特性作出估計。

# (a) 銷售貨物

銷售貨物於集團實體向客戶 交付產品,客戶接收產品且 可合理確保可收回相關應收 賬款時予以確認。

# (b) 佣金收益

佣金收益按相關協議內容以 累計基準予以確認。

# (c) 服務費收益

服務費收益在提供有關服務 時予以確認。

#### (d) 票務及旅遊收益

組團及旅遊服務以及其他旅遊相關服務之收益於提供該 等服務時確認。銷售機票之 收益於交付機票時確認。

### (e) 利息收入

利息收入採用實際利率法予 以確認。

# (f) 股息收入

股息收入在確定收取股息之 權利時予以確認。

# 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### 2.26 Leases

#### (a) Operating lease

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

#### (b) Finance lease

Leases of assets where the Group has substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases. Finance leases are capitalised at the lease's commencement at the lower of the fair value of the leased asset and the present value of the minimum lease payments. Each lease payment is allocated between the liability and finance charges so as to achieve a constant rate on the finance balance outstanding. The corresponding rental obligations, net of finance charges, are included in other short-term and other long-term payables. The interest element of the finance cost is charged to the income statement over the lease period so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability for each period. The property, plant and equipment acquired under finance leases is depreciated over the shorter of the useful life of the asset and the lease term.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.26 租賃

#### (a) 經營租賃

凡擁有權之絕大部分風險及 回報由出租人保留之租賃, 均列作經營租賃。根據經營 租賃(扣除出租人給予之任 何優惠)作出之付款於租賃 期內以直線法於利潤表扣除。

## (b) 融資租賃

由本集團承擔及獲取所有權 大部分風險及回報之資產 租賃均為融資租賃。融資租 之公平值與最低租賃付款現 值之較低者撥充資本。每期 租金均分攤為負債及融資費 用,並藉此制定未償還融資 餘額之穩定利率。相應租金 責任(扣除融資費用)計入 其他短期及其他長期應付賬 款。融資成本之利息部分會 在有關租賃期內於利潤表扣 除, 並藉此制定各期間負債 餘額之穩定定期利率。根據 融資租賃購置之物業、廠房 及設備按資產之可用年期與 租賃期兩者之較短者折舊。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## 2.27 Financial guarantees

Financial guarantee contracts are contracts that required the Group to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a debt instruments. Provisions are recognised when it is probable that the Group has obligations under such guarantees and an outflow of economic resources will be required to settle the obligations.

#### 2.28 Dividend distribution

Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Group's and the Company's financial statements in the period in which the dividends are approved by the Company's shareholders or directors, when appropriate.

#### 3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT

## 3.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk, fair value and cash flow interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance. The Group uses derivative financial instruments to hedge its risk exposures on changes in foreign currency exchange rates and interest rates where necessary.

#### 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.27 財務擔保

財務擔保合約乃規定本集團須於特定債務人未能按照債務工具之條款支付到期款項而令持有人蒙受損失時,向持有人支付特定款項作為彌償之合約。當本集團有可能根據該等擔保承擔責任並將就清償有關責任而導致經濟資源流出時,則須確認撥備。

#### 2.28 股息分派

向本公司股東分派之股息在本公司股東或董事(如恰當)批准該等股息期間之本集團及本公司財務報表內確認為負債。

#### 3 財務風險管理

#### 3.1 財務風險因素

本集團之業務承受多種財務風險: 市場風險(包括外匯風險、公平值 及現金流量利率風險)、信貸風險 及流動資金風險。本集團之整體風 險管理政策集中關注難以預測之 金融市場,並致力減低對本集團財 務表現造成之潛在不利影響。本集 團於必要時使用衍生金融工具對 沖其外幣匯率及利率變動之風險。

(CONTINUED)

#### 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (a) Market risk

Foreign exchange risk

As most of the Group's sales in the trading segment are conducted in the same currency as the corresponding purchase transactions, and foreign exchange contracts are used to hedge exposures where necessary, the monetary assets and liabilities of the Group were substantially hedged against each other and therefore, no significant foreign exchange risk exposure is identified. Sales in the manufacturing segment are mainly denominated in United States dollar ("USD") and Hong Kong dollar ("HK\$") and therefore, no significant foreign exchange risk exposure is identified on these sales transactions. As the Group's manufacturing base is located in the PRC, certain purchases and expenses are denominated in Renminbi ("RMB"). The Group has entered into foreign exchange contracts to hedge part of the exposure arising from RMB.

At 31 December 2017, if the RMB had strengthened/weakened by 5% (2016: 5%) against the HK\$, with all the other variables held constant, profit for the year would have been HK\$5,784,000 (2016: HK\$4,130,000) higher/lower mainly as a result of the net foreign exchange gain/(loss) on RMB denominated bank balances, bank borrowings, trade receivables and trade payables excluding the impact of the foreign exchange contracts.

### 3 財務風險管理(續)

## 3.1 財務風險因素(續)

## (a) 市場風險

外匯風險

由於本集團貿易分部多數採 用同一貨幣進行銷售及相應 採購交易,並於必要時訂立 外匯合約對沖風險,本集團 之貨幣資產及負債大部分相 互對沖,故並無識別重大外 匯風險。製造分部之銷售主 要以美元(「美元」)及港幣 (「港幣」) 計值,故並無識別 有關該等銷售交易之重大外 匯風險。由於本集團之製造 基地位於中國,故若干採購 及開支乃以人民幣(「人民 幣 |) 計值。本集團已訂立外 匯合約以對沖部份由人民幣 產生之風險。

於二零一七年十二月三十一日,倘人民幣兑港幣升值/ 貶值5%(二零一六年:5%), 所有其他變數維持不變,則 本年度溢利將增加/減少 港幣5,784,000元(二零一六 年:港幣4,130,000元),主要 由於以人民幣計值之銀內 餘、銀行借貸、貿易應付賬款之匯兑外 数人(虧損)淨額(不包括外 匯合約之影響)所致。

(CONTINUED)

#### 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (a) Market risk (Continued)

Interest rate risk

Except for the cash and time deposits held at banks, the Group has no significant interest-bearing assets. The Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates.

The Group's interest rate risk arises from borrowings. The Group is exposed to cash flow interest rate risk in relation to variable-rate bank borrowings (Note 29). At 31 December 2017, if interest rates on borrowings had been 25 basis points (2016: 25 basis points) higher/lower with all other variables held constant, profit for the year would have been HK\$1,778,000 (2016: HK\$931,000) lower/higher, mainly as a result of higher/lower interest expense on floating rate borrowings.

#### (b) Credit risk

The credit risk of the Group mainly arises from trade and other receivables and deposits with banks and financial institutions.

In order to minimise the credit risk, management has implemented internal control procedures for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. The Group generally requires customers to pay a certain amount of deposits when orders are made. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade receivables at the end of each reporting period to ensure that adequate allowance on impairment losses are made for irrecoverable amounts.

As at 31 December 2017, 35% (2016: 44%) of the Group's total trade receivables comprises receivables from the top five customers.

### 3 財務風險管理(續)

## 3.1 財務風險因素(續)

## (a) 市場風險(續)

利率風險

除存放於銀行之現金及定期 存款外,本集團並無重大計 息資產。本集團之收入及經 營現金流量基本上不受市場 利率變動影響。

本集團之利率風險來自借貸。本集團承受浮息銀行借貸相關之現金流量利率風險(附註29)。於二零一七年十二月三十一日,倘借貸利率增加/減少25個基點(二零一六年:25個基點),而所有其他變數維持不變,則加港幣1,778,000元(二零一六年:港幣931,000元),主要因浮息借貸之利息支出增加/減少所致。

#### (b) 信貸風險

本集團之信貸風險主要來自 貿易及其他應收賬款以及銀 行及金融機構存款。

於二零一七年十二月三十一日,本集團之貿易應收賬款總額之35%(二零一六年:44%)包括五大客戶之應收賬款。

(CONTINUED)

#### 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (b) Credit risk (Continued)

The Group manages its credit risk by dealing with credit worthy customers. Credit risk is managed by a credit evaluation process which includes assessment and evaluation of existing and potential customers.

For trading business, to reduce the Group's exposure to credit risk, the Group may request deposits and immediate payment from certain of their customers upon delivery of equipment.

The Group believes that adequate provision for doubtful debts has been made in the consolidated financial statements. To the extent that information is available, management has properly reflected revised estimates of expected future cash flows in their impairment assessment.

The Group has placed its cash within reputable banks in Hong Kong, Mainland China and Taiwan. Management does not expect any losses arising from non-performance by these banks.

#### (c) Liquidity risk

To manage the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management monitors the utilisation of bank borrowings and ensures compliance with loan covenants.

Currently, the Group finances its working capital requirements through a combination of funds generated from operations and bank borrowings. As at 31 December 2017, the Group has available unutilised banking facilities of approximately HK\$1,449,454,000 (2016: HK\$2,030,530,000).

## 3 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸風險(續)

本集團透過與信譽可靠之客 戶進行買賣而管理其信貸風 險。信貸風險透過信貸評估 程序管理,其中包括評價及 評估現有及潛在客戶。

就貿易業務而言,為降低本 集團的信貸風險,本集團可 能要求部分客戶支付訂金及 在交付設備時即時支付貨款。

本集團相信於合併財務報表 中已作充足的呆賬撥備。根 據已有的資料,管理層在評 估減值時,已適度地反映有 關預期未來現金流量的已修 訂估計。

本集團之現金存放於香港、 中國內地及台灣信譽良好之 銀行。管理層預期不會因該 等銀行未能履行責任而蒙受 任何虧損。

#### (c) 流動資金風險

為管理流動資金風險,本集團監察及維持管理層視為足以應付本集團業務所需之現金及現金等值項目,並減低現金流量波動影響。管理層監察銀行借貸之運用,確保遵守貸款契諾。

現時,本集團通過業務及銀行借貸所得的資金來滿足其營運資金需求。於二零一七年十二月三十一日,本集團之未提取銀行融資額度約為港幣1,449,454,000元(二零一六年:港幣2,030,530,000元)。

(CONTINUED)

## 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (c) Liquidity risk (Continued)

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its financial liabilities. For non-derivative financial liabilities, the table has been drawn up based on the contractual undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group is required to pay. The table includes both interest and principal cash flows.

## 3 財務風險管理(續)

## 3.1 財務風險因素(續)

## (c) 流動資金風險(續)

下表詳列本集團之餘下金融 負債合約到期日。就非衍生 金融負債而言,下表乃按照 本集團可能被要求還款之最 早日期,以金融負債之合約 非貼現現金流量顯示。下表 已載列利息及本金現金流量。

	Within			
	1 year 一年內	1–2 years 一至兩年	2–5 years 兩至五年	Total 總計
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日				
Trade, bills and other payables				
貿易應付賬款、應付票據及其他應付賬款	1,085,855	-	-	1,085,855
Bank borrowings (including interest)				
銀行借貸(包括利息)	724,774	_	_	724,774
Obligations under finance leases (including interest)				
融資租賃承擔(包括利息)	34	34	48	116
Net settled derivative financial instruments				
以淨額結算之衍生金融工具	667	_	_	667
	1,811,330	34	48	1,811,412
At 31 December 2016 於二零一六年十二月三十一日				
Trade, bills and other payables				
貿易應付賬款、應付票據及其他應付賬款	834,254	_	_	834,254
Bank borrowings (including interest)				
銀行借貸(包括利息)	377,295	_	_	377,295
Obligations under finance leases (including interest)				
融資租賃承擔(包括利息)	33	33	78	144
Net settled derivative financial instruments				
以淨額結算之衍生金融工具	1,276	_	_	1,276
	1 212 050	22	70	1 212 060
	1,212,858	33	78	1,212,969

(CONTINUED)

## 3.2 Capital risk management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard its ability to continue as a going concern in order to provide returns for the Company's shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, return capital to shareholders, issue new shares or sell assets to reduce debt.

The Group monitors capital on the basis of the net gearing ratio. This ratio is calculated as net debt divided by total equity. Net debt is calculated as total borrowings (including current and non-current borrowings as shown in the consolidated balance sheet) less short-term time deposits and cash and bank balances.

The net gearing ratio at year end is as follows:

### 3 財務風險管理(續)

## 3.2 資本風險管理

本集團管理資本之目標為保障本 集團能繼續按持續經營基準經營, 為本公司股東提供回報及為其他 股權持有人提供利益,以及維持最 佳資本架構以減低資金成本。

為維持或調整資本結構,本集團可 能會調整派付予股東之股息、向股 東歸還資本、發行新股或出售資產 減債。

本集團以淨資本負債比率基準監控 資本。淨資本負債比率按債務淨額 除以股權總額計算。債務淨額按借 貸總額(包括合併資產負債表所列 之流動及非流動借貸)扣除短期定 期存款及現金及銀行結餘後得出。

年終之淨資本負債比率如下:

2017	2016
二零一七年	二零一六年
HK\$'000	HK\$'000
港幣千元	港幣千元
711,190	372,314
615,057	307,970
96,133	64,344
1,679,394	1,584,416
5.7%	4.1%
	二零一七年 HK\$'000 港幣千元 711,190 615,057 96,133 1,679,394

(CONTINUED)

## 3.2 Capital risk management (Continued)

#### (a) Loan covenants

Under the terms of the major borrowing facilities, the Group is required to comply with the financial covenants that the gearing ratio must be not more than 1.0 times.

The Group has complied with these covenants throughout the reporting period.

#### 3.3 Fair value estimation

The carrying value of all financial assets less impairment provision are assumed to approximate their fair values. The fair value of financial liabilities for disclosure purposes is estimated by discounting the future contractual cash flows at the current market interest rate that is available to the Group for similar financial instruments.

The financial instruments measured at fair value are disclosed by the following measurement hierarchy:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1).
- Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3).

### 3 財務風險管理(續)

#### 3.2 資本風險管理(續)

#### (a) 貸款契諾

根據主要借貸融資之條款, 本集團須遵守資本負債比率 不得超過1.0倍之財務契諾。

本集團於報告期內全期遵守 此等契諾。

#### 3.3 公平值估計

所有金融資產之賬面值扣除減值 撥備得出之金額假設與其公平值 相若。為作披露用途,金融負債公 平值按本集團就類似金融工具所 得之當前市場利率將日後約定現 金流量貼現而估計。

按公平值計量之金融工具按下列 計量架構披露:

- 相同資產或負債在活躍市場 之報價(未經調整)(第1層)。
- 除了第1層所包括之報價外, 該資產或負債之可觀察輸入,可為直接(即例如價格) 或間接(即源自價格)(第2層)。
- 資產或負債並非依據可觀察 市場數據之輸入(即非可觀 察輸入)(第3層)。

(CONTINUED)

#### 3.3 Fair value estimation (Continued)

At the end of the reporting period, listed investment classified as available-for-sale financial assets (Note 21) and derivative financial instruments (Note 24) that are measured at fair value are classified under level 1 and level 2, respectively.

There were no transfers between levels 1 and 2 during the year.

#### (a) Financial instruments in level 1

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the balance sheet date. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price. These instruments are included in level 1.

## (b) Financial instruments in level 2

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market (for example, over-the-counter derivatives) is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entity specific estimates. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in level 2.

If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in level 3.

### 3 財務風險管理(續)

#### 3.3 公平值估計(續)

於報告期末,分類為可供出售金融資產之上市投資(附註21)及按公平值計量之衍生金融工具(附註24)分別被列入第1層及第2層。

第1層與第2層之間於本年度並無任 何轉移。

#### (a) 第1層金融工具

## (b) 第2層金融工具

並非於活躍市場買賣之金融 工具(例如場外衍生工具) 之公平值乃使用估值方法 釐定。該等估值方法盡量利 用可得之可觀察市場數據 計。如對一項工具進行公平 估值所需之重大輸入全部屬 可觀察,則工具計入第2層。

如一項或以上重大輸入並無 以可觀察市場數據為基礎, 則工具計入第3層。

(CONTINUED)

#### 3.3 Fair value estimation (Continued)

- (b) Financial instruments in level 2 (Continued) Specific valuation techniques used to value financial instruments include:
  - Quoted market prices or dealer quotes for similar instruments.
  - The fair value of forward foreign exchange contracts is determined using forward exchange rates at the balance sheet date, with the resulting value discounted back to present value.
  - Other techniques, such as discounted cash flow analysis, are used to determine fair value for the remaining financial instruments.

All the resulting fair value estimates of the Group's forward foreign currency contracts are included in level 2.

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

### 3 財務風險管理(續)

## 3.3 公平值估計(續)

- (b) 第2層金融工具(續) 對金融工具估值時採用之特 定估值方法包括:
  - 類似工具之市場報價或 交易商報價。
  - 利用於結算日之遠期匯 率釐定之遠期外匯合約 公平值,並將估值結果 貼現至其現值。
  - 其他方法(例如貼現現 金流量分析)會於釐定 其餘金融工具公平值時 採用。

本集團遠期外幣合約之公平 值估計結果全部計入第2層。

## 4 重大會計估計及判斷

估計及判斷根據過往經驗及其他因素 (包括有關情況下相信為合理之未來事 件預期)持續評估。

本集團作出有關未來之估計及假設,因 定義使然,有關會計估計明顯絕少與相 關實際結果相同。下文論述涉及導致對 下一個財政年度之資產及負債賬面值作 出重大調整之重大風險之估計及假設。

## 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (CONTINUED)

#### (a) Estimated impairment loss on trade receivables

The accounting policy for allowance of bad and doubtful debts of the Group is based on the evaluation of collectability and ageing analysis of accounts receivables and on management's judgement. A considerable amount of judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer. If the financial conditions of customers of the Group were to deteriorate, resulting in impairment of their ability to make payments, additional allowances may be required.

#### (b) Allowances for inventories

The management of the Group reviews an ageing analysis at the end of the reporting period, and makes allowances for obsolete and slow-moving inventory items identified that are no longer suitable for sales. The management estimates the net realisable value for such finished goods based primarily on the latest invoice prices and current market conditions. The Group carries out an inventory review on a product-by-product basis at the end of the reporting period and makes allowance for obsolete items.

#### (c) Income tax

The Group is subject to income taxes in numerous jurisdictions. Significant judgement is required in determining the provision for income taxes. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

Recognition of deferred tax assets, which principally relates to tax losses, depends on the management's expectation of future taxable profit that will be available against which the tax losses can be utilised. The outcome of their actual utilisation may be different.

### 4 重大會計估計及判斷(續)

#### (a) 貿易應收賬款之減值虧損估計

本集團有關呆壞賬撥備之會計政策 乃根據對可收回款項之評估及應 收賬款之賬齡分析以及管理層之 判斷而定。評估該等應收賬款之最 終變現值時,需要作出大量判斷, 包括各客戶目前之信譽及過往收 賬經驗。倘本集團客戶之財政狀況 惡化導致其還款能力降低,則可能 須作額外撥備。

#### (b) 存貨撥備

本集團管理層於報告期末審閱賬齡分析,並就確定為不再適合銷售之陳舊及滯銷存貨項目作出撥備。管理層主要根據最近期發票價格及當前市況而估計該等製成品之可變現淨值。本集團於報告期末就每種產品進行存貨審閱及對陳舊項目作出撥備。

#### (c) 所得税

本集團需要在多個司法權區繳納 所得稅。在釐定所得稅撥備時,需 要作出重大判斷。在日常營運中, 有許多交易和計算所涉及的最終 稅務釐定都是不確定的。如最終稅 務後果與最初記錄的金額不同,此 等差額將影響作出此等釐定期間 的所得稅和遞延稅項撥備。

遞延税項資產的確認主要涉及税項虧損,並取決於管理層對可用於抵銷可動用税項虧損之日後須課税溢利之預期。該等實際利用的結果或有差異。

#### 5 REVENUE

Revenue represents the amounts received and receivable for goods sold and services provided by the Group to external customers, net of returns, allowances, discounts and sales related taxes. Revenue recognised during the year is analysed as follows:

#### 5 收益

收益指本集團向外界客戶銷售貨物及提供服務而收取及應收取之款項(扣除退貨、撥備、折扣及銷售相關税項)。年內已確認收益之分析如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Sales of goods 銷售貨物	4,862,823	4,220,614
Commission income 佣金收益	15,263	27,478
Service fee income 服務費收益	48,920	39,779
Ticketing and touring income 票務及旅遊收益	869	872
Others 其他	431	611
	4,928,306	4,289,354

#### 6 SEGMENT INFORMATION

The Chief Operation Decision-Maker ("CODM") has been identified as directors of the Company. The CODM reviews the Group's internal reporting in order to assess performance and allocate resources. It determined the operating segments based on these reports. The Group is currently organised into two operating segments – trading and manufacturing. These segments are the basis on which the Group reports its principal activities information.

Trading – trading and distribution of chemicals,
materials and equipment used in the
manufacturing of printed circuit boards
and electronic products

Manufacturing – manufacturing of electrical and electronic products

## 6 分部資料

主要營運決策者(「主要營運決策者」)獲確認為本公司董事。主要營運決策者審閱本集團之內部報告,以評估表現及分配資源。該等報告是釐定經營分部之依據。本集團現時分為兩個經營分部一貿易及製造。本集團之主要業務資料報告均以此等分部為基礎。

貿易 - 製造印刷電路板及電子產品 所使用之化學品、物料及設 備之貿易及經銷

製造 - 電器及電子產品之製造

The segment information for the year ended 31 December 2017 is as follows:

## 6 分部資料(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度 之分部資料如下:

	Trading 貿易 HK\$'000 港幣千元	Manufacturing 製造 HK\$'000 港幣千元	Others 其他 HK\$'000 港幣千元	Eliminations 抵銷 HK\$'000 港幣千元	Consolidated 綜合 HK\$'000 港幣千元
Revenue 收益					
External sales 外部銷售額	2,039,642	2,855,547	33,117	_	4,928,306
Inter-segment sales 分部內銷售額	192,029	3,153	16,293	(211,475)	
Total 總額	2,231,671	2,858,700	49,410	(211,475)	4,928,306
Results 業績					
Segment results 分部業績	81,319	99,892	(21,850)	191	159,552
Finance income 融資收入	2,632	733	25	-	3,390
Finance costs 融資成本	(1,191)	(9,737)			(10,928)
	82,760	90,888	(21,825)	191	152,014
Share of profit of a joint venture 所佔一間合營公司之溢利 Write-back of impairment of					711
amount due from a joint venture 應收一間合營公司款項減值之撥回					305
Profit before income tax 除所得税前溢利					153,030
Income tax expense 所得税支出					(39,182)
Profit for the year 本年度溢利					113,848

## 6 分部資料(續)

The segment information for the year ended 31 December 2016 is as follows:

截至二零一六年十二月三十一日止年度 之分部資料如下:

	Trading 貿易 HK\$'000	Manufacturing 製造 HK\$'000	Others 其他 HK\$'000	Eliminations 抵銷 HK\$'000	Consolidated 綜合 HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Revenue 收益					
External sales 外部銷售額	1,609,297	2,616,917	63,140	_	4,289,354
Inter-segment sales 分部內銷售額	180,176	2,877	12,596	(195,649)	
Total 總額	1,789,473	2,619,794	75,736	(195,649)	4,289,354
Results 業績					
Segment results 分部業績	38,703	67,324	(12,110)	1,029	94,946
Finance income 融資收入	2,504	1,678	373	_	4,555
Finance costs 融資成本	(506)	(5,114)	(2)		(5,622)
	40,701	63,888	(11,739)	1,029	93,879
Share of loss of a joint venture 所佔一間合營公司之虧損 Provision for impairment of amount due from a joint venture					(221)
應收一間合營公司款項減值之撥備				-	(305)
Profit before income tax 除所得税前溢利					93,353
Income tax expense 所得税支出				-	(41,152)
Profit for the year 本年度溢利				_	52,201

The segment assets and liabilities as at 31 December 2017 are as follows:

## 6 分部資料(續)

於二零一七年十二月三十一日之分部資 產與負債如下:

	Trading	Manufacturing	Others	Consolidated
	貿易	製造	其他	綜合
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Assets 資產				
Segment assets 分部資產	1,164,279	2,239,548	106,645	3,510,472
Liabilities 負債				
Segment liabilities 分部負債	489,105	1,318,508	23,465	1,831,078
The segment assets and liabilities as at 3 are as follows:	1 December 2016	於二零一六 產與負債如	年十二月三十 <sup>。</sup>  下:	一日之分部資
	Trading	Manufacturing	Others	Consolidated
	貿易	製造	其他	綜合
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Assets 資產				
ASSELS 貝座				
Segment assets 分部資產	959,327	1,723,806	139,198	2,822,331
	959,327	1,723,806	139,198	2,822,331

is as

An analysis of the Group's other segment information is as follows:

本集團之其他分部資料分析如下:

分部資料(續)

	Trading 貿易 HK\$'000 港幣千元	Manufacturing 製造 HK\$'000 港幣千元	Others 其他 HK\$'000 港幣千元	Consolidated 綜合 HK\$'000 港幣千元
For the year ended 31 December 2017				
截至二零一七年十二月三十一日止年度 Capital expenditure 資本開支	14 001	12,197	651	27,729
Depreciation of property, plant and equipment	14,881	12,197	051	21,129
物業、廠房及設備折舊	11,805	30,281	4,978	47,064
Amortisation of land use rights 土地使用權攤銷	-	360	-	360
Amortisation of intangible assets 無形資產攤銷	97	2,522	_	2,619
For the year ended 31 December 2016 截至二零一六年十二月三十一日止年度				
Capital expenditure 資本開支	12,888	12,258	1,115	26,261
Additions to intangible assets 添置無形資產	776	-	-	776
Depreciation of property, plant and equipment				
物業、廠房及設備折舊	12,247	36,173	5,920	54,340
Amortisation of land use rights 土地使用權攤銷	-	361	-	361
Amortisation of intangible assets 無形資產攤銷	481	2,522	_	3,003

Analysis of the Group's revenue by geographical market is as follows:

本集團按地區市場劃分之收益分析如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
North America 北美洲	929,427	912,307
Europe 歐洲	1,032,457	921,352
Hong Kong, Mainland China and Taiwan		
香港、中國內地及台灣	2,665,634	2,124,251
Others 其他	300,788	331,444
	4,928,306	4,289,354

The total non-current assets other than intangible assets and deferred tax assets located in Hong Kong, Mainland China and other countries are HK\$75,137,000 (2016: HK\$75,736,000), HK\$452,354,000 (2016: HK\$468,344,000) and HK\$71,435,000 (2016: HK\$65,459,000), respectively.

位於香港、中國內地及其他國家之非流動資產總值(不包括無形資產及遞延稅項資產)分別為港幣75,137,000元(二零一六年:港幣75,736,000元)、港幣452,354,000元(二零一六年:港幣468,344,000元)及港幣71,435,000元(二零一六年:港幣65,459,000元)。

## **OTHER GAINS**

#### 其他收益 7

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Dividends from available-for-sale financial assets		
可供出售金融資產之股息	931	608
Government subsidies (Note)		
政府補貼(附註)	6,140	7,381
Gain on disposal of available-for-sale financial assets		
出售可供出售金融資產之收益		3,549
	7,071	11,538

Note: It represents subsidies received from certain PRC local government authorities.

附註: 這指獲若干中國地方政府機關發放之

補貼。

#### **OPERATING PROFIT** 8

Operating profit is stated after charging/(crediting) the following:

#### 經營溢利 8

經營溢利乃經扣除/(計入)下列各項後 列賬:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Auditors' remuneration: 核數師酬金:		
– Audit services 審核服務	2,709	2,946
– Under-provision for prior year 過往年度撥備不足	31	300
– Non-audit services 非審核服務	648	609
Net provision for/(write-back of) impairment		
loss on trade and other receivables		
貿易及其他應收賬款之減值虧損撥備/		
(撥備撥回)淨額	5,063	(1,252)
Write-back of obsolescence of inventories		
陳舊存貨撥備撥回	(328)	(431)
Operating lease rentals in respect of land and buildings		
土地及樓宇之經營租賃租金	27,153	22,729
Net foreign exchange losses 匯兑虧損淨額	10,567	9,052
Loss/(gain) on disposal of property, plant and equipment		
出售物業、廠房及設備之虧損/(收益)	788	(3)
Net fair value losses on derivative financial instruments		
衍生金融工具之公平值虧損淨額	4,197	2,896

# 9 EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING 9 僱員福利開支 (包括董事酬金) DIRECTORS' EMOLUMENTS)

,244
377
,695
3,891
千元
,000
六年
2016
,

(a) Where there are employees who leave the defined contribution plans prior to vesting fully in the contributions, the contributions payable by the Group are reduced by the amount of forfeited contributions. There were no forfeited contributions utilised in this manner during the year (2016: Nil).

At the end of the reporting period, there are no significant forfeited contributions, which arose upon employees leaving the retirement schemes and which are available to reduce the contributions payable by the Group in future years.

The total employer's contribution to the above retirement schemes and other local arrangement charged to the consolidated income statement, net of forfeited contributions, amounted to approximately HK\$9,749,000 (2016: HK\$9,695,000).

(a) 倘僱員在供款全數歸屬前退出界定 供款計劃,本集團應付供款會扣減 被沒收供款。本年度並無以此方式 動用之被沒收供款金額(二零一六 年:無)。

> 於報告期末,概無因僱員退出退休 計劃而產生可供扣減本集團於未來 年度應付供款之重大被沒收供款。

> 僱主對上述退休計劃及其他當地 安排之供款總額於合併利潤表內 扣除,當中已減去被沒收供款約港 幣9,749,000元(二零一六年:港幣 9,695,000元)。

# 9 EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS) (CONTINUED)

## (b) Five highest paid individuals

The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year include four (2016: five) directors whose emoluments are reflected in the analysis shown in Note 10. The emoluments payable to the remaining one (2016: nil) individual during the year are as follows:

## 9 僱員福利開支(包括董事酬金)(續)

## (b) 五名最高薪酬人士

於本年度本集團最高酬金之五名 人士包括四名(二零一六年:五名) 董事,彼等之酬金反映於附註10所 示之分析內。年內應付予其餘一名 (二零一六年:無)人士之酬金如 下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Basic salaries, other allowances		
and benefits in kind		
基本薪金、其他津貼及實物利益	2,149	_
Bonuses 花紅	976	_
Pension costs – defined contribution plans		
退休金成本-界定供款計劃	106	
	3,231	

The emoluments fell within the following bands:

酬金介乎以下範圍:

#### Number of individuals

人數

2017

2016

二零一七年

二零一六年

Emolument bands 酬金範圍

HK\$3,000,001 - HK\$3,500,000

港幣3,000,001元至港幣3,500,000元

- 10 BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS
  (DISCLOSURE REQUIRED BY SECTION 383 OF
  THE HONG KONG COMPANIES ORDINANCE
  (CAP. 622), COMPANIES (DISCLOSURE
  OF INFORMATION ABOUT BENEFITS OF
  DIRECTORS) REGULATION (CAP. 622G) AND
  HONG KONG LISTING RULES)
  - (a) Directors' and chief executive's emoluments

    The remuneration of every director and the chief executive for the year ended 31 December 2017 is set out below:

Emoluments paid or receivable in respect of a person's services as a director, whether of the Company or its subsidiary undertaking:

- 10 董事利益及權益(根據香港《公司條例》(第622章)第383條、《公司(披露董事利益資料)規例》(第622G章)及香港上市規則之規定披露)
  - (a) 董事及主要行政人員之酬金

於截至二零一七年十二月三十一 日止年度每名董事及主要行政人 員之薪酬載列如下:

作為本公司或其附屬公司之董事 而提供服務之人士已獲付或應收 之酬金:

> Other emoluments paid or receivable in respect of director's other

	1,703	26,644	8,134	1,206	1,240	160	39,08
Arnold Hin Lin Tse (note v) 謝顯年 (附註v)	60	-	-		-	-	6
Gene Howard Weiner (note iv) (附註iv)	60	-	-	-	-	-	6
Philip Wan Chung Tse 謝宏中	120	60	-	-	-	-	18
John Ho (note iv) 何約翰(附註iv)	60	30	_	-	_	-	9
Leung Kam Fong (note iii) 梁錦芳 (附註iii)	60	30	_	_	_	_	9
Independent non-executive directors: 獨立非執行董事: Yip Wai Chun 葉維晉	120	60	_	_	_	-	18
Leung Kam Fong (note iii) 梁錦芳 (附註iii)	60	-	-	-	-	-	6
Andrew Sheu, Hsu Hung Chieh 許宏傑	223	277	_	_	_	=	50
Non-executive directors: 非執行董事: Hamed Hassan El-Abd (note ii) (附註ii)	40	_	_	_	_	160	20
Hamed Hassan El-Abd (note ii) (附註ii)	80	2,252	-	210	101	-	2,64
Victor Jui Shum Chang (note i) 張瑞桑 (附註i)	105	512	128	-	6	-	75
Vinci Wong (note i) 王賢誌 (附註i)	40	340	85	_	6	_	47
Bengie Man Hang Kwong 鄭敏恒	120	4,499	1,974	_	225	_	6,81
Byron Shu Chan Ho 何樹燦	185	4,707	1,781	-	235	- -	6,90
Senta Wong 王忠桐 Edward Ying Chun Tsui 徐應春	185 185	8,727 5,150	2,348 1,818	996	409 258	<del>-</del> -	12,66 7,41
Executive directors: 執行董事:							
	他金 HK\$'000 港幣千元	薪金 HK\$'000 港幣千元	(附註) HK\$'000 港幣千元	實物利益 HK\$'000 港幣千元	僱主供款 HK\$'000 港幣千元	應收之其他酬金 HK\$'000 港幣千元	總言 HK\$'00 港幣千ヵ
	Fees 袍金	Salary # ^		津貼及			Tota
			(note) 酌情花紅	benefits in kind	計劃之	服務而已獲付或	m .
			bonuses	Allowances and	benefit scheme 退休福利	之事務有關之其他	
			Discretionary		a retirement benefit scheme	本公司或其附屬公司	
					contribution to	就董事提供與管理	
					Employer's	undertaking	
						its subsidiaries	
						the Company or	
						of the affairs of	
						with the management	
						services in connection	

- 10 BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS
  (DISCLOSURE REQUIRED BY SECTION 383 OF
  THE HONG KONG COMPANIES ORDINANCE
  (CAP. 622), COMPANIES (DISCLOSURE
  OF INFORMATION ABOUT BENEFITS OF
  DIRECTORS) REGULATION (CAP. 622G) AND
  HONG KONG LISTING RULES) (CONTINUED)
  - (a) Directors' and chief executive's emoluments (Continued)

The remuneration of every director and the chief executive for the year ended 31 December 2016 is set out below:

Emoluments paid or receivable in respect of a person's services as a director, whether of the Company or its subsidiary undertaking:

- 10 董事利益及權益(根據香港《公司條例》(第622章)第383條、《公司(披露董事利益資料)規例》(第622G章)及香港上市規則之規定披露)(續)
  - (a) 董事及主要行政人員之酬金(續)

於截至二零一六年十二月三十一 日止年度每名董事及主要行政人 員之薪酬載列如下:

作為本公司或其附屬公司之董事 而提供服務之人士已獲付或應收 之酬金:

附註: 酌情花紅乃按表現釐定。

Other emoluments paid or receivable in

						paid of receivable in	
						respect of director's	
						other services in	
						connection with	
						the management of	
						the affairs of the	
						Company or its	
	Fees 袍金 HK\$*000 港幣千元	Salary 薪金 HK\$'000 港幣千元	Discretionary bonuses (note) 酌情花紅 (附註) HK\$*000 港幣千元	Allowances and benefits in kind 津貼及 實物利益 HK\$'000 港幣千元	Employer's contribution to a retirement benefit scheme 退休福利計劃 之僱主供款 HK\$'000 港幣千元	subsidiaries undertaking 就董事提供與管理 本公司或其附屬公司 之事務有同己獲付或 應收之其他酬金 HKS'000 港幣千元	Total 總計 HK\$'000 港幣千元
	15 17 7 7 5	15 17 17 5	15 11 175		15 17 17 3	15 17 70	
Executive directors: 執行董事:							
Senta Wong 王忠桐	181	8,424	1,326	996	397	-	11,324
Edward Ying Chun Tsui 徐應春	181	5,000	970	_	250	-	6,401
Byron Shu Chan Ho 何樹燦	181	4,570	934	_	228	-	5,913
Bengie Man Hang Kwong 鄺敏恒	120	4,368	1,247	_	218	_	5,953
Hamed Hassan El-Abd	120	3,075	274	360	147	-	3,976
Non-executive directors: 非執行董事:							
Andrew Sheu, Hsu Hung Chieh 許宏傑	217	391	-	_	16	-	624
Leung Kam Fong 梁錦芳	120	-	-	-	-	-	120
Independent non-executive directors: 獨立非執行董事:							
Yip Wai Chun 葉維晉	120	60	_	_	-	_	180
John Ho 何約翰	120	60	_	_	-	_	180
Philip Wan Chung Tse 謝宏中	120	60	_	_	-	_	180
Gene Howard Weiner	120	-	-	_	-	-	120
	1,600	26,008	4,751	1,356	1,256	-	34,971

Note: Discretionary bonuses are determined based on performance.

- 10 BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS
  (DISCLOSURE REQUIRED BY SECTION 383 OF
  THE HONG KONG COMPANIES ORDINANCE
  (CAP. 622), COMPANIES (DISCLOSURE
  OF INFORMATION ABOUT BENEFITS OF
  DIRECTORS) REGULATION (CAP. 622G) AND
  HONG KONG LISTING RULES) (CONTINUED)
  - (a) Directors' and chief executive's emoluments (Continued)
- 10 董事利益及權益(根據香港《公司條例》(第622章)第383條、《公司(披露董事利益資料)規例》(第622G章)及香港上市規則之規定披露)(續)
  - (a) 董事及主要行政人員之酬金(續)

		Aggregate em	oluments		
		paid to or re	ceivable		
Aggregate emoluments	3	by directors in	respect of		
paid to or receivable		their other se	ervices in		
by directors in respect	of	connection	n with		
their services as director	rs,	the manage	ment of		
whether of the Company	or t	the affairs of the	Company or		
its subsidiary undertaki	ng	its subsidiary u	ndertaking		
就董事於本公司或		就董事提供與管	理本公司或		
其附屬公司擔任董事職	務	其附屬公司之事務有關之其他		Total	Total
而已獲付或應收之酬金總	2額 服	務而已獲付或應	收之酬金總額	總計	總計
2017	2016	2017	2016	2017	2016
二零一七年 二零	一六年	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
HK\$'000 HI	K\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
港幣千元 港	幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
1,703	1,600	37,384	33,371	39,087	34,971

None of the directors waived any emoluments during the years ended 31 December 2017 and 2016.

於截至二零一七年及二零一六年十二月 三十一日止年度,概無董事放棄任何酬 金。

## (b) Directors' retirement benefits and termination benefits

None of the directors received or will receive any retirement benefits or termination benefits in respect of their services to the Company and its subsidiaries for the year (2016: Nil).

#### (b) 董事之退休福利及離職利益

年內,概無董事就其向本公司及其 附屬公司提供服務而已收取或將 收取任何退休福利或離職利益(二 零一六年:無)。

- 10 BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS
  (DISCLOSURE REQUIRED BY SECTION 383 OF
  THE HONG KONG COMPANIES ORDINANCE
  (CAP. 622), COMPANIES (DISCLOSURE
  OF INFORMATION ABOUT BENEFITS OF
  DIRECTORS) REGULATION (CAP. 622G) AND
  HONG KONG LISTING RULES) (CONTINUED)
  - (c) Consideration provided to third parties for making available directors' services

During the year, the Company did not pay any consideration to any third parties for making available directors' services to the Company (2016: Nil).

(d) Information about loans, quasi-loans and other dealings in favour of directors, controlled bodies corporate by and connected entities with such directors

There were no loans, quasi-loans and other dealings entered into by the Company or subsidiary undertaking of the Company, where applicable, in favour of the directors, or body corporate controlled by or entities connected with any of the directors at the end of the year or at any time during the year (2016: Nil).

(e) Directors' material interests in transactions, arrangements or contracts

No significant transactions, arrangements and contracts in relation to the Group's business to which the Company was a party and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### Notes:

- (i) Appointed on 1 September 2017.
- (ii) Re-designated from an Executive Director to a Nonexecutive Director with effect from 1 September 2017.
- (iii) Re-designated from a Non-executive Director to an Independent Non-executive Director with effect from 1 July 2017.
- (iv) Retired on 1 July 2017.
- (v) Appointed on 1 July 2017.

- 10 董事利益及權益(根據香港《公司條例》(第622章)第383條、《公司(披露董事利益資料)規例》(第622G章)及香港上市規則之規定披露)(續)
  - (c) 就獲提供董事服務而給予第三方 之代價

年內,本公司並無就本公司獲提供 董事服務而向任何第三方支付任 何代價(二零一六年:無)。

(d) 有關惠及董事、該等董事之受控制 法人團體及關連實體之貸款、類似 貸款及其他交易之資料

> 於年結日或年內任何時間,本公司 或本公司之附屬公司(如適用)並 無訂立惠及董事、受任何董事控制 之法人團體或與任何董事有關連 之實體之任何貸款、類似貸款及其 他交易(二零一六年:無)。

(e) 董事於交易、安排或合約中之重大 利益

> 於年結日或年內任何時間,本公司 董事概無在本公司參與訂立與本 集團業務有關之重大交易、安排及 合約中直接或間接擁有任何重大 利益。

#### 附註:

- (i) 於二零一七年九月一日獲委任。
- (ii) 自二零一七年九月一日起由執行 董事調任為非執行董事。
- (iii) 自二零一七年七月一日起由非執 行董事調任為獨立非執行董事。
- (iv) 於二零一七年七月一日退任。
- (v) 於二零一七年七月一日獲委任。

FINANCE COSTS, NET	11	融資成本,淨值	2016
		2017 二零一七年	2016 二零一六年
		HK\$'000	ー令 ハキ HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Interest income on: 利息收入:		2.071	4.251
– bank deposits 銀行存款 – others 其他		3,061 329	4,351
- otners 共他		329	204
		3,390	4,555
Interest expense on: 利息支出:			
- bank borrowings and overdrafts 銀行借貸及透支		(10,927)	(5,621)
- finance leases 融資租賃		(1)	(1)
		(10,928)	(5,622)
P. , 围次片卡 返店		(7.529)	(1.067)
Finance costs – net 融資成本-淨值 ————————————————————————————————————		(7,538)	(1,067)
INCOME TAX EXPENSE	12	所得税支出	
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元 	港幣千元 ———
Current income tax 即期所得税			
– Hong Kong profits tax 香港利得税		12,512	4,368
- Other jurisdictions including PRC corporate income tax			
其他司法權區,包括中國企業所得税		21,910	22,756
		34,422	27,124
Under/(over) provision in prior years 過往年度撥備不足/(超額撥備)			
週代十尺寮備がた/ (超韻寮備) - Hong Kong 香港		(187)	(184)
- Other jurisdictions including PRC		(107)	(104)
其他司法權區,包括中國		654	5,703
		467	5,519
Deferred income tax (Note 20) 遞延所得税 (附註20)		440	(1,173)
Withholding tax on dividends paid by subsidiaries		2 200	7 200
就附屬公司已派付股息之扣繳税項 Withholding tax on management/service fee paid by subsidiari	es	2,300	7,390
就附屬公司已支付管理/服務費之扣繳稅項		1,553	2,292
		20.102	
		39,182	41,152

2016 二零一六年

#### 12 INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

Hong Kong profits tax has been provided for at 16.5% (2016: 16.5%) on the estimated assessable profit for the year. The subsidiaries established in the PRC are subject to corporate income tax rate of 25% (2016: 25%). The subsidiaries in Taiwan are subject to corporate income tax rate of 17% (2016: 17%). Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions.

The tax on the Group's profit before income tax differs from the theoretical amount that would arise using the tax rate applicable in Hong Kong to profits of the group companies as follows:

### 12 所得税支出(續)

香港利得税乃就本年度之估計應課税溢 利按税率16.5% (二零一六年:16.5%) 計提撥備。於中國成立之附屬公司須按 25% (二零一六年:25%) 税率繳納企業 所得税。台灣之附屬公司須按17% (二零 一六年:17%) 税率繳納公司所得税。其 他司法權區之税項則按有關司法權區適 用之税率計算。

本集團除所得税前溢利之税項與集團旗 下公司溢利按香港適用税率計算之理論 税款之差異如下:

2017

二零一七年

	<b>→</b> ◆ 「中	一举一八十
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Profit before income tax 除所得税前溢利	153,030	93,353
Tax calculated at domestic tax rate of 16.5% (2016: 16.5%)		
按當地税率16.5% (二零一六年:16.5%) 計算之税項	25,250	15,403
Effect of different tax rate of operations in other jurisdictions		
其他司法權區經營業務之不同税率之影響	6,130	1,344
Tax effect of expenses not deductible for tax purposes		
不可扣税開支之税務影響	3,990	5,177
Tax effect of income not taxable for tax purposes		
毋須課税收入之税務影響	(1,352)	(2,202)
Utilisation of tax losses previously not recognised		
動用先前未確認之税項虧損	(6,562)	(1,797)
Tax effect of tax losses not recognised		
未確認税項虧損之税務影響	7,603	6,959
Effect of tax exemptions granted to foreign subsidiaries		
海外附屬公司所獲税務寬免之影響	13	_
Under provision in prior years 過往年度撥備不足	467	5,519
Withholding tax on dividends, management/service fee paid by subsidiaries		
就附屬公司已派付股息、管理/服務費之扣繳税項	3,853	9,682
Others 其他	(210)	1,067
Income tax expense 所得税支出	39,182	41,152

## 13 EARNINGS PER SHARE

#### (a) Basic

Basic earnings per share is calculated by dividing the profit attributable to owners of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

## 13 每股盈利

## (a) 基本

每股基本盈利乃按本公司權益持 有者應佔溢利除以年內已發行普 通股加權平均數計算。

	<b>2017</b> 二零一七年	2016 二零一六年
Profit attributable to owners of the Company		
(Hong Kong thousand dollars)		
本公司權益持有者應佔溢利(港幣千元)	111,471	45,164
Weighted average number of ordinary shares in issue		
(thousands)		
已發行普通股加權平均數(千股)	750,680	752,236
Basic earnings per share (Hong Kong cents per share)		
每股基本盈利(每股港仙)	14.85	6.00

## (b) Diluted

Diluted earnings per share were the same as the basic earnings per share for the year ended 31 December 2017 and 2016 as there were no dilutive potential ordinary shares in existence during both years.

## (b) 攤薄

由於截至二零一七年及二零一六 年十二月三十一日止年度並無潛 在攤薄普通股,故該等年度之每股 攤薄盈利等同於每股基本盈利。

## 14 DIVIDENDS 14 股息

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Interim dividend, paid, of HK\$0.01 (2016: HK\$nil) per share		
中期股息,已付每股港幣0.01元(二零一六年:港幣零元)	7,522	_
Final dividend, proposed, of HK\$0.06 (2016: HK\$0.035) per share		
末期股息,建議每股港幣0.06元(二零一六年:港幣0.035元)	43,915	26,328
	51,437	26,328

The final and interim dividends paid in 2017 were HK\$26,328,000 (HK\$0.035 per share) and HK\$7,522,000 (HK\$0.01 per share) respectively. The final dividends paid in 2016 were HK\$22,567,000 (HK\$0.03 per share). A final dividend in respect of the year ended 31 December 2017 of HK\$0.06 per share amounting to a total dividend of HK\$43,915,000, which taken into account the effect of repurchase and cancellation of shares subsequent to 31 December 2017 and up to the date of these consolidation financial statements, is to be proposed at the annual general meeting on 21 June 2018. These consolidated financial statements do not reflect this dividend payable.

別為港幣26,328,000元 (每股港幣0.035元)及港幣7,522,000元 (每股港幣0.01元)。於二零一六年派付之末期股息為港幣22,567,000元 (每股港幣0.03元)。於二零一八年六月二十一日舉行之股東週年大會上,本公司將建議派發截至二零一七年十二月三十一日止年度之末期股息每股港幣0.06元,即股息總額合共港幣43,915,000元,當中已計及於二零一七年十二月三十一日後及直至此等合併財務報表日期止購回及註銷股份之影響。此等合併財務報表並無反映此項應付股息。

於二零一七年派付之末期及中期股息分

#### 15 LAND USE RIGHTS

The Group's interests in land use rights represent prepaid operating lease payments and their net book values are as follows:

#### 15 土地使用權

本集團之土地使用權權益指預付經營租 賃款項,其賬面淨值如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
At 1 January 於一月一日	12,944	13,305
Amortisation 攤銷	(360)	(361)
At 31 December 於十二月三十一日	12,584	12,944

## 136

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 物業、廠房及設備 16 Leasehold Medium-Freehold term improveland and ments, leasehold **buildings** furniture factory in overseas and fixtures premises Machinery 租賃物業 海外永久 in the PRC and Motor 業權土地 中國中期 equipment 裝修、傢俬 vehicles **Total** 及樓宇 租約廠房 機器及設備 及裝置 汽車 總額 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 Net book amount at 1 January 2017 於二零一七年一月一日之賬面淨值 48,155 347,018 108,245 23,316 5,446 532,180 Exchange translation adjustments 匯兑調整 4,215 75 3,683 403 271 8,647 Additions 添置 754 2,026 19,853 1,683 3,413 27,729 (297)Disposals 出售 (113)(1,873)(132)(2,415)Reclassification 重新分類 (3,039)3,064 (25)Depreciation 折舊 (1,012)(13,803)(25,896)(4,490)(1,863)(47,064)52,112 332,164 107,076 6,970 At 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日 20,755 519,077 At 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日 Cost 成本 64,049 513,472 595,153 143,631 28,897 1,345,202 Accumulated depreciation and impairment 累計折舊及減值 (11,937)(181,308)(488,077)(122,876)(21,927)(826,125)Net book amount 賬面淨值 52,112 332,164 107,076 20,755 6,970 519,077 Net book amount at 1 January 2016 於二零一六年一月一日之賬面淨值 48,095 355,832 124,934 27,208 6,653 562,722 Exchange translation adjustments 匯兑調整 788 (57)(2,192)(275)(87)(1,823)Additions 添置 2,264 942 178 5,695 17,182 26,261 Disposals 出售 (598)(12)(30)(640)Reclassification 重新分類 177 (177)Depreciation 折舊 (31,081)(5,869)(2,032)(54,340)(1,083)(14,275)At 31 December 2016 於二零一六年十二月三十一日 48,155 347.018 108,245 23,316 5,446 532,180 At 31 December 2016 於二零一六年十二月三十一日 Cost 成本 58,178 514,464 578,735 141,180 27,244 1,319,801 Accumulated depreciation and impairment 累計折舊及減值 (10,023)(167,446)(470,490)(117,864)(21,798)(787,621)Net book amount 賬面淨值 48,155 347,018 108,245 23,316 5,446 532,180

## 17 INTANGIBLE ASSETS

Intangible assets represent computer software, technical know-how acquired by the Group and internally generated product development costs. Movements in intangible assets during the year are as follows:

## 17 無形資產

無形資產指本集團購買之電腦軟件、技 術知識及內部產生之產品開發成本。年 內無形資產之變動如下:

	Computer software 電腦軟件 HK\$'000 港幣千元	Technical know-how 技術知識 HK\$'000 港幣千元	Internally generated product development costs 內部產生之產品開發成本 HK\$'000 港幣千元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 港幣千元
Year ended 31 December 2017				
截至二零一七年十二月三十一日止年度				
Opening net book amount 期初賬面淨值	5,044	760	-	5,804
Amortisation 攤銷	(2,522)	(97)		(2,619)
Closing net book amount 期末賬面淨值	2,522	663	-	3,185
At 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日				
At 31 December 2017 於二令一七千十二月三十一日 Cost 成本	12,610	8,586	10,769	31,965
Accumulated amortisation and impairment	12,010	0,500	10,707	31,703
累計攤銷及減值	(10,088)	(7,923)	(10,769)	(28,780)
Net book amount 賬面淨值	2,522	663	_	3,185
Year ended 31 December 2016				
截至二零一六年十二月三十一日止年度				
Opening net book amount 期初賬面淨值	7,566	465	_	8,031
Additions 添置	_	776	-	776
Amortisation 攤銷	(2,522)	(481)	_	(3,003)
Closing net book amount 期末賬面淨值	5,044	760		5,804
At 31 December 2016 於二零一六年十二月三十一日				
Cost 成本	12,610	8,586	10,769	31,965
Accumulated amortisation and impairment 累計攤銷及減值	(7,566)	(7,826)	(10,769)	(26,161)
Net book amount 賬面淨值	5,044	760	_	5,804

Amortisation of HK\$2,619,000 (2016: HK\$3,003,000) are included in "depreciation and amortisation" in the consolidated income statement.

港幣2,619,000元 (二零一六年:港幣3,003,000元) 之攤銷包括在合併利潤表之「折舊及攤銷」內。

#### 18 INTERESTS IN JOINT VENTURES

The Group holds 50% of the voting rights of its joint ventures. The Group has joint control over these arrangements as under the contractual agreements, unanimous consent is required from all parties to the agreements for all relevant activities.

The Group's joint arrangements are structured as limited companies and provide the Group and the parties to the agreements with rights to the net assets of the limited companies under the arrangements. Therefore, these entities are classified as joint ventures of the Group.

#### 18 合營公司之權益

本集團持有其合營公司50%投票權。本 集團根據合約協議對該等安排擁有共同 控制權,故一切相關活動均須協議全體 訂約方之一致同意。

本集團合營安排之結構為有限公司,而 本集團及協議訂約各方根據合營安排享 有該等有限公司之資產淨值。因此,該 等實體分類為本集團之合營公司。

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Share of net assets of unlisted joint ventures		
應佔非上市合營公司之資產淨值	711	_
Amounts due from joint ventures 應收合營公司款項	389	682
Write-back of/(provision for) impairment of amount due		
from a joint venture		
應收一間合營公司款項減值之撥回/(撥備)	305	(305)
	1,405	377

The amounts due from joint ventures are unsecured, interest-free and are not repayable within one year.

There are no contingent liabilities relating to the Group's interests in its joint ventures.

應收合營公司款項乃無抵押、免息及無 須於一年內償還。

並無涉及本集團於合營公司權益之或然 負債。

## 18 INTERESTS IN JOINT VENTURES

## 18 合營公司之權益(續)

(CONTINUED)

Set out below are the joint ventures of the Group as at 31 December 2017.

下文載列於二零一七年十二月三十一日 之本集團合營公司。

Name of entity 實體名稱	Form of business structure 企業結構形式	Place of incorporation/ registration/ operation 註冊成立/註冊/經營地點	Class of share held 持有 股份類別	Proportion of nominal value of issued capital held by the Group 本集團所持 已發行股本 面值比例	Principal activities 主要業務
Wesi Technology Limited	Incorporated 註冊成立	Hong Kong 香港	Ordinary 普通股	50%	Semi conductor equipment distribution 分銷半導體設備
微士貿易有限公司	Wholly-owned foreign enterprises 全資外資企業	Taiwan 台灣	Contributed capital 注資	50%	Semi conductor equipment distribution 分銷半導體設備
微士貿易有限公司	Wholly-owned foreign enterprises 全資外資企業	PRC 中國	Contributed capital 注資	50%	Semi conductor equipment distribution 分銷半導體設備

Set out below is the summarised consolidated financial information for Wesi Technology Limited which is accounted for using the equity method.

下文載列使用權益法入賬之Wesi Technology Limited合併財務資料概要。

## Summarised consolidated balance sheet

## 合併資產負債表概要

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Current 流動		
Total current assets 流動資產總值	5,155	6,632
Total current liabilities (including trade payables)  文	(2.771)	(6.067)
流動負債總額(包括貿易應付賬款)	(3,771)	(6,967)
Non-current 非流動		
Assets 資產	47	30
Net assets/(liabilities) 資產/(負債) 淨值	1,431	(305)

### 18 INTERESTS IN JOINT VENTURES

(CONTINUED)

Summarised consolidated income statement

#### 18 合營公司之權益(續)

## 合併利潤表概要

2017	2016
二零一七年	二零一六年
HK\$'000	HK\$'000
港幣千元	港幣千元

Revenue 收益 **12,141** 8,092

Profit/(loss) after income tax 除所得税後溢利/(虧損)

**1,870** (780)

The information above reflects the amounts presented in the financial statements of the joint ventures, adjusted for differences in accounting policies between the Group and the joint ventures, if any. 上述資料反映合營公司財務報表呈列之 金額,並已就本集團與合營公司間之會 計政策差異作出調整(如有)。

#### 19 SUBSIDIARIES

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31 December 2017 are set out in Note 37 to the financial statements.

# Summarised financial information on subsidiary with material non-controlling interests

Set out below is the summarised consolidated financial information for Taiwan Kong King Co., Limited, a subsidiary of the Company listed in Taiwan which has non-controlling interests that are material to the Group.

## 19 附屬公司

本公司於二零一七年十二月三十一日之 主要附屬公司詳情載於財務報表附註37。

## 擁有重大非控制性權益之附屬公司之財 務資料概要

下文載列擁有對本集團而言屬重大之非控制性權益之本公司台灣上市附屬公司台灣港建股份有限公司之合併財務資料概要。

2,274

2,356

## 19

Dividends paid to non-controlling interests

支付予非控制性權益之股息

SUBSIDIARIES (CONTINUED)	19	附屬公司(續)	
Summarised consolidated balance sheet		合併資產負債表概要 2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Current 流動			
Assets 資產		192,924	202,654
Liabilities 負債		(43,552)	(54,039)
Total net current assets 流動資產總淨值		149,372	148,615
Non-current 非流動			
Assets 資產		92,232	88,633
Liabilities 負債		(8,797)	(7,425)
Total non-current net assets 非流動資產總淨值		83,435	81,208
Net assets 資產淨值		232,807	229,823
Summarised consolidated income statement		合併利潤表概要	
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Revenue 收益		204,718	221,345
Profit before income tax 除所得税前溢利		8,313	24,938
Income tax expense 所得税支出		(1,559)	(5,443)
Profit for the year 本年度溢利		6,754	19,495
Other comprehensive loss 其他綜合虧損		(3,910)	(906)
Total comprehensive income 綜合收益總額		2,844	18,589
The state of the s			
Total comprehensive income allocated to			
non-controlling interests			
分配至非控制性權益之綜合收益總額		294	1,077

## 19 SUBSIDIARIES (CONTINUED)

#### Summarised consolidated cash flows

## 19 附屬公司(續)

合併現金流量概要	
2017	2016
二零一七年	二零一六年
HK\$'000	HK\$'000
港幣千元	港幣千元

#### Cash flows from operating activities

經覺	学業者	多之马	(金)	流量

Cash generated from operations 經營業務所得現金	18,964	11,308
Interest received 已收利息	1,707	1,429
Income tax paid 已付所得税	(4,549)	(7,083)

## Net cash generated from operating activities

經營業務所得現金淨額	16,122	5,654
Net cash used in investing activities 投資活動所用現金淨額	(4,793)	(8,270)
Net cash used in financing activities 融資活動所用現金淨額	(17,436)	(21,146)

#### Net decrease in cash and cash equivalents

現金及現金等值項目減少淨額	(6,107)	(23,762)
Cash and cash equivalents at beginning of the year		
於年初之現金及現金等值項目	130,253	156,642
Exchange differences on cash and cash equivalents		
現金及現金等值項目之匯兑差額	7,101	(2,627)

Cash and cash equivalents at end of the year

於年末之現金及現金等值項目 131,247 130,253

## 20 DEFERRED INCOME TAX

Deferred income tax assets/(liabilities) are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes relate to the same fiscal authority.

## 20 遞延所得税

當本集團擁有在法律上可執行的權利, 將即期税項資產與即期税項負債抵銷, 且遞延所得税屬同一財政機構時,遞延 所得稅資產/(負債)予以抵銷。

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Deferred tax assets to be recovered after 12 months		
將於12個月後收回之遞延税項資產	4,424	4,656
Deferred tax liabilities to be settled after 12 months		
將於12個月後清償之遞延税項負債	(416)	(832)
	4,008	3,824

#### **20 DEFERRED INCOME TAX** (CONTINUED)

The movements in deferred tax assets/(liabilities) during the year, without taking into consideration the offsetting of balances within the same tax jurisdiction, are as follows:

## 20 遞延所得税(續)

年內,在並無計及抵銷同一税務司法權 區之結餘之情況下,遞延稅項資產/ (負債)之變動如下:

	Accelerated	Decelerated	Estimated		
	tax	tax	tax		
	amortisation	depreciation	losses		
	加速	減速	估計	Others	Total
	税項攤銷	税項折舊	税項虧損	其他	總計
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 1 January 2016 於二零一六年一月一日	(1,248)	89	_	4,220	3,061
(Charged)/credited to consolidated	(1,2.0)	0,		.,===	2,001
income statement (Note 12)					
於合併利潤表(扣除)/計入(附註12)	416	_	971	(214)	1,173
Charged to other comprehensive income					
於其他綜合收益扣除	_	_	_	(494)	(494)
Exchange difference 匯兑差額	_			84	84
A4 21 D 2016 2017					
At 31 December 2016 and 1 January 2017 於二零一六年十二月三十一日及					
二零一七年一月一日	(822)	89	971	2.506	2 924
(Charged)/credited to consolidated	(832)	89	9/1	3,596	3,824
income statement (Note 12)					
於合併利潤表(扣除)/計入(附註12)	416	_	(197)	(659)	(440)
Charged to other comprehensive income	410		(177)	(037)	(440)
於其他綜合收益扣除	_	_	_	317	317
Exchange difference 匯兑差額	_	_	_	307	307
At 31 December 2017					
於二零一七年十二月三十一日	(416)	89	774	3,561	4,008

At 31 December 2017, the Group has unused tax losses, for which no deferred tax asset is recognised in the balance sheet, of approximately HK\$348,755,000 (2016: HK\$336,965,000) available to offset against future taxable profits. Included in unused tax losses are losses of approximately HK\$53,579,000 (2016: HK\$53,947,000) that will be expired in 1 to 9 years. Other tax losses can be carried forward indefinitely.

於二零一七年十二月三十一日,本集團有未動用税項虧損約港幣348,755,000元(二零一六年:港幣336,965,000元)可用於抵銷未來應課税溢利,惟並無就該等虧損於資產負債表內確認遞延税項資產。未動用税項虧損中包括將於一至九年內到期之虧損約港幣53,579,000元(二零一六年:港幣53,947,000元)。其他税項虧損則可無限期結轉。

## 21 A

AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS 21	可供出售金融資產	
	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Unlisted investments, at cost: 非上市投資, 按成本:		
- equity securities (Notes (a) and (b)) 股本證券 (附註(a)及(b))	40,403	40,068
Listed investment 上市投資		
– equity security (Note (c)) 股本證券 (附註(c))	3,654	4,312
Less: impairment 減:減值	(176)	(116)
	43,881	44,264
Notes:	附註:	
	FIG. H.L.	

#### N

- The unlisted equity securities represent investments in (a) private entities incorporated in Taiwan, the British Virgin Islands and Hong Kong.
- The available-for-sale financial assets do not have quoted market prices. The range of reasonable fair value estimates measurements is significant and the probabilities of the various estimates may not be reasonably assessed. The available-for-sale financial assets are stated at cost less impairment.
- The listed equity security represents investment in an entity (c) listed in Japan.
- Available-for-sale financial assets are denominated in the following currencies:

- 非上市股本證券指於台灣、英屬維爾 (a) 京群島及香港註冊成立之私人公司之 投資。
- 可供出售金融資產並無市場報價。公 平值估計之合理計量範圍大,多項估 計之可能性未必能合理地評估。可供 出售金融資產乃按成本扣除減值列賬。
- (c) 上市股本證券指於一間在日本上市之 實體之投資。
- 可供出售金融資產乃按以下貨幣列值: (d)

	2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
HK\$ 港幣	26,034	26,094
Japanese yen ("JPY") 日圓 (「日圓」)	3,654	4,312
New Taiwan dollars ("NTD") 新台幣 (「新台幣」)	14,193	13,858
	43,881	44,264

## 22 INVENTORIES

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Raw materials and consumables 原材料及消耗品	458,237	256,370
Work in progress 在製品	103,804	86,468
Finished goods 製成品	249,611	223,005
	811,652	565,843

22 存貨

As at 31 December 2017 and 2016, no raw materials or work in progress are carried at net realisable value, whereas finished goods of approximately HK\$303,000 (2016: HK\$6,249,000) are carried at net realisable value.

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,概無原材料或在製品以可變現淨值列賬,而製成品約港幣303,000元(二零一六年:港幣6,249,000元)則以可變現淨值列賬。

### 23 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

## 23 貿易及其他應收賬款

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Trade receivables – third parties		
貿易應收賬款-第三方	1,391,502	1,265,669
Less: provision for impairment 減:減值撥備	(21,612)	(16,549)
	1,369,890	1,249,120
Other receivables 其他應收賬款	33,064	21,329
Total trade and other receivables 貿易及其他應收賬款總額	1,402,954	1,270,449

The Group allows a credit period ranging from 30 days to 180 days to its trade customers. In addition, for certain customers with long-established relationship, a longer credit period may be granted.

本集團給予貿易客戶介乎30天至180天 之信貸期。此外,就已建立長期關係之 若干客戶而言,本集團有可能給予較長 信貸期。

#### 23 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

#### (CONTINUED)

The ageing analysis of trade receivables based on invoice dates net of provision for impairment at the end of reporting period is as follows:

## 23 貿易及其他應收賬款(續)

以下為貿易應收賬款(已扣除減值撥備) 於報告期末基於發票日期計算之賬齡分 析:

Parada and and and and and and and and and	V1	
	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
0 to 30 days 0至30天	444,620	421,143
31 to 60 days 31至60天	348,588	300,992
61 to 90 days 61至90天	207,432	182,872
Over 90 days 90天以上	369,250	344,113
	1,369,890	1,249,120

Trade receivables of HK\$1,118,598,000 (2016: HK\$1,044,754,000) are neither past due nor impaired. Among the past due trade receivables, HK\$251,292,000 (2016: HK\$204,366,000) were not considered to be impaired. These relate to a number of independent customers for whom there is no recent history of default. Full provision for impairment of receivables has been provided for the remaining balance of HK\$21,612,000 (2016: HK\$16,549,000). The ageing analysis of trade receivables past due but not impaired is as follows:

貿易應收賬款港幣1,118,598,000元(二零一六年:港幣1,044,754,000元)既未逾期亦未減值。已逾期貿易應收賬款中,港幣251,292,000元(二零一六年:港幣204,366,000元)被視為無需減值。該等款項與數名近期並無拖欠還款記錄之獨立客戶有關。已就餘款港幣21,612,000元(二零一六年:港幣16,549,000元)全數計提應收賬款減值撥備。已逾期但未減值之貿易應收賬款賬齡分析如下:

2017	2016
二零一七年	二零一六年
HK\$'000	HK\$'000
港幣千元	港幣千元
126,089	109,553
44,698	42,480
36,413	22,157
44,092	30,176
251,292	204,366
	二零一七年 HK\$'000 港幣千元 126,089 44,698 36,413 44,092

### 23 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

(CONTINUED)

The movements in the provision for impairment of trade receivables are as follows:

## 23 貿易及其他應收賬款(續)

貿易應收賬款減值撥備之變動如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
At 1 January 於一月一日	16,549	17,801
Provision for impairment 減值撥備	9,590	4,008
Write-back of provision for impairment		
減值撥備之撥回	(4,527)	(5,260)
At 31 December 於十二月三十一日	21,612	16,549

The other classes within trade and other receivables do not contain any impaired assets.

The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the fair value of each class of receivable mentioned above. The Group does not hold any collateral as security. 貿易及其他應收賬款中之其他類別不包 括任何已減值資產。

於報告日期之最高信貸風險為上述各類 應收賬款之公平值。本集團概無持有任 何抵押品作為擔保。

# 24 DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

## 24 衍生金融工具

2017		2016		
二零一七年		二零一	六年	
Assets	Liabilities	Assets	Liabilities	
資產	負債	資產	負債	
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	

As at 31 December 於十二月三十一日 Forward foreign exchange contracts 遠期外匯合約

遠期外匯合約 **- (667)** 2 (1,276)

25

# 24 DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

As at 31 December 2017 and 2016, the Group had outstanding net settled forward foreign exchange contracts. The notional principal amounts of these outstanding forward exchange contracts at 31 December 2017 and 2016 are as follows:

## 24 衍生金融工具(續)

於二零一七年及二零一六年十二月 三十一日,本集團有尚未履行之以淨額 結算遠期外匯合約。於二零一七年及二 零一六年十二月三十一日,該等尚未履 行之遠期外匯合約之名義本金額如下:

2016

2017

		二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Sell USD for JPY 賣出美元兑日圓		5,415	14,267
Sell USD for EURO ("EUR") 賣出美元兑歐元(「歐元」)		_	722
Sell RMB for JPY 賣出人民幣兑日圓		40,359	21,176
BANK BALANCES AND CASH	25	銀行結餘及現金	
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Short-term time deposits 短期定期存款		78,489	78,732
Cash and cash equivalents 現金及現金等值項目		536,568	229,238
		615,057	307,970

As at 31 December 2017, bank balances and cash of approximately HK\$160,352,000 (2016: HK\$118,101,000) are denominated in RMB.

於二零一七年十二月三十一日,銀行結餘及現金約港幣160,352,000元(二零一六年:港幣118,101,000元)乃按人民幣計值。

The conversion of the Group's RMB denominated cash and bank balances deposited with banks in Mainland China into foreign currencies and the remittance of funds out of Mainland China is subject to the rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the Government of the PRC.

本集團將存放於中國內地銀行之按人民 幣計值現金及銀行結餘兑換為外幣及匯 出中國內地,均須遵守中國政府頒佈之 外匯管制規則及規例。

As at 31 December 2017, the weighted average effective interest rate on time deposits was approximately 2.56% (2016: 1.78%) per annum. These deposits had an average maturity period of 288 days (2016: 243 days).

於二零一七年十二月三十一日,定期存款之加權平均實際年利率約為2.56厘(二零一六年:1.78厘)。該等存款平均於288天到期(二零一六年:243天)。

# 26 SHARE CAPITAL

Ordinary shares, issued and fully paid:

# 26 股本

已發行及繳足普通股:

	<b>2017</b> 二零一七年		16 -六年
Number of		Number of	
shares	Nominal value	shares	Nominal value
股份數目	面值	股份數目	面值
	HK\$'000		HK\$'000
	港幣千元		港幣千元

Ordinary shares of HK\$0.10 each 每股面值港幣0.10元普通股

Authorised: 法定股本:

At 1 January and 31 December

於一月一日及十二月三十一日	1,000,000,000	000,000,000 100,000		100,000	
		Nominal			
	Number of	value of			
	ordinary	ordinary	Treasury		
	shares	shares	shares	Group total	
	普通股股數	普通股面值	庫存股份	本集團總計	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	
Issued and fully paid: 已發行及繳足:					
At 1 January 2016, 31 December 2016					
and 1 January 2017					
於二零一六年一月一日、二零一六年					
十二月三十一日及二零一七年一月					
一日	752,235,964	75,224	_	75,224	
Shares repurchased (Note (a))					
已購回股份(附註(a))	_	_	(1,453)	(1,453)	
Cancellation of shares (Note (a))					
註銷股份(附註(a))	(14,028,000)	(1,403)	1,403		
At 31 December 2017					
於二零一七年十二月三十一日	738,207,964	73,821	(50)	73,771	

## 26 SHARE CAPITAL(CONTINUED)

(a) During the year ended 31 December 2017, the Company repurchased its own shares on Hong Kong Stock Exchange. Particulars of the repurchases are as follow:

## 26 股本(續)

(a) 截至二零一七年十二月三十一日 止年度內,本公司於香港聯合交易 所購回其股份。購回詳情如下:

	Number of shares	Purchas 購買	-	Aggregate considerations (before expenses)
Month of repurchase	repurchased	Highest	Lowest	總代價
購回月份	已購回股份數目	最高	最低	(扣除開支前)
	,000	HK\$	HK\$	HK\$'000
	千股	港幣	港幣	港幣千元
October 十月	1,390	1.18	1.04	1,571
November 十一月	10,142	1.19	1.18	12,069
December 十二月	2,998	1.18	1.15	3,527
	14,530			17,167

During the year ended 31 December 2017, the Company repurchased its own 14,530,000 shares, of which 14,028,000 shares have been cancelled as at 31 December 2017. The total consideration (before expenses) paid to repurchase of these shares was approximately HK\$17,167,000 and the transaction costs at HK\$97,000, which has been deducted from equity attributable to owners of the Company. The remaining shares had been cancelled on 31 January 2018.

截至二零一七年十二月三十一日止年度內,本公司購回其14,530,000股股份,其中14,028,000股於截至二零一七年十二月三十一日已被註銷。購回此等股份之已付總代價(扣除開支前)約為港幣17,167,000元及交易成本為港幣97,000元,該等金額已從本公司權益持有者應佔股權中扣除。餘下股份已於二零一八年一月三十一日被註銷。

27

購股權計劃

The Company's share option scheme was adopted pursuant to a shareholder resolution passed on 22 June 2016 for the primary purpose of providing incentives to directors and eligible employees (the "Scheme"). Under the Scheme, the Board of Directors of the Company may grant options to eligible employees, including directors of the Company and its subsidiaries, to subscribe for shares in the Company.

Options may be exercised after one year of its grant date, and options will vest (i) as to 25% (rounded down to the nearest whole underlying share) on the first anniversary of its date of grant, and (ii) as to the remainder on the second anniversary of its grant date. The exercise price is determined by the directors of the Company, and will not be less than the higher of (i) the closing price of the Company's shares on the date of grant, (ii) the average closing price of the shares for the five business days immediately preceding the date of grant; and (iii) the nominal value of the Company's share. No share options were granted since its adoption.

本公司根據於二零一六年六月二十二日 通過之股東決議案採納購股權計劃,主 要目的為向董事及合資格僱員提供獎勵 (「計劃」)。根據計劃,本公司董事會可 向合資格僱員(包括本公司及其附屬公 司之董事) 授予購股權,以認購本公司 股份。

購股權可於授出日期後一年行使,並(i) 於授出日期起計首個週年日歸屬25%之 購股權(下調至最接近相關股份整數); 及(ii)於授出日期起計第二個週年日歸屬 餘下之購股權。行使價乃由本公司董事 釐定,且不會少於下列三者之較高者: (i)於授出日期本公司股份之收市價;(ii) 緊接授出日期前五個營業日股份之平均 收市價;及(iii)本公司股份之面值。自其 獲採納以來,並無授出購股權。

Available-

	Share premium 股份溢價 HK\$'000 港幣千元	Capital redemption reserve 股本 贖回儲備 HKS'000 港幣千元	Contributed surplus (Note (i)) 實繳盈餘 (附註(i)) HK\$`000 港幣千元	Special reserve 特別儲備 HK\$'000 港幣千元	for-sale financial assets revaluation reserve 可供出售 金融储储 HKS* 000 港幣千元	Translation reserve 匯兌儲備 HK\$'000 港幣千元	Share option reserve 購股權儲備 HK\$*00 港幣千元	Capital reserve (Note (ii)) 股本儲備 (附註(ii)) HKS' 000 港幣千元	Total 總計 HK\$*000 港幣千元
Balances at 31 December 2015 and									
1 January 2016									
於二零一五年十二月三十一日及 二零一六年一月一日之結餘	96,083	1 610	26 624	5,008	(262)	(5,717)	172	240	122 657
一令 ハ牛 カ 日之和跡 Release of share option reserve	90,083	1,610	26,624	3,008	(363)	(3,/1/)	172	240	123,657
解除購股權儲備	_	_	=	_	_	_	(172)	_	(172)
Disposal of available-for-sale financial assets							( ' )		( ' /
出售可供出售金融資產	-	-	-	-	(958)	_	-	_	(958)
Fair value gains on available-for sale									
financial assets, net of tax 可供出售金融資產之公平值收益,									
除税淨額	_	_	_	_	2,623	_	_	_	2,623
Currency translation differences					2,023				2,023
貨幣匯兑差額	-	_	-	-	_	(20,557)	_		(20,557)
Balance at 31 December 2016	07.002	1.610	26.624	£ 000	1 202	(2( 274)		240	104 502
於二零一六年十二月三十一日之結餘	96,083	1,610	26,624	5,008	1,302	(26,274)		240	104,593
D.1									
Balances at 31 December 2016 and 1 January 2017									
於二零一六年十二月三十一日及									
二零一七年一月一日之結餘	96,083	1,610	26,624	5,008	1,302	(26,274)	_	240	104,593
Repurchase of shares 購回股份	(15,811)	_	_	_	_	-	-	-	(15,811)
Fair value losses on available-for sale									
financial assets, net of tax									
可供出售金融資產之公平值虧損, 除税淨額					(567)				(567)
	_	_	_	_	(307)	_	_	_	(307)
貨幣匯兑差額	-	-	-	_	-	34,742	-	_	34,742
Balance at 31 December 2017 以一乗工上午上一日二十二日之社於	00.070	1 (10	06.604	£ 000	70.5	0.460		240	100.055
於二零一七年十二月三十一日之結餘	80,272	1,610	26,624	5,008	735	8,468		240	122,957

#### Notes:

- (i) Contributed surplus of the Company arose from a group reorganisation on 26 June 1990. The balance represents the difference between the nominal amount of the Company's shares issued under a scheme of arrangement and the consolidated shareholders' funds of Wong's Kong King Holdings Limited as at 26 June 1990 acquired by the Company under the Scheme. Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the contributed surplus is available for distribution to the shareholders.
- (ii) The capital reserve arises from the changes in the Group's ownership interests in subsidiaries that do not result in a loss of control.

#### 附註:

- (i) 於一九九零年六月二十六日集團重組 產生之本公司實繳盈餘。該結餘指本 公司根據計劃安排之已發行股份面值 與本公司根據該計劃於一九九零年六 月二十六日收購王氏港建集團有限公 司之綜合股東資金之差額。根據百慕 達一九八一年公司法(經修訂),實繳 盈餘可供分派予股東。
- (ii) 本集團於附屬公司之擁有權權益變動 (未有導致失去控制權)產生之股本儲 備。

153

		711,078	372,175
Other bank borrowings, unsecured 其他無抵押銀行借貸		665,857	338,246
Trust receipts loans 信託收據貸款		45,221	33,929
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
		二零一七年	二零一六年
		2017	2016
BANK BURKUWINGS	29	<b>郵</b> 打信貝	

The bank borrowings are repayable within one year.

The effective interest rates per annum of the bank borrowings as at 31 December 2017 is 1.93% (2016: 1.38%).

As at 31 December 2017, trust receipt loans were secured by inventories of HK\$45,221,000 (2016: HK\$33,929,000).

The Group's bank borrowings are denominated in the following currencies (amounts in original currency):

銀行借貸須於一年內償還。

於二零一七年十二月三十一日,銀行借貸之實際年利率為1.93%(二零一六年: 1.38%)。

於二零一七年十二月三十一日,信託收據貸款以港幣45,221,000元(二零一六年:港幣33,929,000元)之存貨作抵押。

本集團銀行借貸乃按以下貨幣計值(原幣之金額):

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	'000	,000
	千元	千元
HK\$ 港幣	315,968	7,374
JPY 日圓	763,693	501,984
USD 美元	38,305	42,655
RMB 人民幣	34,600	_

# 30 OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES

# 30 融資租賃承擔

Present value of

		Present	value of
Minimum lease payments 最低租賃付款		minimum lease payments 最低租賃付款現值	
二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
34	33	34	33
34	33	34	33
48	78	44	73
116	144	112	139
110	111		137
(4)	(5)	_	
440	400	110	
112	139	112	139
		(34)	(33)
		78	106
	最低租 2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元 34 34 48	最低租賃付款 2017 2016 二零一七年 二零一六年 HK\$'000 HK\$'000 港幣千元 港幣千元  34 33 34 33 48 78  116 144  (4) (5)	Minimum lease payments 最低租賃付款 最低租賃付款 最低租賃付款 最低租賃

The Group's obligations under finance leases are secured by the lessor's charge over the leased assets.

As at 31 December 2017, the Group's finance lease obligations are denominated in Thailand Baht ("THB") & JPY.

本集團之融資租賃承擔乃以出租人於出 租資產之質押作擔保。

於二零一七年十二月三十一日,本集團 之融資租賃承擔乃按泰銖(「泰銖」)及日 圓計值。

### 31 退休福利承擔

20172016二零一七年二零一六年HK\$'000HK\$'000港幣千元港幣千元

7,425

Retirement benefits obligations 退休福利承擔

- Defined benefits plans 界定福利計劃

本集團為在台灣附屬公司之合資格僱員 設立界定福利計劃。該等計劃由獨立信 託人管理,其資產與本集團之資產分開 持有。根據該等計劃,僱員有權享有一 筆數額相等於年滿55歲退休年齡時最終 薪金之某一百分比之福利。並無提供其 他退休後福利。

8,797

The Group operates defined benefit plans for qualifying employees of its subsidiaries in Taiwan. The schemes are administrated by independent trustees with their assets held separately from those of the Group. Under the plans, the employees are entitled to a lump sum benefit equal to certain percentage of final salary on attainment of a retirement age of 55. No other post-retirement benefits are provided.

The most recent actuarial valuations of plan assets and the present value of the defined benefit obligations were carried out at 31 December 2017 by a Taiwan qualified actuary. The present value of the defined benefit obligations, the related current service cost and past service cost were measured using the projected unit credit method.

Amounts recognised in the consolidated income statement in respect of these defined benefits plans are as follows:

計劃資產之最近期精算估值及界定福利 承擔之現值乃由台灣合資格精算師於二 零一七年十二月三十一日進行。界定福 利承擔之現值、有關當期服務成本及以 往服務成本均採用預計單位貸記法計算。

合併利潤表確認有關上述界定福利計劃 之金額如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Current service cost 當期服務成本	232	285
Interest cost 利息成本	311	279
Interest income 利息收入	(207)	(187)
	336	377

The charge for the year has been included in employee benefit expenses.

本年度有關費用已計入僱員福利開支內。

## (CONTINUED)

The principal assumptions used for the purpose of the actuarial valuations were as follows:

# 31 退休福利承擔(續)

精算估值所採用之主要假設如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
Discount rate 貼現率	1.1%-1.4%	1.4%-1.9%
Turnover rate 離職率	0.0% - 20.0%	0.0% - 20.0%
Expected rate of salary increases 預計薪金增長幅度	3.5%	3.5%

The amount included in the consolidated balance sheet arising from the Group's obligations in respect of its defined benefit retirement plans is as follows: 因本集團就其界定退休福利計劃而產生 並已計入合併資產負債表之承擔金額如 下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Present value of funded defined benefit obligations	444	
已撥款之界定福利承擔之現值	(23,686)	(20,519)
Fair value of plan assets 計劃資產之公平值	14,889	13,094
Net defined benefit obligations 界定福利承擔淨額	(8,797)	(7,425)

# 31 退休福利承擔(續)

(CONTINUED)

Movements in the present value of the defined benefit obligations in the current year were as follows:

Closing fair value of plan assets 年底計劃資產之公平值

本年度界定福利承擔現值之變動如下:

14,889

13,094

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Opening defined benefit obligations 年初界定福利承擔	(20,519)	(22,280
Current service cost 當期服務成本	(232)	(285)
Interest cost 利息成本	(311)	(279
Remeasurements: 重新計量:	(011)	(27)
- (Loss)/gain from change in financial assumptions		
財務假設變動之(虧損)/收益	(830)	610
- Experience adjustments 經驗調整	26	(395
Payments from the retirement plan assets 退休計劃資產付款		2,571
Exchange differences on foreign plans 境外計劃之換算差額	(1,820)	(461)
Closing defined benefit obligations 年底界定福利承擔	(23,686)	(20,519
Closing defined benefit obligations 年底界定福利承擔  Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:	本年度計劃資產公平值	
Movements in the fair value of the plan assets in the current		
Movements in the fair value of the plan assets in the current	本年度計劃資產公平值	之變動如下:
Movements in the fair value of the plan assets in the current	本年度計劃資產公平值2	之變動如下:
Movements in the fair value of the plan assets in the current	本年度計劃資產公平值. 2017 二零一七年	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:	本年度計劃資產公平值.  2017  二零一七年  HK\$'000	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值	本年度計劃資產公平值.  2017  二零一七年  HK\$'000  港幣千元	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值 Interest income 利息收入	本年度計劃資產公平值.  2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值 Interest income 利息收入	本年度計劃資產公平值.  2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值 Interest income 利息收入 Remeasurements: 重新計量:	本年度計劃資產公平值.  2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值 Interest income 利息收入 Remeasurements: 重新計量:  - Loss on plan assets, excluding amounts included in	本年度計劃資產公平值.  2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元 14,425
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值 Interest income 利息收入 Remeasurements: 重新計量:  - Loss on plan assets, excluding amounts included in interest income	本年度計劃資產公平值:  2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元  13,094 207	之變動如下: 2016 二零一六年 HK\$'000 港幣千元 14,425 187
Movements in the fair value of the plan assets in the current year were as follows:  Opening fair value of plan assets 年初計劃資產之公平值 Interest income 利息收入 Remeasurements: 重新計量:  - Loss on plan assets, excluding amounts included in interest income 計劃資產之虧損,不包括計入利息收入之款項	本年度計劃資產公平值.  2017 二零一七年 HK\$'000 港幣千元  13,094 207	之變動如下: 2016 二零一六年

(CONTINUED)

Plan assets comprise:

## 31 退休福利承擔(續)

計劃資產包括:

	<b>2017</b> 二零一七年		<b>2016</b> <b>年</b> 二零一六年	
	HK\$'000 港幣千元	%	HK\$'000 港幣千元	%
Share investments in financial institutions 所佔金融機構之股份投資	14,889	100	13,094	100

The sensitivity of the defined benefit obligations to changes in the assumption is: 界定福利承擔對假設變動之敏感度:

# Impact on defined benefit obligation 對界定福利承擔之影響

	Change in assumption 假設變動	Increase in assumption 假設增加	Decrease in assumption 假設減少
Discount rate 貼現率	100 basis points 100個基點	Decrease by HK\$2,548,000 減少 港幣2,548,000元	Increase by HK\$2,963,000 增加 港幣2,963,000元
Salary growth rate 薪金增長率	100 basis points 100個基點	Increase by HK\$2,568,000 增加 港幣2,568,000元	Decrease by HK\$2,274,000 減少 港幣2,274,000元

The above sensitivity analysis is based on a change in an assumption while holding all other assumptions constant. In practice, this is unlikely to occur, and changes in some of the assumptions may be correlated. When calculating the sensitivity of the defined benefit obligation to significant actuarial assumptions, the same method (present value of the defined benefit obligation calculated with the projected unit credit method at the end of the reporting period) has been applied when calculating the pension liability recognised within the balance sheet.

Through its defined benefit pension plan, the Group is exposed to a number of risks, the most significant of which are detailed below:

# (a) Asset volatility

The plan liabilities are calculated using a discount rate set with reference to corporate bond yields; if plan assets underperform this yield, this will create a deficit. 上述敏感度分析乃以一項假設變動而所 有其他假設維持不變為基礎。實際上, 此情況不大可能發生,而部分假設之變 動可能互相關聯。當計算界定福利承擔 對重大精算假設之敏感度時,已應用與 計算於資產負債表內確認之退休金責任 相同之方法(按於報告期末之預測單位 信貸法計算界定福利承擔之現值)。

本集團因其界定福利退休金計劃面對多 項風險,最重大者詳列如下:

#### (a) 資產波幅

計劃責任乃使用參考公司債券孳息 率制定之貼現率計算;如計劃資產 表現未如此孳息率,將產生虧絀。

(CONTINUED)

## (b) Changes in bond yields

A decrease in corporate bond yields will increase plan liabilities, although this will be partially offset by an increase in the value of the plans' bond holdings, if any.

### (c) Inflation risk

The Group's pension obligations are linked to inflation, and higher inflation will lead to higher liabilities. The majority of the plan's assets are either unaffected by or loosely correlated with inflation, meaning that an increase in inflation will also increase the deficit.

#### (d) Life expectancy

The majority of the plans' obligations are to provide benefits for the life of the member, so increases in life expectancy will result in an increase in the plans' liabilities.

As at 31 December 2017, the Group's retirement benefit obligations of HK\$8,797,000 are relatively insignificant taking into account the Group's cash and bank balances and net current assets as at 31 December 2017 of HK\$615,057,000 and HK\$1,083,860,000 respectively.

Expected contributions to retirement benefit plans for the year ending 31 December 2018 are HK\$316,000.

The weighted average duration of the defined benefit obligation is 30 years.

## 31 退休福利承擔(續)

## (b) 債券孳息率變動

公司債券孳息率減少將增加計劃 責任,儘管此情況將由計劃持有之 債券價值增加(如有)部分抵銷。

### (c) 通脹風險

本集團之退休金承擔與通脹掛鈎, 通脹越高,責任越大。計劃資產大 部分不受通脹影響,與通脹亦無緊 密聯繫,即通脹增加同時會增加虧 絀。

#### (d) 預期壽命

計劃承擔大部分乃為成員之餘生 提供福利,故預期壽命增加將導致 計劃責任增加。

考慮到本集團於二零一七年十二月三十一日之現金及銀行結餘以及流動資產淨值分別為港幣615,057,000元及港幣1,083,860,000元,於二零一七年十二月三十一日之退休福利承擔港幣8,797,000元相對而言並不重大。

截至二零一八年十二月三十一日止年度 之退休福利計劃預期供款為港幣316,000 元。

界定福利承擔之加權平均年期為30年。

# 32 TRADE, BILLS AND OTHER PAYABLES

# 32 貿易應付賬款、應付票據及其他應 付賬款

Trestante and other payables have 1574 267 (12/12/14/14/14/14/14/14/14/14/14/14/14/14/14/		207,017
Accruals and other payables 應計費用及其他應付賬款	318,958	267,617
	766,897	566,637
Bills payables 應付票據	36,667	16,113
Trade payables 貿易應付賬款	730,230	550,524
	他市门儿	
	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
	二零一七年	二零一六年
	2017	2016
	11 )	

The following is an ageing analysis of trade and bills payables based on goods receipt dates at the end of reporting period: 以下為貿易應付賬款及應付票據於報告 期末基於收貨日期計算之賬齡分析:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
0 to 30 days 0至30天	480,040	341,296
31 to 60 days 31至60天	149,074	133,466
61 to 90 days 61至90天	88,447	52,513
Over 90 days 90天以上	49,336	39,362
	766,897	566,637

# 33 NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT 33 合併現金流量表附註 OF CASH FLOWS

# (a)

	2017	2016
	<b>零一七年</b>	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	<b>巷幣千元</b>	港幣千元
Profit before income tax 除所得税前溢利	153,030	93,353
Adjustments for: 經調整下列各項:	100,000	75,555
- Interest costs 利息成本	10,928	5,622
- Interest income 利息收入	(3,390)	(4,555)
Dividend income from available-for-sale financial assets	(= )= /	(1,222)
可供出售金融資產之股息收入	(931)	(608)
- Depreciation of property, plant and equipment		
物業、廠房及設備折舊	47,064	54,340
– Amortisation of land use rights 土地使用權攤銷	360	361
<ul> <li>Amortisation of intangible assets 無形資產攤銷</li> </ul>	2,619	3,003
- Write-back of obsolescence of inventories		
陳舊存貨撥備撥回	(328)	(431)
- Gain on disposal of a subsidiary 出售一間附屬公司之收益	-	(7,760)
- Loss/(gain) on disposal of property, plant and equipment		
出售物業、廠房及設備之虧損/(收益)	788	(3)
- Gain on disposal of available-for-sale financial assets		
出售可供出售金融資產之收益	-	(3,549)
- Provision for impairment loss on available-for-sale		
financial assets		
可供出售金融資產之減值虧損撥備	60	_
<ul> <li>Provision for impairment loss on club membership and debentures</li> <li>會籍及債券之減值虧損撥備</li> </ul>	_	236
- Net provision for/(write-back of) impairment loss on trade and		
other receivables		
貿易及其他應收賬款之減值虧損撥備/(撥回)淨額	5,063	(1,252)
- (Write-back of)/provision for impairment loss of amount due		
from a joint venture		
應收一間合營公司款項之減值虧損(撥備撥回)/撥備	(305)	305
- Net fair value (loss)/gain on derivative financial instruments		
衍生金融工具之公平值(虧損)/收益淨額	(607)	1,251
- Effect of foreign exchange rate changes 匯率變動之影響	 20,422	(13,163)
Changes in working capital: 營運資金變動:	234,773	127,150
- Increase in inventories 存貨增加	(245,481)	(67,662)
- (Increase)/decrease in trade and other receivables		. , ,
貿易及其他應收賬款(增加)/減少	(137,568)	106,670
- Increase in deposits and prepayments		•
按金及預付款項增加	(17,064)	(1,171)
- Increase/(decrease) in retirement benefit obligations		•
退休福利承擔增加/(減少)	522	(494)
- Increase/(decrease) in trade, bills and other payables		
貿易應付賬款、應付票據及其他應付賬款增加/(減少)	 251,601	(36,690)
Cash generated from operations 經營業務所得現金	86,783	127,803

# 33 NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT 33 合併現金流量表附註 (續) OF CASH FLOWS (CONTINUED)

- (b) In the consolidated statement of cash flows, proceeds from disposal of property, plant and equipment comprise:
- (b) 於合併現金流量表中,出售物業、 廠房及設備之所得款項包括:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Net book amount 賬面淨值	2,415	640
(Loss)/gain on disposal of other property, plant and equipment		
出售其他物業、廠房及設備之(虧損)/收益	(788)	3
Proceeds from disposal of property, plant and equipment		
出售物業、廠房及設備所得款項	1,627	643

- (c) On 21 June 2016, the Group disposed 100% interest in Park Goal Company Limited. The following table summaries the consideration received for the disposal and the net assets disposed of at the disposal date.
- (c) 於二零一六年六月二十一日,本 集團出售於Park Goal Company Limited之100%權益。下表概述於 出售日期就該項出售所收取之代 價及所出售之資產淨值。

## 34 承擔

### (a) Capital commitments

## (a) 資本承擔

2017	2016
二零一七年	二零一六年
HK\$'000	HK\$'000
港幣千元	港幣千元

Capital expenditure contracted for but not yet incurred:

已訂約但未產生之資本開支:

Acquisition of property, plant and equipment

購置物業、廠房及設備

619

1,163

## (b) Operating lease commitments

At the end of the reporting periods, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of the rented premises which would fall due as follows:

# (b) 經營租賃承擔

於報告期末,本集團就租賃物業之 不可撤銷經營租賃項下之未來最低 租賃付款到期應付之承擔如下:

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Within one year 一年內	24,267	21,116
In the second to fifth years inclusive		
第二至第五年(包括首尾兩年)	27,541	27,725
Over five years 五年以上	721	4,689
	52,529	53,530

163

#### 35 RELATED PARTY TRANSACTIONS

Related parties refer to entities in which the Company has the ability, directly or indirectly, to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions, or directors or officers of the Company and its subsidiaries.

The Group is ultimately controlled by Mr. Senta Wong, chairman of the board of directors.

(a) During the year, the Group entered into the following transactions with its related parties:

## 35 關連人士交易

關連人士指本公司能直接或間接控制另一方或對該另一方之財務及經營決策發揮重要影響力之實體,或指本公司及其附屬公司之董事或高級人員。

本集團由董事會主席王忠桐先生最終控 制。

(a) 於本年度,本集團曾與其關連人士 進行下列交易:

	For the ye	ear ended	Amount due from/(to)		
	31 Dec	ember	related parties		
	截至十二月	三十一日	應收/	(應付)	
	止年	三度	關連人士	之款項	
	2017	<b>2017</b> 2016		2016	
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年	
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
Ticketing and touring income (Notes i and iv)					
票務及旅遊收益(附註i及iv)	501	490	10	(29)	
Ticketing and touring income (Notes ii and iv)					
票務及旅遊收益(附註ii及iv)	380	210	79	7	
Service fee income (Notes iii and iv)					
服務費收益(附註iii及iv)	118	118	_	_	
Rental expense (Notes i and iv)					
租金支出(附註i及iv)	996	996	_	_	

### Notes:

- Related party is a company of which Mr. Senta Wong is a director having control or significant influence over that company.
- (ii) Related parties are Mr. Edward Tsui, Mr. Vinci Wong and Mr. Victor Chang's close family member.
- (iii) Related party is Wesi Technology Limited, a joint venture of the Group.
- (iv) All of the transactions were carried out in the normal course of the Group's business and the terms as agreed between the transacting parties.

## 附註:

- (i) 關連人士乃一間王忠桐先生為董 事並擁有控制權或重要影響力之 公司。
- (ii) 關連人士乃徐應春先生、王賢誌 先生及張瑞燊先生之近親家族成 員。
- (iii) 關連人士乃本集團之一問合營公司Wesi Technology Limited。
- (iv) 所有交易乃於本集團一般業務過程中按交易各方所協定之條款進行。

# 35 RELATED PARTY TRANSACTIONS

# 35 關連人士交易(續)

(CONTINUED)

# (b) Key management remuneration

The remuneration of key management during the year was as follows:

# (b) 主要管理人員之酬金

主要管理人員於年內之酬金如下:

	2017	2016
	二零一七年 HK\$'000	二零一六年 HK\$'000
	港幣千元	港幣千元
Salaries, wages, commission and allowances		
薪金、工資、佣金及津貼	66,881	64,940
Post-employment benefits 退休福利	2,181	2,257
	69,062	67,197

# 36 BALANCE SHEET AND RESERVES MOVEMENTS OF THE COMPANY

# 36 本公司之資產負債表及儲備變動

MOVEMENTS OF THE COMPANY		2015	2016
		2017 二零一七年	2016 二零一六年
		HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
		12.14.175	15 10 1 70
ASSETS 資產 Non-current assets 非流動資產			
		<b>572 296</b>	200 607
Investments in subsidiaries 附屬公司投資		573,286	388,697
Current assets 流動資產			
Prepayments 預付款項		227	227
Cash and cash equivalents 現金及現金等值項目		4,889	756
		5,116	983
m , 1 , 次文施法		579.402	200 (00
Total assets 資產總值		578,402	389,680
EQUITY 股權			
Capital and reserves attributable to owners of the Company			
本公司權益持有者應佔股本及儲備 Share capital 股本		72 771	75 224
-	ote (a)	73,771	75,224
	die (a) 付註(a)	269,272	312,332
		242.042	207.556
		343,043	387,556
LIABILITIES 負債			
Current liabilities 流動負債			
Amount due to a subsidiary 應付一間附屬公司之款項		233,459	_
Accruals and other payables 應計費用及其他應付賬款		1,900	2,124
		235,359	2,124
Total equity and liabilities 股權及負債總額		578,402	389,680
Net current liabilities 流動負債淨額	;	(230,243)	(1,141)
Total assets less current liabilities 資產總值減流動負債		343,043	387,556
The balance sheet of the Company was approved by the		本公司之資產負債	表已於一 <b>季</b> 一八
Board of Directors on 26 March 2018 and was signed on its		年三月二十六日經	
behalf.		由以下董事代表簽	者。
Senta Wong		王忠桐	
Director		董事	
Pyron Shu Chan Ha		<b>届掛</b> 檢	
Byron Shu-Chan Ho		何樹燦	
Director	-	董事	

# 36 BALANCE SHEET AND RESERVE MOVEMENT 3 OF THE COMPANY (CONTINUED)

Note (a) Reserves movements of the Company

# 36 本公司之資產負債表及儲備變動 (續)

附註(a) 本公司之儲備變動

Company 本公司	Share premium 股份溢價 HK\$'000 港幣千元	Capital redemption reserve 股本贖回 儲備 HK\$'000 港幣千元	Contributed surplus (Note (i)) 實繳盈餘 (附註(i)) HK\$'000 港幣千元	Share option reserve 購股權 儲備 HK\$'000 港幣千元	Retained earnings 保留盈利 HK\$'000 港幣千元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 港幣千元
Balances at 31 December 2015						
and 1 January 2016 於二零一五年十二月三十一日及						
二零一六年一月一日之結餘	96,083	1,610	77,253	172	151,492	326,610
Profit for the year 本年度溢利	_	_	_	_	8,289	8,289
Release of share option reserve						
解除購股權儲備	-	_	_	(172)	172	-
2015 final dividend						
二零一五年末期股息		_			(22,567)	(22,567)
Balances at 31 December 2016 and 1 January 2017 於二零一六年十二月三十一日及						
二零一七年一月一日之結餘	96,083	1,610	77,253	_	137,386	312,332
Profit for the year 本年度溢利	_	_	_	_	6,601	6,601
Repurchase of shares 購回股份	(15,811)	_	_	-	_	(15,811)
2016 final dividend						
二零一六年末期股息	-	_	_	-	(26,328)	(26,328)
2017 interim dividend						
二零一七年中期股息	_	_	_	_	(7,522)	(7,522)
Balance at 31 December 2017						
於二零一七年十二月三十一日						
之結餘	80,272	1,610	77,253	_	110,137	269,272

# Note:

(i) Contributed surplus of the Company arose from a group reorganisation on 26 June 1990. The balance represents the difference between the nominal amount of the Company's shares issued under a scheme of arrangement and the consolidated shareholders' funds of Wong's Kong King Holdings Limited as at 26 June 1990 acquired by the Company under the scheme. Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the contributed surplus is available for distribution to the shareholders.

## 附註:

(i) 於一九九零年六月二十六日集團重組 產生之本公司實繳盈餘。該結餘指本 公司根據計劃安排之已發行股份面值 與本公司根據該計劃於一九九零年六 月二十六日收購王氏港建集團有限公 司之綜合股東資金之差額。根據百慕 達一九八一年公司法(經修訂),實繳 盈餘可供分派予股東。

# 37 PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

Details of the principal subsidiaries as at 31 December 2017 are as follows:

# 37 主要附屬公司詳情

於二零一七年十二月三十一日,主要附 屬公司詳情如下:

Name of company 公司名稱	Class of share capital held 所持股本類別	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/ 成立地點	Place of operation 經營地點	Particular of issued share capital/paid up registered capital 已發行股本/ 實繳註冊資本詳情	Attributable equity interest of the Group (%) 本集團應佔 股本權益(%)	Principal activities 主要業務
Direct subsidiary 直接附屬公司						
Asean Limited	Ordinary 普通股	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Hong Kong 香港	USD1 1美元	100	Investment holding 投資控股
Brilliant Elite Hong Kong Limited 卓越光像薄膜香港有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$1 港幣1元	100	Investment holding 投資控股
Taiwan Kong King Co., Limited# 台灣港建股份有限公司#	Ordinary 普通股	Taiwan 台灣	Taiwan 台灣	NTD362,888,940 新台幣362,888,940元	67.44	Investment holding and trading 投資控股及貿易
Wong's Kong King Holdings Limited 王氏港建集團有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$47,687,809 港幣47,687,809元	100	Investment holding 投資控股
WKK Technology Limited 王氏港建科技有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$400,500,000 港幣400,500,000元	100	Manufacturing and selling of electrical and electronic products 製造及銷售電器及 電子產品
Indirect subsidiary 間接附屬公司						
Dongguan Wong's Kong King Electronics Co., Limited <sup>1#</sup> 東莞王氏港建電子有限公司 <sup>1#</sup>	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	HK\$673,600,000 港幣673,600,000元	100	Manufacturing and selling of electrical and electronic products 製造及銷售電器及 電子產品
東莞卓越光像薄膜有限公司は	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	HK\$27,420,000 港幣27,420,000元	100	Manufacturing of film products 製造薄膜産品
Dongguan Nissin Plastic Products Co., Ltd. <sup>1#</sup> 東莞日新塑膠製品有限公司 <sup>1#</sup>	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	HK\$111,340,000 港幣111,340,000元	100	Manufacturing of plastic products 製造塑膠產品

# 37 PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 37 主要附屬公司詳情(續) (CONTINUED)

Name of company 公司名稱	Class of share capital held 所持股本類別	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/ 成立地點	Place of operation 經營地點	Particular of issued share capital/paid up registered capital 已發行股本/實繳註冊資本詳情	Attributable equity interest of the Group (%) 本集團應佔 股本權益(%)	Principal activities 主要業務
Indirect subsidiary (Continued) 間接附屬公司 (續)						
Grace Year Enterprises Limited 仲年企業有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	PRC 中國	HK\$2 港幣2元	100	Trading and distribution of plastic products 塑膠產品貿易及經銷
Headway Holdings Limited <sup>#</sup> 進展控股有限公司 <sup>#</sup>	Ordinary 普通股	Samoa 薩摩亞	Taiwan 台灣	USD1,100,000 1,100,000美元	67.44	Trading and investment holding 貿易及投資控股
Hong Kong Taiwan Kong King Limited 香港台灣港建有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$26,210,000 港幣26,210,000元	67.44	Trading and distribution of industrial products 貿易及經銷工業產品
Nissin Co., Limited	Ordinary 普通股	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	PRC 中國	USD4,500,001 4,500,001美元	100	Investment holding and trading and distribution of plastic products 投資控股、塑膠產品貿易及經銷
Speady Snatch Company Limited 達務有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$400,000,002 港幣400,000,002元	100	Investment holding 投資控股
Taiwan WKK Distribution Co., Ltd.# 台灣王氏港建經銷股份有限公司#	Ordinary 普通股	Taiwan 台灣	Taiwan 台灣	NTD1,000,000 新台幣1,000,000元	100	Trading and distribution of industrial products 貿易及經銷工業產品
WKK America (Holdings) Inc.#	Ordinary 普通股	United States of America 美國	United States of America 美國	USD45,000 45,000美元	100	Marketing 市場拓展
WKK Asia Pacific Limited 王氏港建亞洲太平洋有限公司	Ordinary 普通股	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Hong Kong 香港	USD1 1美元	100	Investment holding 投資控股
WKK China Limited 王氏港建中國有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$500,000 港幣500,000元	100	Trading, distribution and installation of turnkey production facilities 貿易、經銷及安裝全套包辦式生產設備

# 37 PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 37 主要附屬公司詳情 (續) (CONTINUED)

Name of company 公司名稱	Class of share capital held 所持股本類別	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/ 成立地點	Place of operation 經營地點	Particular of issued share capital/paid up registered capital 已發行股本/ 實繳註冊資本詳情	Attributable equity interest of the Group (%) 本集團應佔 股本權益(%)	Principal activities 主要業務
Indirect subsidiary (Continued) 間接附屬公司 (續)						
WKK Distribution Limited 王氏港建經銷有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$1,000,000 港幣1,000,000元	100	Investment holding 投資控股
WKK Electronic Equipment Limited 王氏港建電子設備有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$2 港幣2元	100	Trading and distribution 貿易及經銷
WKK Engineering Service Limited 王氏港建機器維修服務有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$2,000 港幣2,000元	100	Provision of engineering services 提供工程維修服務
WKK Japan Limited <sup>#</sup>	Ordinary 普通股	Japan 日本	Japan 日本	JPY50,000,000 50,000,000日圓	100	Marketing 市場拓展
WKK Distribution (Singapore) Pte Ltd#	Ordinary 普通股	Singapore 新加坡	Singapore 新加坡	SGD1,800,000 坡幣1,800,000元	100	Trading and distribution in electronics components and printed circuit boards and other related products 電子零件及印刷電路板及其他有關產品 貿易及經銷
WKK PCB Trading Limited 王氏港建電路板貿易有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$2 港幣2元	100	Trading and distribution 貿易及經銷
WKK (Thailand) Limited <sup>#</sup>	Ordinary 普通股	Thailand 泰國	Thailand 泰國	Common shares THB2,450,000 普通股 2,450,000泰蘇 Preference shares THB2,550,000 優先股 2,550,000泰蘇	100	Trading and distribution of industrial products 貿易及經銷工業產品
WKK Travel Limited 王氏港建旅遊有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$4,600,000 港幣4,600,000元	100	Travel ticketing 旅遊票務
3 Kings Holding Limited 三皇集團有限公司	Ordinary 普通股	Hong Kong 香港	Hong Kong 香港	HK\$43,575,000 港幣43,575,000元	94.26	Manufacturing, general trading and hospital management 製造、一般貿易及

醫院管理

# 37 PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 37 主要附屬公司詳情 (續) (CONTINUED)

Name of company 公司名稱	Class of share capital held 所持股本類別	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/ 成立地點	Place of operation 經營地點	Particular of issued share capital/paid up registered capital 已發行股本/實繳註冊資本詳情	Attributable equity interest of the Group (%) 本集團應佔 股本權益(%)	Principal activities 主要業務
Indirect subsidiary (Continued) 間接附屬公司 (續)						
王氏港建科技設備(深圳)有限公司⊯	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	HK\$24,000,000 港幣24,000,000元	100	Trading and distribution in printed circuit boards and semi-conductors equipment 印刷電路板及半導體 設備貿易及經銷
王氏港建科技設備(成都)有限公司⊯	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	HK\$5,000,000 港幣5,000,000元	100	Trading and distribution in printed circuit boards and semi-conductors equipment 印刷電路板及半導體 設備貿易及經銷
港建科技(蘇州)有限公司#	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	USD2,500,000 2,500,000美元	67.44	Trading and distribution of industrial products 貿易及經銷工業產品
王氏港建貿易 (上海) 有限公司⊯	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	USD2,980,000 2,980,000美元	100	Trading and distribution in printed circuit boards and semi-conductors equipment 印刷電路板及半導體 設備貿易及經銷
王氏港建(上海)設備維修服務 有限公司 <sup>11</sup>	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	USD310,000 310,000美元	100	Provision of maintenance and after sales services 提供維修及售後服務
東莞王氏港建機械有限公司⊯	Contributed capital 注資	PRC 中國	PRC 中國	USD2,050,000 2,050,000美元	100	Manufacturing, trading and distribution of industrial products 製造、貿易及經銷工業產品

Company registered as wholly-owned foreign enterprises under PRC law.

<sup>\*</sup> Companies not audited by PricewaterhouseCoopers.

根據中國法律註冊成為全資外資企業 之公司。

<sup>#</sup> 非由羅兵咸永道會計師事務所審核之 公司。

The above table lists the subsidiaries of the Group which, in the opinion of the directors, principally affected the results or assets of the Group.

None of the subsidiaries had issued any debt securities subsisting at the end of the year or any time during the year.

### 38 SUBSEQUENT EVENTS

Subsequent to the consolidated balance sheet date and up to the date of the consolidated financial statements, the Company repurchased and cancelled its own 5,784,000 shares on the Hong Kong Stock Exchange. The total consideration (before expenses) paid to repurchase of these shares was approximately HK\$7,064,000 and the transaction costs at HK\$41,000, which has been deducted from equity attributable to owners of the Company subsequent to the consolidated balance sheet date.

## 37 主要附屬公司詳情(續)

上表載列董事認為對本集團之業績或資 產有重要影響之本集團附屬公司。

概無附屬公司發行於年結日或年內任何 時間存續之債務證券。

## 38 期後事項

於合併結算日後及直至合併財務報表日期止,本公司在香港聯合交易所購回並註銷其5,784,000股股份。購回此等股份之已付總代價(扣除開支前)約為港幣7,064,000元及交易成本為港幣41,000元,該等金額已於合併結算日後從本公司權益持有者應佔股權中扣除。